



Pando integral*cooking*

Italiano

PVMB 30-16CR & PVMB 30-16
 PVMB 40-28CR & PVMB 40-28
 PVMBP HD 40-25CR & PVMBP HD 40-25
 PVMB 60-46CR & PVMB 60-46
 PVMBP 60-44CR & PVMBP 60-44
 PVMBP HD 60-52CR & PVMBP HD 60-52
 PVMAV 45-16CR & PVMAV 45-16
 PVMAVP 45-16CR & PVMAVP 45-16
 PVMAV 60-23CR & PVMAV 60-23
 PVMAVP 60-23CR & PVMAVP 60-23
 PVMAV 88-45CR & PVMAVP 88-45
 PVMAVP 88-45CR & PVMAVP 88-45
 PVMAV 124-65CR & PVMAV 124-65
 PVMAVP 124-65CR & PVMAVP 124-65
 PVMAV 178-101CR & PVMAV 178-101
 PVMAVP 178-101CR & PVMAVP 178-101



Certificación del Sistema de Gestión de la Calidad
 Environmental Management System Certification
 UNE-EN ISO 14001:2015
 ES20/208675



Sistema de Gestión de la Calidad
 Quality Management System
 UNE-EN ISO 9001:2015
 ES19/86566

Pando

integral*cooking*

CAMPANAS DECORATIVAS
HORNOS & MICROONDAS
PLACAS DE GAS E INDUCCIÓN
FRIGORÍFICOS
LAVAVAJILLAS
VINOTECAS

OVENS & MICROWAVES
INDUCTION & GAS HOBS
REFRIGERATORS
DISHWASHERS
WINE COOLERS

CALIDAD CERTIFICADA
CERTIFIED QUALITY



ISO 9001:2015 - ES19/86566
Certificación del Sistema de Gestión de la Calidad
Quality Management System Certification



ISO 14001:2015 - ES20/208675
Certificación del Sistema de Gestión del Medioambiente
Environmental Management System Certification



Certificado de registro de huella de carbono, compensación y proyectos de absorción de CO2 del Ministerio para la Transición Ecológica y el Reto Demográfico (MITERD)

Certificate of registration of carbon footprint, offsetting and CO2 absorption projects of the Ministry for Ecological Transition and Demographic Challenge (MITERD).

The Global Kitchen *Partner*

Le immagini e il contenuto di questo manuale sono proprietà esclusiva di Pando – INOXPAN, S.L., pertanto è totalmente vietato l'uso delle immagini e la riproduzione totale o parziale senza previa autorizzazione scritta.

LE IMMAGINI MOSTRATE IN QUESTO MANUALE NON SONO CONTRATTUALI

La Direzione Tecnica di Pando si riserva il diritto di modificare, alterare o migliorare qualsiasi disegno tecnico esposto in questo manuale senza preavviso.

Gentile cliente... Prima di tutto, vorremmo ringraziarvi per la fiducia che ci avete accordato acquistando uno dei nostri prodotti. Siamo certi che avete preso la decisione giusta.

In Pando non solo offriamo prodotti di alta qualità, ma disponiamo anche di un ampio team di professionisti che vi assisteranno e consiglieranno per qualsiasi domanda che possiate avere durante l'installazione o il funzionamento.

Vi invitiamo a visitare il nostro sito web (www.pando.es) per conoscerci meglio e dove potrete vedere la nostra gamma completa di prodotti con informazioni commerciali e tecniche complete.

Vi mostriamo anche la nostra collezione di elettrodomestici indispensabili in ogni casa. Elettrodomestici come la nostra collezione di forni e microonde ad alte prestazioni, piani cottura a induzione e a gas che vi permetteranno di portare le vostre ricette a un altro livello, cantine e cantine di invecchiamento per mantenere e conservare i vostri vini nelle migliori condizioni e lavastoviglie integrate con la tecnologia più avanzata.

Tutto questo sotto un marchio con una lunghissima storia di oltre 40 anni sul mercato, che produce i suoi prodotti come un vero artigiano. I nostri prodotti riflettono il meglio della nostra esperienza per soddisfare tutte le vostre esigenze.

Ci auguriamo sinceramente che possiate divertirvi, sperimentare e godere del comfort e delle capacità di quello che è già il vostro nuovo alleato in cucina.

Molti ringraziamenti
Il team Pando

PROTEZIONE DELL'AMBIENTE

RECOGIDA DE LOS ELECTRODOMÉSTICOS



Il simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che questo prodotto non può essere trattato come un normale rifiuto domestico. Questo prodotto deve essere consegnato al centro di raccolta per il riciclaggio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Assicurandovi che questo prodotto venga smaltito correttamente, contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute pubblica, che potrebbero altrimenti essere causate da una gestione inappropriata dei rifiuti di questo prodotto. Per informazioni più dettagliate sul riciclaggio di questo prodotto, contattare l'ufficio comunale, il servizio di smaltimento dei rifiuti domestici o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto. Questo apparecchio è contrassegnato dalla Direttiva europea 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE).



AMBIENTE E TRATTAMENTO DEI RIFIUTI

SMALTIMENTO DELL'IMBALLAGGIO. L'imballaggio è contrassegnato con il Punto Verde.

Nel suo impegno per la tutela dell'ambiente e in conformità con le disposizioni della Direttiva europea 94/62/CE sugli imballaggi e i rifiuti di imballaggio e della Legge derivata 22/2011 sui rifiuti e il suolo contaminato, Pando affida agli enti dell'economia sociale un Sistema di Gestione Integrato, responsabile della raccolta periodica, presso il domicilio del consumatore o nelle sue vicinanze, degli imballaggi usati e dei rifiuti di imballaggio per il successivo trattamento.

Per lo smaltimento di tutti i materiali di imballaggio, come cartone, poliuretano espanso e pellicole, è necessario utilizzare contenitori adeguati.

In questo modo si garantisce un trattamento adeguato e il riutilizzo dei materiali di imballaggio.

INDICE

ISTRUZIONI DI SICUREZZA.....	9
CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO.....	13
INSTALLAZIONE.....	14
Prima di installare e utilizzare la cantinetta	14
Connessione elettrica.....	14
Installazione con diversi elettrodomestici	15
Installazione sotto piano	16
Solo per i modelli:	16
Installazione in colonna / integrata	16
Installazione della maniglia.....	19
Garantire l'unità di misura al corpo.....	19
ISTRUZIONI PER IL FUNZIONAMENTO	22
DISPLAY/ I MODELLI CON 1 ZONA DI TEMPERATURA.....	23
DISPLAY/ I MODELLI CON 2 ZONE DI TEMPERATURA.....	24
Twine Wine - Modelli a doppio display	25
Primo encendido.....	25
Visualizzazione della temperatura	25
Configurazione del controllo della temperatura	26
Allarme della porta.....	26
Funzione della memoria della temperatura	26
Alarma di temperatura	26
Modo di configurazione	27
FUNZIONE APERTURA AUTOMATICA PUSH.....	32
VASSOI E IMMAGAZZINAMENTO	33
Scaffali con guida telescopica	33
CURA E MANUTENZIONE.....	34
Controllo dell'umidità	34
Pulizia dell'Unità	35
Consigli per risparmiare energia.....	35
Guasto di alimentazione	35
Filtri per olii a carboni attivi	36
Trasferisci il tuo appartamento	36
Scongelo / Igrometria / Ventilazione	36
Rumori di Funzionamento	37

TABELLA DELLE TEMPERATURE DI SERVIZIO DEL VINO	38
SOLUZIONE DI PROBLEMI	39
DOMANDE FREQUENTI	46
CARATTERISTICHE TECNICHE	48
GARANZIA.....	51
SCHEMI DI INSTALLAZIONE E DIMENSIONI.....	52
DISTRIBUZIONE DI BOTTIGLIE.....	76

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente queste istruzioni. Solo così si potrà utilizzare l'apparecchio in modo sicuro e corretto. Si raccomanda di conservare con cura il manuale di istruzioni e le istruzioni per l'installazione per un uso futuro o per altri proprietari.

Tenere presente Que....

- L'apparecchio è destinato a essere utilizzato per la conservazione del vino. Utilizzare l'apparecchio solo come descritto nel presente manuale. Altri usi non raccomandati possono causare incendi, scariche elettriche o lesioni personali.
- L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di 8 anni o più e da persone con disabilità fisiche, sensoriali o mentali o con scarsa esperienza e conoscenza, a condizione che siano state fornite alla supervisione le istruzioni relative all'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che siano stati compresi i rischi inerenti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
- In accordo con gli standard IEC: questo dispositivo non è progettato per essere utilizzato da persone (inclusi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o per mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non siano stati supervisionati o istruiti sull'uso del dispositivo da parte di una persona responsabile della sua sicurezza.
- I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio. Mantenere sempre il dispositivo fuori dalla portata dei bambini. Mantenere il cavo di alimentazione lontano dalla portata dei bambini. Non lasciare che il cavo rosso si incastri sul bordo del tavolo o dell'armadio dove è collocato l'apparecchio.
- Per i bambini di età compresa tra i 3 e gli 8 anni non è consentito caricare e scaricare gli apparecchi di refrigerazione.
- Per proteggersi dal rischio di scariche elettriche, **NON SOMMARE** l'unità, il cavo o l'interruttore nell'acqua né versare alcun altro liquido.
- Disinstallare l'apparecchio dal tomaio quando non è in uso, quando si passa da un luogo all'altro e prima di lavarlo.
- Per smontare l'apparecchio, togliere la spina e staccare il tomaio dal pavimento. Non stendere mai il cavo.

ATTENZIONE! Per favore, mantenere l'apparecchio al riparo da sostanze che possono causare l'accensione. Non utilizzare l'apparecchio in presenza di gas esplosivi e/o infiammabili.

- Non collocare l'apparecchio o le sue parti in prossimità di una cucina all'aperto, di una cucina o di un altro apparecchio di raffreddamento.
- Non far funzionare l'apparecchio con il cavo o la spina danneggiati, se il prodotto non funziona o se si è danneggiato o danneggiato in qualche modo. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal fabbricante o da un centro di assistenza autorizzato o da personale qualificato allo scopo di evitare situazioni di pericolo.
- L'uso di accessori non raccomandati dal produttore può essere dannoso.
- Collocare l'unità su una superficie asciutta e piana.
- Non metterla in funzione se la carcassa si rompe o si guasta.
- Una cattiva connessione tra il tamburo di alimentazione di corrente alternata (a pavimento) e la presa di corrente può provocare un rallentamento e una deformazione di quest'ultima.
- Contattare un elettricista specializzato per sostituire il tamburo a pavimento se è floscio o danneggiato.
- Collocare l'unità lontano dalla luce solare diretta e da fonti di calore (fuoco, calorifero, radiatore, ecc.)

AVVERTENZA: Questo apparecchio è privo di gas CFC e HFC e contiene piccole quantità di isobutano (R600a), che è rispettoso dell'ambiente, ma infiammabile. Non danneggia la cappa di ozono e non aumenta l'effetto serra. Durante il trasporto e l'avviamento dell'apparecchiatura è necessario prestare attenzione che nessuna parte del sistema di refrigerazione sia danneggiata. Le fughe di refrigerante possono infiammare e danneggiare gli occhi.

In caso di fuga di refrigerante, se l'apparecchio si trova in una piccola abitazione, esiste il rischio che i gas combustibili si disperdano nell'abitazione. Per ogni 8 g di refrigerante è necessario almeno 1 metro cubo di spazio nell'abitazione. La quantità di refrigerante presente nell'appa-

recchio è indicata nella targhetta dei dati all'interno dell'apparecchio. È pericoloso per chiunque non sia un tecnico autorizzato effettuare la manutenzione o la riparazione di questo apparecchio.

AVVERTENZA: Mantenere le aperture di ventilazione, nell'apparecchio o nella struttura integrata, senza ostacoli. Non si accetta alcuna responsabilità per eventuali danni subiti a causa del cattivo uso dell'apparecchio o come risultato di riparazioni effettuate da personale non qualificato. In questo caso non sarà valida né la garanzia né qualsiasi altra rivendicazione di responsabilità.

AVVERTENZA: Non utilizzare dispositivi meccanici o altri mezzi per accelerare il processo di scongelamento che non siano quelli raccomandati dal produttore.

AVVERTENZA: Non danneggiare il circuito frigorifero. Non utilizzare mai un apparecchio con un circuito danneggiato.

AVVERTENZA: Non utilizzare alcun apparecchio elettrico all'interno del compartimento di alimentazione dell'apparecchio, a meno che non sia del tipo raccomandato dal produttore.

AVVERTENZA: Per evitare i rischi

dovuti all'inattaccabilità dell'apparecchio, è necessario che sia installato secondo le istruzioni.

PRECAUCIÓN: Por favor, manténete i produtos lontani dal fuoco o da sostanze abrasive, prima di installare il frigorifero.

AVVERTENZA: Non conservare in questo apparecchio sostanze esplosive come le bombolette spray con un propellente infiammabile.

ADVERTENCIA: Quando si installa l'apparecchio, assicurarsi che il cavo di alimentazione non venga danneggiato.

AVVERTENZA: Non collocare cassaforti, supporti o fonti di alimentazione nella parte posteriore dell'unità.

Per evitare il deterioramento, rispettare le seguenti istruzioni:

- L'apertura della porta per un periodo prolungato può provocare un aumento significativo della temperatura nelle parti dell'apparecchio.
- Pulire regolarmente le superfici che possono entrare in contatto con punti accidentali di liquido.
- Se l'apparecchio di refrigerazione rimane vuoto per un periodo prolungato, aprire, chiudere, pulire e tenere aperta la porta per

evitare la formazione di umidità nell'apparecchio.

- La vinoteca non è destinata alla conservazione di alimenti. L'uso consigliato è per la conservazione di liquidi imbottigliati.
- L'apparecchio è destinato all'uso DOMESTICO, NON essendo consigliato per l'uso INDUSTRIALE.
- Non si intende riparare o sostituire alcun pezzo di questo prodotto, a meno che non sia raccomandato espressamente in questo manuale. Qualsiasi altro intervento di assistenza deve essere eseguito da un tecnico specializzato.
- Utilizzare due o più persone per spostare e installare l'apparecchio. Se non lo si fa, si può danneggiare la pelle e produrre altre lesioni.
- Non pulire mai le parti di questo elettrodomestico con liquidi infiammabili. I vapori possono provocare un rischio di incendio o di esplosione. Non conservare o utilizzare benzina o altri liquidi infiammabili nelle vicinanze. I vapori possono provocare incendi o esplosioni fortuite.
- Non collegare o scollegare l'interruttore elettrico con le mani inguainate.
- Se si dispone di un dispositivo di

protezione, non proteggere la valvola in prossimità dell'apparecchio o a portata di mano dei bambini.

- Si consiglia di utilizzare un circuito separato, che consenta di effettuare la manutenzione solo dell'apparecchio. Utilizzare tomii rossi che non possono essere aperti con un interruttore.

AVVERTENZA: Per ridurre il rischio di incendio, scariche elettriche o lesioni personali, disinserire o scollegare l'apparecchio dalla fonte di alimentazione prima di eseguire operazioni di manutenzione.

ATTENZIONE ALLE ISTRUZIONI

Se si verificano problemi, consultare la Guida alla soluzione dei problemi nella parte posteriore di questo manuale. In essa sono elencate le cause dei problemi di funzionamento più gravi, che possono essere risolti da soli.

EMBALAJES Y FIN DE VIDA ÚTIL

È necessario rimuovere correttamente l'imballaggio dell'apparecchio. Assicurarsi che gli involucri di plastica, le borse, ecc. siano disposti in modo sicuro e mantenereuti fuori dalla portata dei bambini e dei piccoli.

¡Peligro de asfixia!

L'impianto di refrigerazione deve essere smaltito in modo professionale e appropriato, in accordo con le

normative locali vigenti e con le leggi che tutelano l'ambiente. Questo vale per gli apparecchi inservizio e anche per la nuova unità una volta che sia giunta al termine della sua vita utile.

ADVERTENCIA: Assicurarsi che gli elettrodomestici usati non possano più essere utilizzati dopo la loro eliminazione mediante l'estrazione delle piastre, la chiusura del nastro, la corteccia del cavo rosso e l'eliminazione o la distruzione di eventuali serrature con viti o tornelli. In questo modo si eviterà che i bambini rimangano incastrati nell'apparecchio durante il gioco (rischio di asfissia) o che mettano a repentaglio la loro vita in qualsiasi altro modo.

NON depositare l'apparecchio nei vertici con l'alluminio (ciclopentano) e con il gas refrigerante (R600a) contenuto negli apparecchi, poiché sono infiammabili.

ISTRUZIONI PER LA ELIMINACIÓN:

L'apparecchio non deve essere tirato sul basamento o con il basamento normale della casa.

Il circuito di refrigerazione, in particolare l'intercambiabile di calore nella parte posteriore/inferiore dell'unità, non deve essere danneggiato.

CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

- Equipaggiato con un'installazione indipendente con una, due o tre zone di temperatura, a seconda del modello.
- La temperatura può essere regolata da 5°C a 20°C (41°F a 68°F) in tutti gli scomparti e può essere indicata in gradi Fahrenheit o gradi Celsius.
- Può essere configurato per una temperatura di conservazione a lungo termine o per una temperatura di servizio specifica per i vini colorati / bianchi / spumosi.
- Manutenzione e riscaldamento per mantenere la conservazione perfetta e/o in condizioni di servizio.
- Compensatore di freddo dinamico per garantire la circolazione dell'aria interna con una distribuzione uniforme della temperatura e dell'umidità.
- Luce LED blu all'interno con interruttore ON / OFF. Modalità di funzionamento e modalità di fuga.
- Sistema di allarme di cattivo funzionamento con porta aperta.
- La modalità di spegnimento "DISPLAY OFF" consente di disattivare gli indicatori luminosi (display), la luce interna e gli allarmi acustici. Le operazioni di spegnimento preesistenti continueranno a funzionare normalmente.
- Funzione di memoria della temperatura - Se si interrompe l'alimentazione (sottrazione di tensione, interruzione del paro, ecc.) e poi si torna a spegnere, l'unità funzionerà con l'ultima temperatura selezionata.
- Porta di cristallo templata reversibile, a triplo pannello, rivestita in alluminio, che protegge il vino dai raggi UV e crea una presentazione attraente con poca condensa e un basso livello di sporco.

- Marco esterno in acero riciclabile in mate nero con il rivestimento interno anch'esso in nero, offre grande resa, lunga durata e stabilità. Il rivestimento nero evita che la luce eccessiva danneggi il processo di lavorazione.
- Controllo elettronico della temperatura variabile con display digitale e ingresso tattile.
- Disincrostazione automatica con evaporazione dell'acqua di decantazione.
- Tappo di cristallo con marchio di acero inox opzionalmente con pomo di acero inox.
- Le colonne con sporgenza verso l'esterno sono regolabili e consentono la massima comodità e flessibilità per adattarsi alle diverse dimensioni delle bottiglie.
- Frigorifero rispettoso dell'ambiente con aria condizionata.
- Sistema di controllo dell'umidità opzionale (Depósito de agua)

NOTA: *Le caratteristiche e le specifiche sono soggette a modifiche senza preavviso.*

INSTALLAZIONE

Prima di installare e utilizzare la cantinetta

- Ritirate tutti gli imballi esterni e interni. Pulire la superficie interna con acqua e un pennello delicato. L'unità può avere dei residui di olio in un primo momento, che si dissipano non appena l'unità viene distrutta.
- Prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica, lasciarlo riposare in posizione verticale per almeno 24 ore. In questo modo si riduce la possibilità di un cattivo funzionamento del sistema di alimentazione causato dalla manipolazione durante il trasporto. Durante questo periodo, si raccomanda di tenere la porta aperta per eliminare eventuali residui di odore.

- Modificare l'asse della porta se necessario.
- La porta di questo apparecchio può essere aperta da sinistra o da destra. L'unità viene inserita con l'apertura della porta sul lato sinistro. Se si desidera aprire la porta dalla parte posteriore, seguire le istruzioni per "ripristinare la chiusura della porta".

Connessione elettrica

AVVERTENZA: L'uso improprio della presa di corrente può provocare il rischio di una caduta di tensione elettrica. Se il cavo rosso è danneggiato, deve essere sostituito da un elettricista specializzato o da un centro di assistenza autorizzato.

Tutti i lavori elettrici devono essere eseguiti da un professionista qualificato, in accordo con le norme di sicurezza locali e nazionali.

Verificare che la tensione indicata sul prodotto corrisponda alla tensione di alimentazione dell'impianto.

Collegare l'apparecchio separatamente a una presa di corrente con capacità di 13A.

La connessione deve avvenire tramite una presa di corrente adeguata e facilmente accessibile. Per una maggiore sicurezza è consigliabile installare un dispositivo di corrente residua (RCD) con una corrente di dispersione di 30 mA.

Verificare l'apparecchio e il circuito con un elettricista specializzato per assicurarsi che la presa di corrente sia collegata correttamente alla terra.

Nota: Nei luoghi in cui si verificano frequenti incidenti, è consigliabile utilizzare protezioni di sicurezza.

Non collegare l'apparecchio alla rete elettrica con un cavo di prolunga. I cavi di prolunga non garantiscono la sicurezza necessaria dell'apparecchio (ad esempio, il rischio di rottura).

L'apparecchio non deve essere collegato a un invertitore e non deve essere utilizzato con un adattatore di alimentazione perché potrebbe causare danni all'unità elettrica.

Il cavo deve essere tenuto al riparo dietro l'apparecchio, evitando che si incastri o che si avvolga senza protezione.

AVVERTENZA: LA CANTINETTA DEVE ESSERE COLLEGATA A UNA PRESA A TERRA

Installazione

DISEGNI E QUOTE DI INSTALLAZIONE CONSULTARE LE PAGINE FINALI DEL MANUALE.

- Gli apparecchi sono concepiti per essere incorporati nell'installazione, a riposo o in posizione libera.
- **AVVERTENCIA:** Non conservare o installare l'apparecchio all'esterno. L'unità è destinata all'uso in ambienti interni.
- **AVVERTENZA:** Non installare l'apparecchio nel lavabo. Evitare di collocare l'unità in zone ad alta densità.
- Collocare l'apparecchio su un piano sufficientemente robusto per sostenerne il peso quando è totalmente carico. Per regolare l'unità, regolare la maniglia frontale nella parte inferiore dell'unità. Per l'installazione indipendente, sono necessari 100 mm di spazio tra la parte posteriore e i lati dell'unità, per consentire la circolazione dell'aria necessaria ad alimentare il compressore e il condensatore con conseguente risparmio energetico. Anche per l'installazione incorporata, è necessario mantenere uno spazio di 5 mm su ogni lato e nella parte superiore per garantire un accesso adeguato e la ventilazione. Fare attenzione che l'ingresso dell'aria nella parte delanterna dell'apparecchio non rimanga ostruito in alcun modo.
- Collocare l'unità lontano dalla luce solare diretta e dalle fonti di calore (estufa, radiatore, ecc.). La luce solare diretta può influire sulla capacità di accumulo e il suo riscaldamento può aumentare il consumo elettrico. Anche le temperature ambientali estremamente fredde possono far sì che l'unità non funzioni correttamente.

- Collegare l'apparecchio a una presa di corrente esclusiva, di facile accesso. Tutte le domande relative alla potenza e/o al posizionamento a terra devono essere rivolte a un elettricista specializzato o a un centro di assistenza autorizzato.
- L'apparecchio deve essere installato con tutti i collegamenti elettrici, di alimentazione, di acqua e di scarico secondo le norme nazionali e locali.

Durante i periodi di alta umidità, può verificarsi una condensazione sulle superfici esterne della porta di cristallo. Questa condensa scompare quando si riducono i livelli di umidità. Per prevenirla, è consigliabile installare l'apparecchio con una ventilazione sufficiente in un ambiente con aria secca e/o aria condizionata.

NOTA: L'apparecchio deve essere collocato in modo tale che la spina sia accessibile.

Installazione con diversi elettrodomestici

ATTENZIONE: PER GARANTIRE UN CORRETTO FUNZIONAMENTO DEVE RISPETTARE LE VENTILAZIONI NECESSARIE.

Si informa che se si installa la vinoteca in un mobile dove sono presenti altri apparecchi che emettono calore, è necessario adottare le misure di ventilazione e di isolamento necessarie affinché il calore di questi altri apparecchi non comunichi o influisca direttamente con qualsiasi parte della vinoteca. Un isolamento e una ventilazione inadeguati possono provocare un cattivo funzionamento o un'avaria della vinoteca, o danni al mobile, che non sono coperti dalla garanzia del produttore.

IMPORTANTE: Rispettare scrupolosamente le istruzioni per l'installazione riportate nella seguente pagina per garantire una corretta installazione e un corretto funzionamento di tutti gli elettrodomestici.

Installazione sotto piano

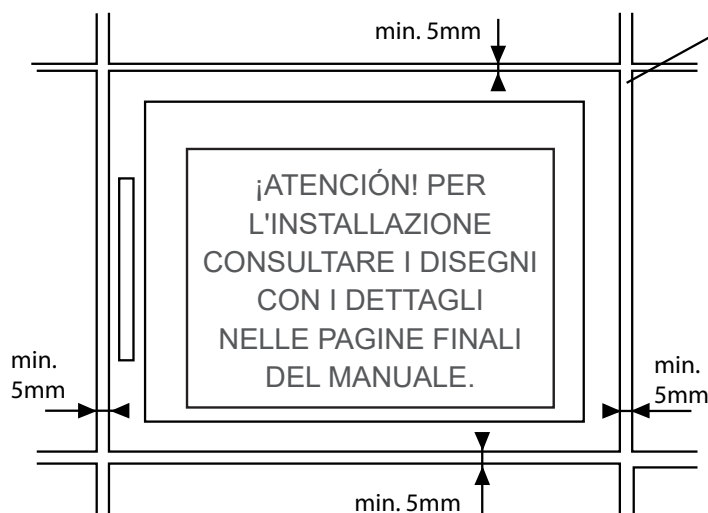
Solo per i modelli:

- PVMB 30-16
- PVMB 40-28
- PVMB 60-46CRR
- PVMBP 60-44
- PVMBP HD 40-25
- PVMBP HD 60-52

Assicurarsi che l'installazione non ostruisca la griglia di ventilazione delantera. L'unità è progettata per essere installata sotto un'altezza compresa tra 820 e 890 mm, utilizzando la griglia di ventilazione regolabile per garantire che le torte siano protette dalla vista frontale. Tagliare le viti della griglia di ventilazione regolabile e portarla all'altezza desiderata. Aprire i tornillos per fissare la griglia nella sua posizione.

Se l'unità viene installata totalmente integrata, per il montaggio della nicchia della cucina, assicurarsi che le griglie di ventilazione in tale nicchia possano disporsi a meno di 300 centimetri di distanza in modo che l'aria calda possa disperdersi senza ostacoli. Al contrario, l'apparecchio deve lavorare di più, il che comporta un aumento del consumo di energia elettrica. Assicurarsi inoltre che la porta si apra e si chiuda correttamente nella posizione prescelta.

NOTA: Quando si inserisce l'apparecchio nell'armadio, assicurarsi che il cavo di alimentazione non rimanga impigliato.



Installazione in colonna / integrata

Solo per i modelli:

- PVMAV 60-23
- PVMAV 88-45
- PVMAV 124-65
- PVMAV 178-101
- PVMAVP 60-23
- PVMAVP 88-45
- PVMAVP 124-65
- PVMAVP 178-101

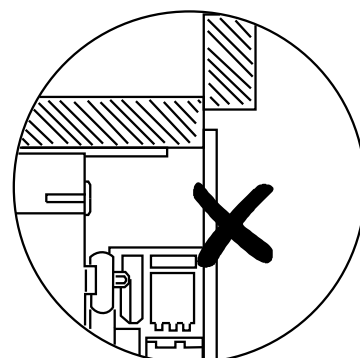
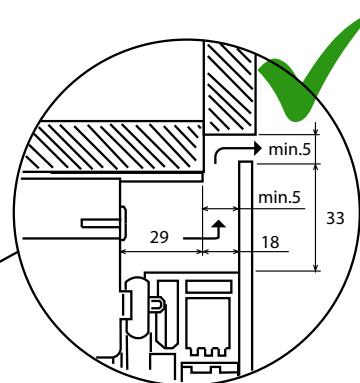
Questi modelli incorporano un sistema di ventilazione integrato esclusivo Pando, vedi immagine.

Incorporano un sistema di ventilazione nella parte frontale superiore e inferiore, invisibile con la porta dell'unità chiusa.

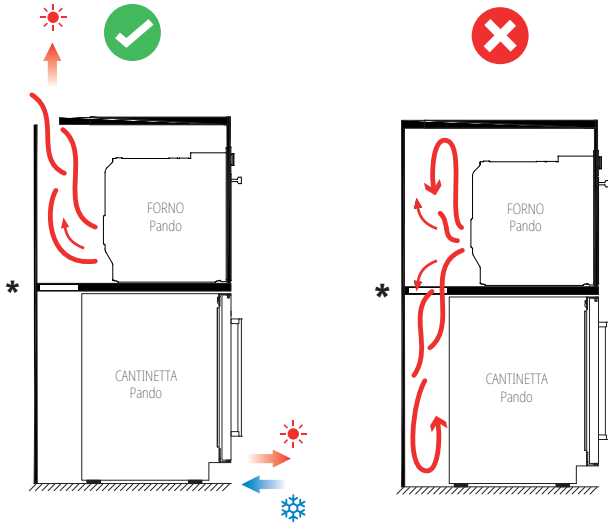
Non nastrare né ostruire le aperture, ma mantenerle pulite per il libero passaggio dell'aria.

Possono essere montati direttamente nel mobile/colonna, senza necessità di disporre di ventilazioni all'interno del mobile.

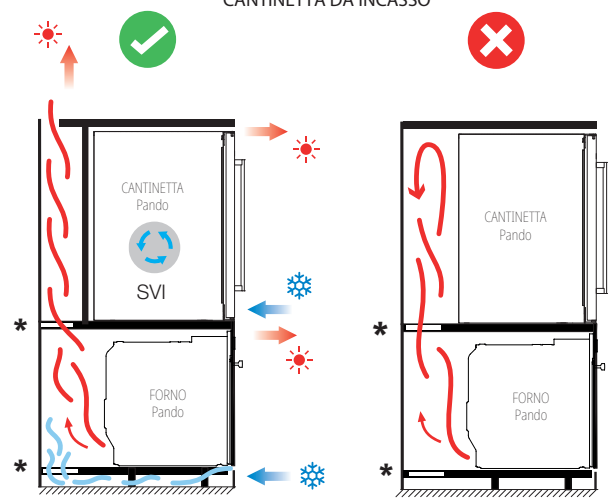
Rispettare le misure minime di ventilazione frontale nel perimetro e nel fondo (5 mm), per evitare un cattivo funzionamento o inconvenienti del prodotto che non sono coperti dalla garanzia.



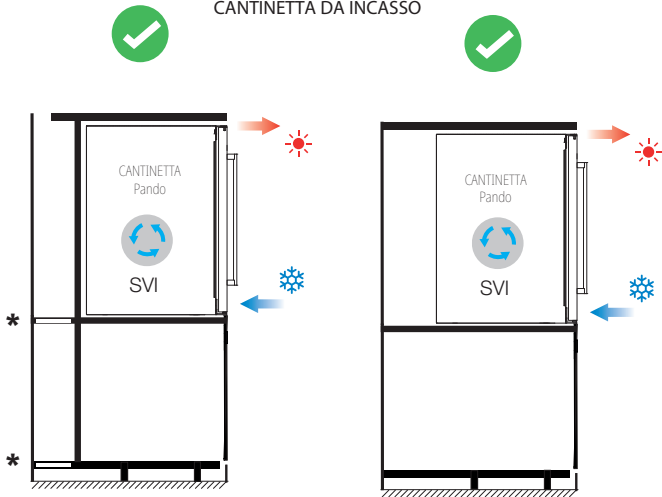
SOTTO I MOBILI



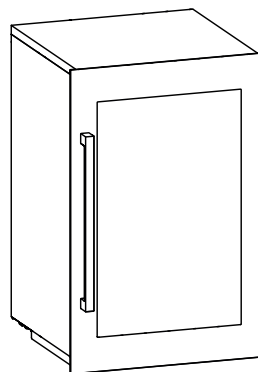
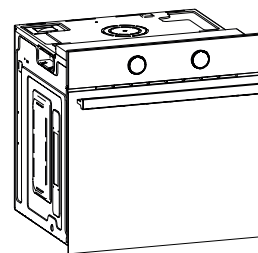
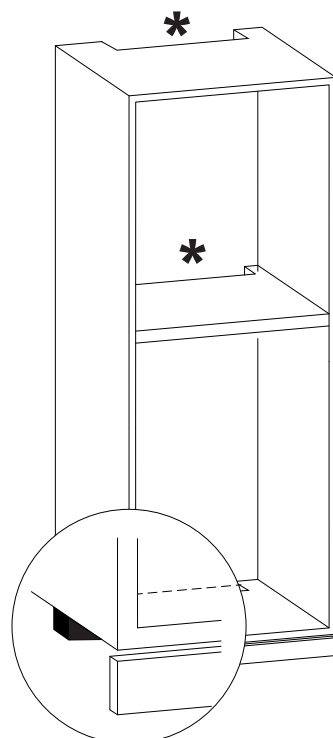
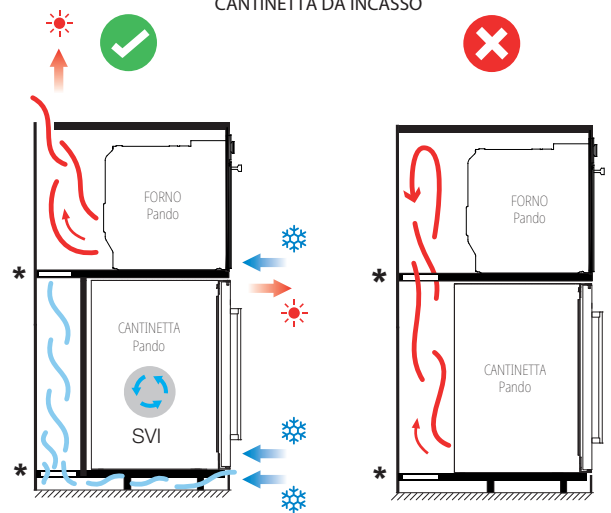
CANTINETTA DA INCASSO

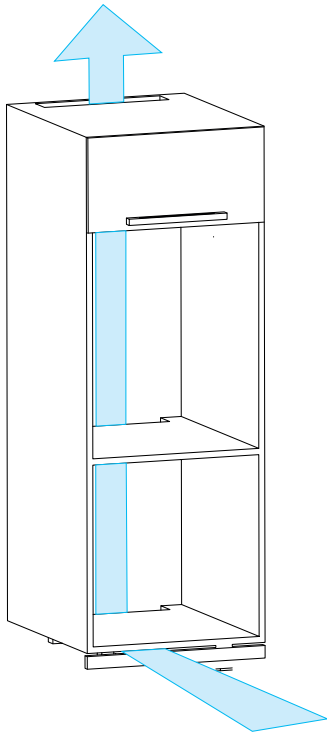


CANTINETTA DA INCASSO



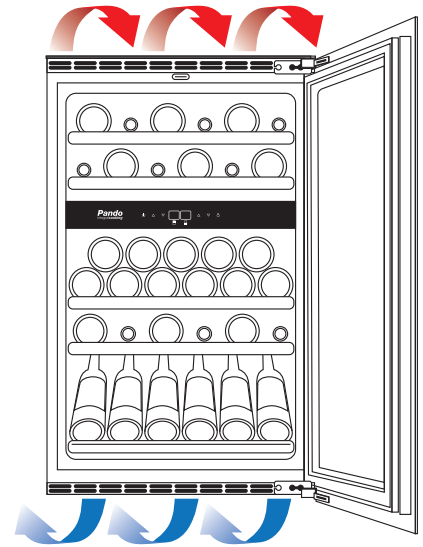
CANTINETTA DA INCASSO



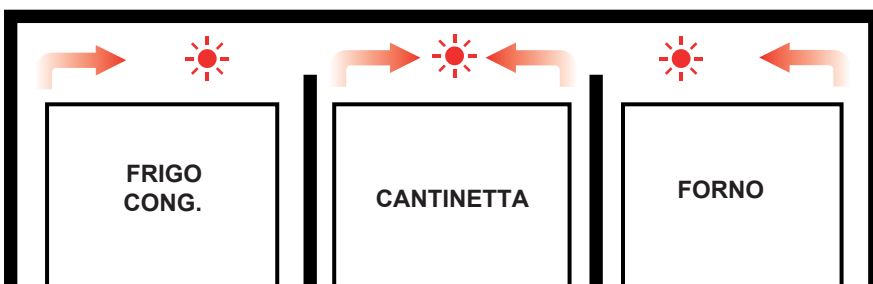
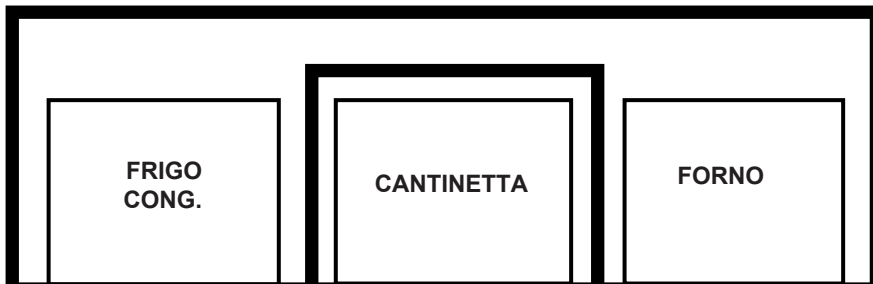


SVI

Sistema di ventilazione
integrato Pando

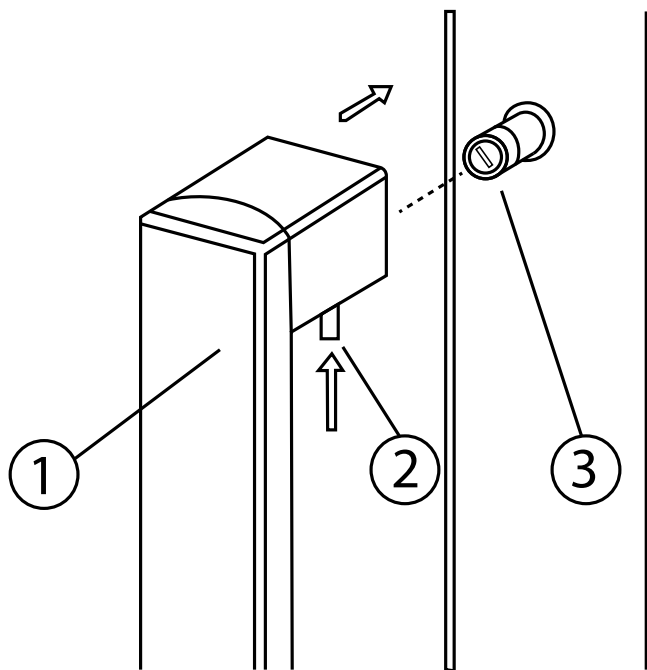


**ATTENZIONE ALLA VENTILAZIONE!
RISPETTARE SEMPRE IL FLUSSO D'ARIA
(Forno Pando)**



Installazione della maniglia

IMPORTANTE: Non aprire troppo i tornelli e non utilizzare strumenti elettrici per installare la maneta.



Collocare la maneta (1) sui passanti di fissaggio (3) della porta e, con la chiave di Allen sumministrada, aprire i tornillos prisioneros che vi si trovano (2) per fissare la maneta.

NOTA:

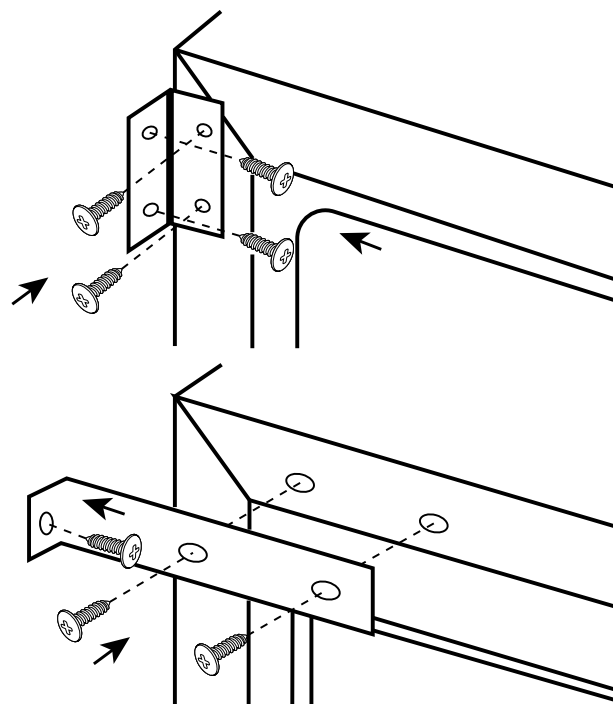
Tutti i pezzi cambiati devono essere conservati per il ripristino della porta allo stato iniziale, se necessario.

Garantire l'unità di misura al corpo

I modelli sotto mobile

Solo per i modelli:

- PVMB 30-16
- PVMB 40-28
- PVMB 60-46CRR
- PVMBP 60-44
- PVMBP HD 40-25
- PVMBP HD 60-52

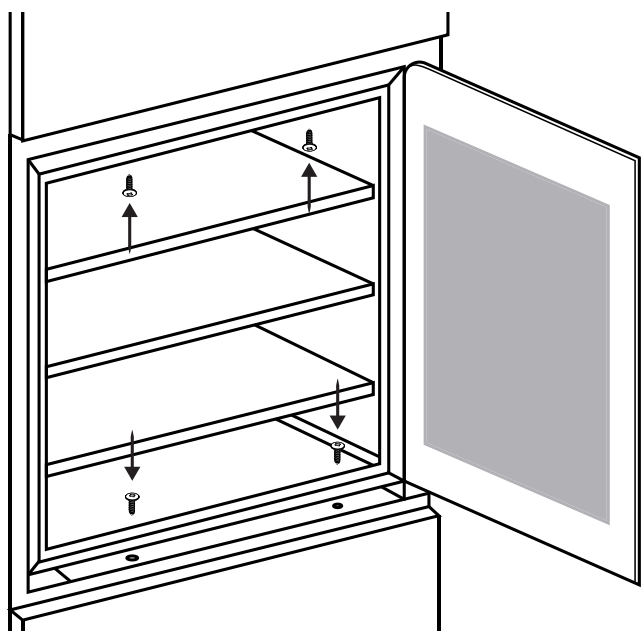


Togliere i due nastri di protezione dal lato opposto della cerniera e fissare l'apparecchio nella nicchia, tenendo premute le viti di fissaggio sulla parte superiore dell'attacco.

Modelli di colonna / integrazione

Solo per i modelli:

- PVMAV 60-23
- PVMAV 88-45
- PVMAV 124-65
- PVMAV 178-101
- PVMAVP 45-16
- PVMAVP 60-23
- PVMAVP 88-45
- PVMAVP 124-65
- PVMAVP 178-101



Aprire la porta e fissare l'apparecchio nella nicchia. Posizionare i viti sulle ante superiori e inferiori dell'unità, fissandoli sulla parete di montaggio di mobile

Porta reversibile (opzionale)



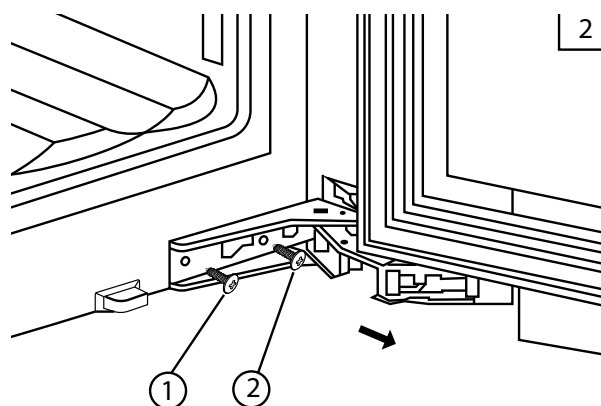
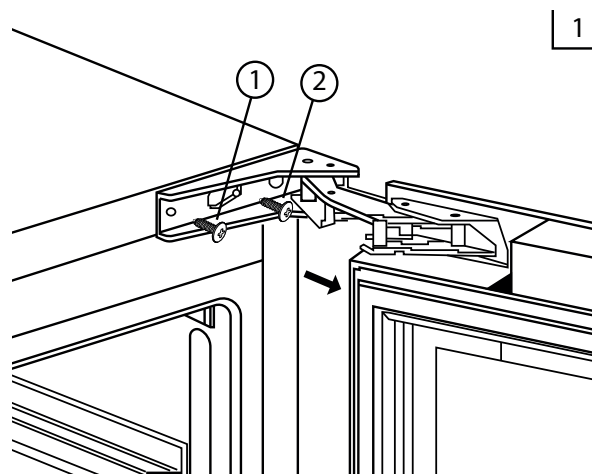
AVVERTENZA: La direzione di apertura delle porte deve essere indicata al momento dell'acquisto dell'apparecchio, in quanto si tratta di un'operazione che deve essere eseguita da personale specializzato. Nel caso in cui sia necessario realizzare questa modifica successivamente, consultare il nostro Dipartimento di Postventa.

Cerniera Soft Close



ATTENZIONE - Prestare molta attenzione alle cerniere articolate. La cerniera si chiude automaticamente ed esistono molti punti di contatto prima/durante l'installazione.

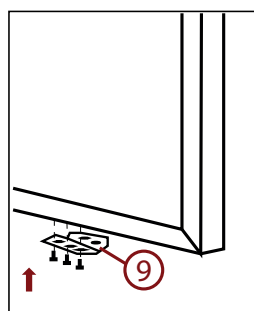
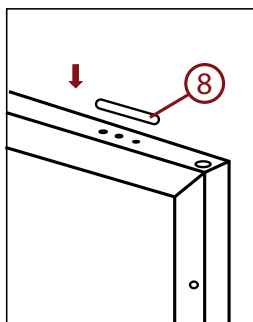
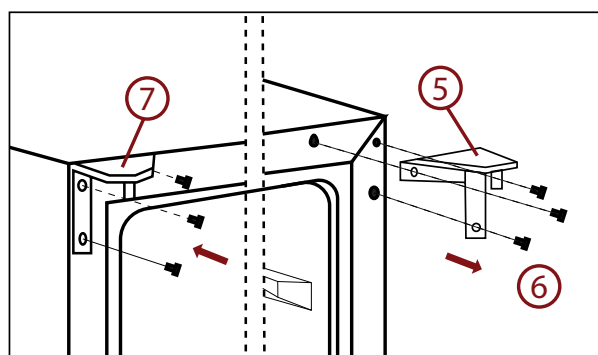
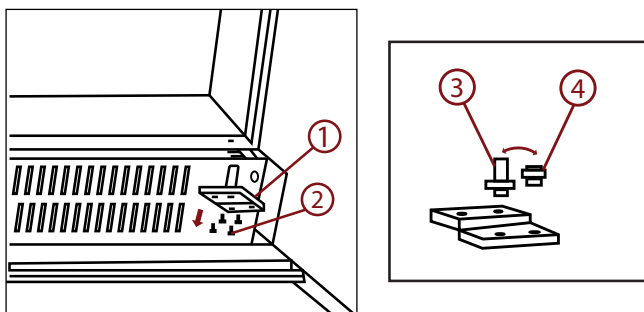
1. Disattivare e ritirare i due tornelli (1) e aprire i due tornelli (2). Dislocare la porta per il foro coliso e ritrarla. Fare attenzione a posizionare saldamente la porta e la colonnina su una superficie acida per evitare danni.
2. Rimuovere i viti (2). Togliere i rubinetti sul lato opposto del gabinetto e utilizzarli per coprire gli orifizi di questi tornelli.
3. Sul lato opposto, togliere i tornelli (2) fino alla metà del loro percorso.
4. Posizionare la nuova porta sul lato opposto, sporgendo l'aguzzino della cerniera dai tornelli (2). Spingete e Stringere saldamente entrambe le viti
5. Stringere saldamente entrambe le viti (1).



Modelli incassati con encimera

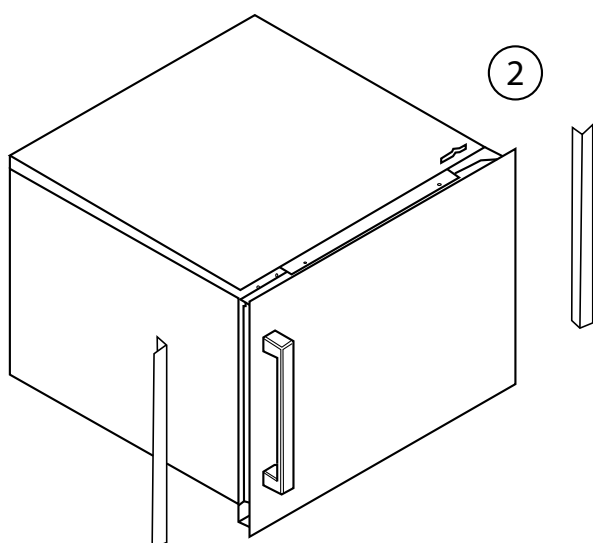
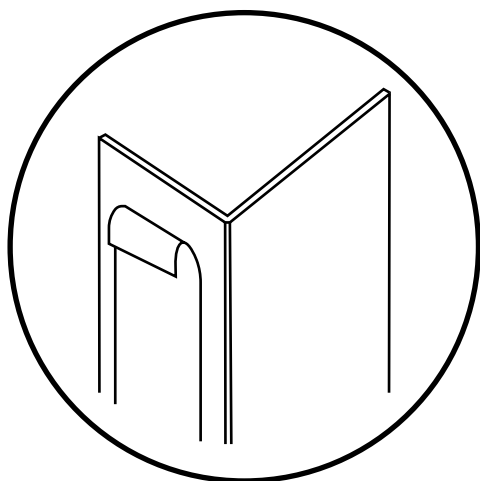
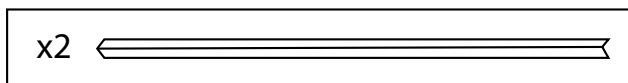
Solo per i modelli:

- PVMB 30-16
- PVMB 40-28
- PVMB 60-46CRR
- PVMBP 60-44
- PVMBP HD 40-25
- PVMBP HD 60-52



1. Rimuovere la bisarca inferiore (1) togliendo i quattro tornillos de bloqueo (2). Dopo aver tolto le viti, è importante fissare saldamente la porta del veicolo. (Figura 1)
2. Tire suavemente hacia abajo para quitar la puerta de vidrio de la bisagra superior derecha y colóquela sobre una superficie acolchada para evitar el riesgo de daños. Quindi ritirare la bisagra superior derecha (5). (Fig. 3) Smontare e trasferire la bisarca (7) e/o il nastro della porta (8) della bisarca inferiore sul lato opposto. (Fig. 3)
3. Desatornille y transfiera el pasador de la bisagra (3) y / o el tope de la puerta (4) de la bisagra inferior al lado opuesto. (Figura 2).
4. Tagliare i rubinetti della cassettera sul lato sinistro del mobile e utilizzarli per coprire gli orifici degli sportelli sul lato destro.
5. Inserire la cassettera superiore sinistra alternativa (7), compresa di accessori, sul lato sinistro del mobile. (Fig. 3)
6. Gire la porta a 180° (non è necessario che ci siano modelli con blocco della porta) e rimontare la porta nella posizione prevista. Successivamente, fissare il raccordo della bisagra inferiore nella posizione prevista a sinistra e aprirlo una volta che la porta è stata chiusa.
7. Trasferite la maneta e le viti nelle posizioni più aperte e, se necessario, risistemate le griglie di ventilazione.

Angoli incastonati

**ISTRUZIONI PER IL FUNZIONAMENTO**

L'apparecchio è progettato per funzionare a determinate temperature ambientali. La classe climática è specificata nella tabella delle caratteristiche.

L'apparecchio può funzionare in modo errato se si trova per un lungo periodo a una temperatura diversa da quella specificata. Ad esempio, la collocazione dell'unità in condizioni di freddo o di caldo estremo può causare fluttuazioni delle temperature interne. Non è possibile raggiungere un valore compreso tra 5°C e 20°C (41°F e 68°F).

Clase climática	Temperatura ambiente
SN	+10°C a +32°C
N	+16°C a +32°C
ST	+16°C a +38°C
T	+16°C a +43°C

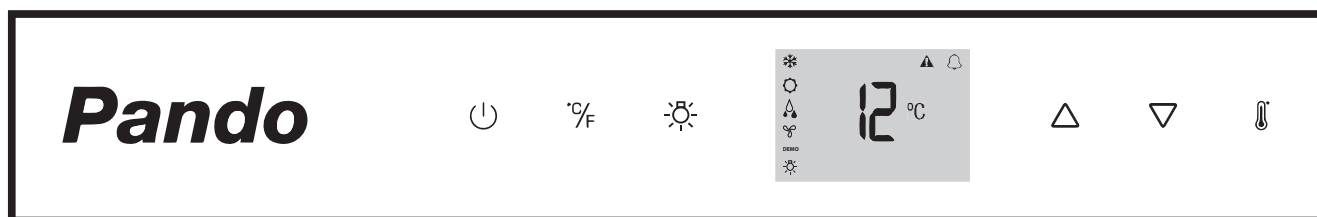
NOTA: Le unità senza calorifero non aumentano la loro temperatura interna se la temperatura ambiente in cui si trova l'unità è inferiore alla temperatura impostata.


ATTENZIONE: Quando si utilizza l'apparecchio per la prima volta o dopo averlo rimesso in funzione dopo un lungo periodo di inattività, può verificarsi una variazione di qualche grado tra la temperatura selezionata e quella indicata nel pannello di lettura LED. Questo è normale ed è dovuto al tempo di attivazione. Una volta che l'unità rimane in funzione per un paio d'ore, tutto torna alla normalità.


Se l'unità si scollega, ha un calo di energia o si spegne, dovrà attendere da 3 a 5 minuti prima di ripristinare l'unità.


Se si intende ripristinare l'unità prima di questo tempo, l'unità non si avvierà.

DISPLAY/ I MODELLI CON 1 ZONA DI TEMPERATURA




 **ON/OFF** - Per spegnere la cantinetta, premere delicatamente il tasto e mantenerlo premuto per 5 secondi fino allo spegnimento. Per accendere la cantinetta, premere delicatamente il tasto e mantenerlo premuto per 1 secondo fino all'accensione dell'indicatore di temperatura.

 **SELETTORE** - La regolazione della temperatura verrà visualizzata in gradi Fahrenheit o gradi Celsius









 **LUCE** - Se utilizza per accendere/spegnere la luce interna, e per scegliere o cambiare il colore della luce interna

 **AUMENTARE** - Si utilizza per aumentare la temperatura programmata di 1°C/1°F.

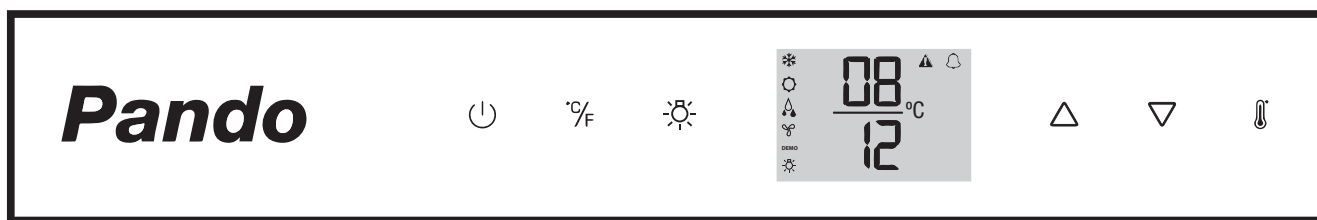
 **ABBASARE** - Si utilizza per diminuire la temperatura programmata di 1°C/1°F.


 **SELETTORE DI IMPOSTAZIONE** - Seleziona la temperatura.


Simboli del Display


	Visualizzazione della temperatura o del codice di errore		Avvertenza
	Il compressore è acceso.		Segnale acustico
	Il calefactor è acceso.	DEMO	Modalità Eco Demo.
	Modalità di scongelamento.		La luce interna è in modalità di esposizione.
	Modalità DynaClima.		

DISPLAY/ I MODELLI CON 2 ZONE DI TEMPERATURA



 **ON/OFF** - Per spegnere la cantinetta, premere delicatamente il tasto e mantenerlo premuto per 5 secondi fino allo spegnimento. Per accendere la cantinetta, premere delicatamente il tasto e mantenerlo premuto per 1 secondo fino all'accensione dell'indicatore di temperatura.










 **SELETTORE** - La regolazione della temperatura verrà visualizzata in gradi Fahrenheit o gradi Celsius

 **LUCE** - Se utilizza per accendere/spegnere la luce interna, e per scegliere o cambiare il colore della luce interna

 **AUMENTARE** - Si utilizza per aumentare la temperatura programmata di 1°C/1°F.

 **ABBASARE** - Si utilizza per diminuire la temperatura programmata di 1°C/1°F.

Simboli sullo schermo

	Visualizzazione della temperatura o del codice di errore per la zona superiore		La luce interna è in modalità di esposizione.
	Visualizzazione della temperatura o del codice di errore per la zona inferiore.		Avvertenza
	Il compressore è acceso.		segnale acustico
	Il calefactor è acceso.		Modalità DynaClima.
	Modalità di scongelamento.	DEMO	Modalità Eco Demo.



Twine Wine - Modelli a doppio display

** I modelli con sistema di condizionamento Twin Wine:

PVMAV 88-45
 PVMAV 124-65
 PVMAV 178-101
 PVMAVP 88-45
 PVMAVP 124-65
 PVMAVP 178-101


Nei sistemi di condizionamento Twin Wine, la temperatura della zona INFERIOR deve essere sempre uguale o superiore a quella della zona SUPERIOR.

Nei sistemi di climatizzazione Twin Wine, la temperatura della zona INFERIOR è regolabile in modo totalmente indipendente dalla regolazione della temperatura della zona SUPERIOR, che può essere regolata tra i 5°C e i 20°C.

- La temperatura aumenta di 1°C/1°F se si tocca una volta il tasto ARRIBA, o diminuisce di 1°C/1°F se si tocca una volta il tasto ABAJO. Il display si illumina mentre si effettua la regolazione.
- La temperatura regolata lampeggia temporaneamente sul display per 5 secondi dopo averla regolata. In seguito, il display mostrerà la temperatura interna attuale.
- Per visualizzare la temperatura programmata in qualsiasi momento, premere il tasto del selettore di regolazione e la temperatura programmata apparirà temporaneamente sul display per 5 secondi. In seguito, il display mostrerà la temperatura interna attuale.

Primo encendido

Quando si collega l'unità per la prima volta, questa si accende automaticamente con i valori predefiniti. La temperatura predefinita in fabbrica è di 12°C (54°F).

1. Toccare il selettore di regolazione () fino a selezionare la temperatura che si desidera regolare. In seguito, è possibile utilizzare i tasti AUMENTARE e ABBASARE per regolare la temperatura interna desiderata. Quando si tocca uno dei due pulsanti per la prima volta, il display mostra l'ultima temperatura imposta in precedenza.
2. La temperatura aumenta di 1°C/1°F se si tocca il pulsante ARRIBA una volta, o diminuisce di 1°C/1°F se si tocca il pulsante ABBASARE una volta. Il display si illumina mentre si effettua la regolazione.
3. La temperatura regolata lampeggia temporaneamente sul display per 5 secondi dopo averla regolata. In seguito, il display mostrerà la temperatura interna attuale.
4. Per visualizzare la temperatura programmata in qualsiasi momento, premere il tasto del selettore di regolazione e la temperatura programmata apparirà temporaneamente sul display per 5 secondi. In seguito, il display mostrerà la temperatura interna attuale.


Visualizzazione della temperatura

Durante il funzionamento normale, l'indicatore di temperatura del pannello di controllo mostra la temperatura interna dell'apparecchio. L'indicatore di temperatura si spegne se:

- Se si sta regolando una temperatura diversa,
- La temperatura della zona si discosta di oltre 5°C (9°F) dalla temperatura programmata.

La visualizzazione intermittente della temperatura garantisce che questa non possa scendere o scendere inavvertitamente e danneggiare il vino.

Configurazione del controllo della temperatura

- L'unità dispone di due zone di temperatura indipendenti. La temperatura di entrambe le zone può essere regolata tra 5°C e 20°C (41°F e 68°F). La temperatura consigliata per la zona SUPERIOR è compresa tra 5°C e 10°C (41°F e 50°F), ideale per servire champagne e vino bianco, mentre la temperatura consigliata per la zona INFERIORE è compresa tra 15°C e 20°C (58°F e 68°F), ideale per servire vino tinto.
- Quando si inserisce l'unità per la prima volta, questa si accende automaticamente con i valori predeterminati. La temperatura predefinita della fabbrica per la zona di temperatura SUPERIORE è di 8°C (46°F) e per la zona di temperatura INFERIORE è di 12°C (54°F).
- Premere il selettore di regolazione () fino a selezionare la temperatura che si desidera regolare. In seguito, è possibile utilizzare i tasti AUMENTARE e ABBASARE per regolare la temperatura interna desiderata. Quando si preme uno dei due tasti per la prima volta, il display mostra l'ultima temperatura impostata in precedenza.

Allarme della porta

Se la porta è rimasta aperta per più di 60 secondi, si sente l'allarme acustico e si accende il simbolo del segnale acustico. Chiudendo il portello o premendo una volta qualsiasi tasto, si può disattivare l'allarme sonoro.

Funzione della memoria della temperatura

In caso di interruzione dell'alimentazione elettrica (abbassamento della tensione, interruzione automatica, ecc.), l'unità ricorda le regolazioni di temperatura precedenti. Quando si riprende l'alimentazione, la temperatura della cantina torna alla stessa temperatura di regolazione di prima dell'interruzione dell'alimentazione.

Alarma di temperatura

Se la temperatura di una zona scende o scende al di sotto del range di temperatura, viene emesso un segnale acustico acuto. L'indicatore di temperatura corrispondente si spegne nello stesso momento e visualizza i simboli " Y ".

La temperatura a cui è regolato l'apparecchio determina la temperatura che l'apparecchio riconosce come eccessivamente calda o eccessivamente fredda.

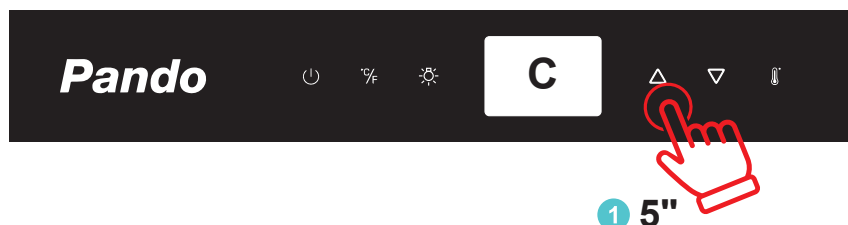
Si sente l'allarme acustico e l'indicazione della temperatura appare:

- Quando si accende l'apparecchio, se la temperatura interna dell'apparecchio è molto diversa da quella impostata.
- Quando si è verificata un'interruzione prolungata dell'alimentazione elettrica.
- Quando si sono introdotti troppi oggetti nell'unità. O se è entrato troppo aria nell'ambiente, anche se si è deciso di riordinare e saccheggiate gli oggetti conservati.
- Quando la porta non è ben chiusa.
- L'apparecchio è inattivo.

L'allarme acustico si spegne automaticamente, l'indicazione della temperatura si interrompe e i simboli di avviso e il segnale acustico si spengono quando si raggiunge di nuovo la temperatura programmata. Tuttavia, se il guasto si presenta, è possibile disattivare prima l'allarme sonoro premendo una volta un qualsiasi tasto e l'allarme si arresta. L'indicatore di temperatura corrispondente continuerà a suonare e i simboli di avvertimento e il segnale acustico (beep)

Modo di configurazione

Per entrare o uscire dalla modalità "Impostazione" o modalità "Configurazione", tenere premuto il tasto Δ per 5 secondi. Se trascorso circa un minuto non viene eseguita alcuna azione, la cantina esca automaticamente dalla modalità "Configurazione".

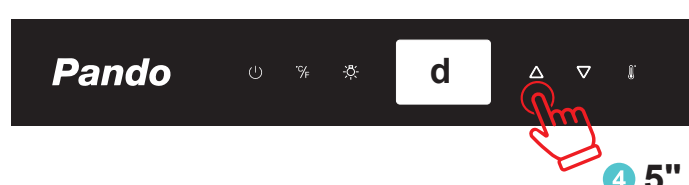
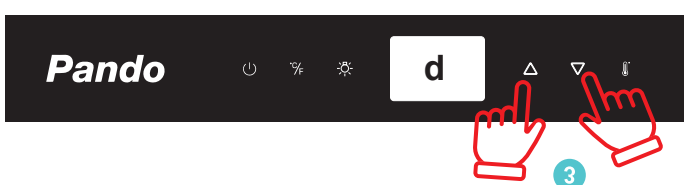
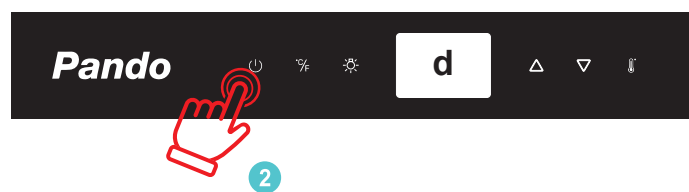
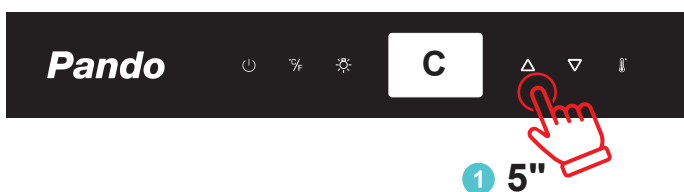


Selezione °F o °C

1. Mantenga premuto il tasto Δ per 5 secondi per entrare nella modalità Configurazione.
2. Usa i tasti Δ e ∇ per selezionare l'impostazione di visualizzazione della temperatura in gradi Fahrenheit ("F") o Celsius ("C").
3. Tenga premuto il tasto Δ per 5 secondi per confermare la selezione.

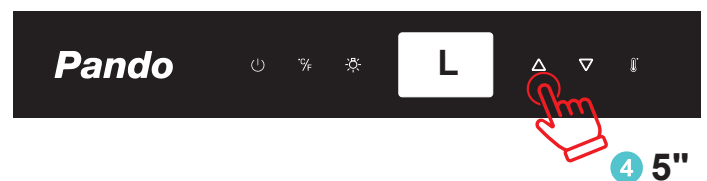
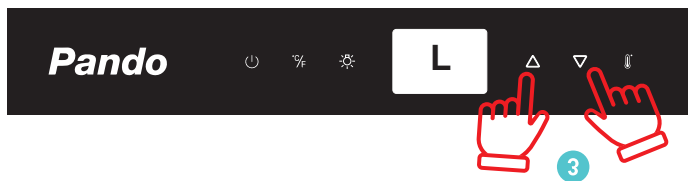
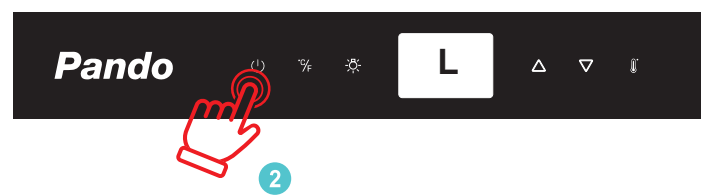
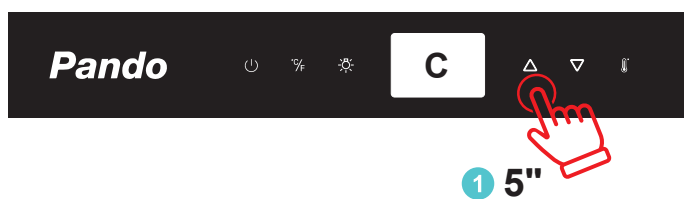
Luminosità del Display

1. Premere leggermente e tenere premuto il tasto Δ per 5 secondi per entrare nel modo Configurazione.
2. Premere il tasto ⏻ 1 volta per far apparire sul display " d ".
3. Utilizzare i tasti Δ e ∇ per selezionare la luminosità del display quando la porta è chiusa. Quando la porta è aperta, l'intensità del colore del display torna al livello normale
 - d0 - Spento
 - d1 - Regolazione più tenue (impostazione predefinita)
 - d2 - Regolazione media
 - d3 - Regolazione più brillante
4. Mantenere premuto il tasto Δ per 5 secondi per confermare la selezione.



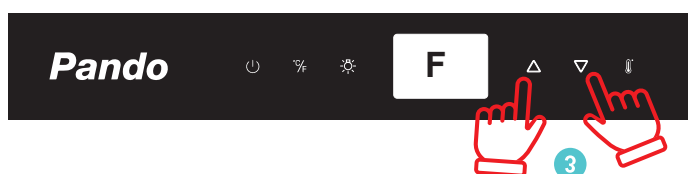
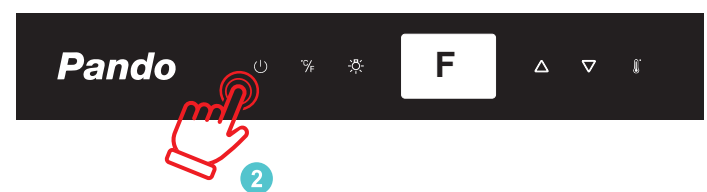
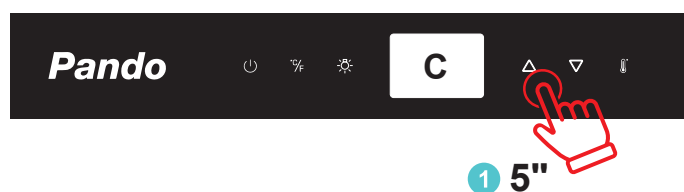
Interno Brillo

1. Premere leggermente e mantenere premuto il tasto Δ per 5 secondi per entrare nel modo "Configurazione".
2. Premere 2 volte il tasto P per far apparire sul display " L "
3. Utilizzare i tasti ∇ , Δ per selezionare la luminosità dell'illuminazione interna quando la porta è chiusa. Quando la porta è aperta, l'illuminazione interna torna al suo livello normale.
 - L0 - Spento quando la porta è chiusa o aperta
 - L1 - Luce tenue
 - L2 - Luce media
 - L3 - Luce intensa (impostazione predefinita)
4. Mantenere premuto il tasto Δ durante 5 segundos per confermare la selezione.



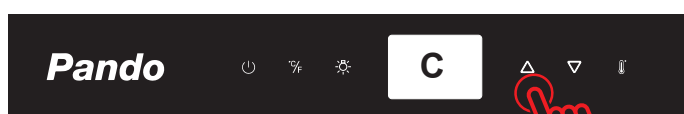
Modalità di ventilazione (vedi dettaglio Dynaclima)

1. Premere leggermente e tenere premuto il tasto Δ per 5 secondi per entrare nel modo "Configurazione"
2. Premere 3 volte il tasto P per far apparire sul display " F "
3. Utilizzare i tasti Δ e ∇ selezionare il modo di ventilazione
 - F0 - Modo silenzioso - Modo di risparmio energetico F1 - Modo DynaClima - medio tempo F2 - Modo DynaClima - Tempo completo Modo silenzioso - Modo di risparmio energetico
 - F1 - Modo DynaClima - medio tempo
 - F2 - Modo DynaClima - Tempo completo
4. Mantenere premuto il tasto Δ per 5 secondi per confermare la selezione.

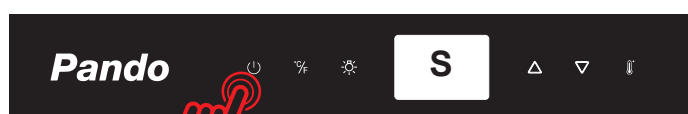


Toni acustici (Bip)

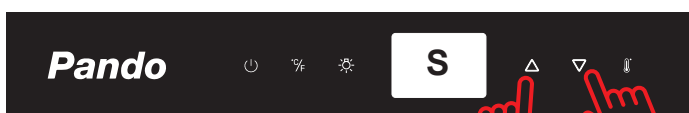
1. Premere leggermente e mantenere premuto il tasto Δ per 5 secondi per entrare nel modo Configurazione
2. Premere il tasto ⏻ 4 volte per far apparire sul display " S ".
3. Utilizzare i tasti Δ e ∇ per selezionare le tonalità udibili.
 - S0: Tono del sensore ON, tono dell'allarme OFF
 - S1: Tono del sensore ON, tono dell'allarme ON (per difetto)
 - S2: Tono del sensore APAGADO, tono dell'allarme APAGADO
 - S3: Tono del sensore OFF, tono dell'allarme ON
4. Mantenere premuto il tasto Δ per 5 secondi per confermare la selezione.



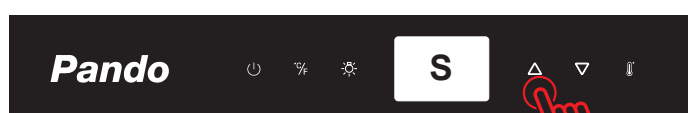
1 5"



2



3



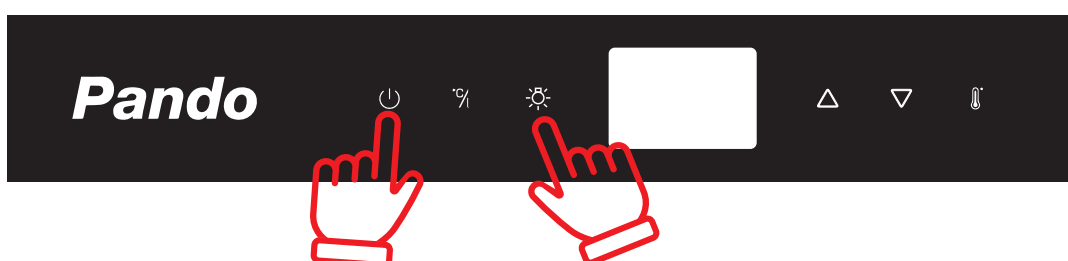
4 5"

Modalità Display OFF

Questo modo apre i display, la luce interna, i toni dei sensori e gli allarmi sonori e fa sì che si spengano. Le normali operazioni di refrigerazione continueranno ad essere eseguite.


Per avviare il modo **Display OFF** premere i tasti ⏻ e ☀ contemporaneamente per almeno 5 secondi. I display e le luci interne si spengono per confermare l'attivazione del modo.

Il modo Display off può essere annullato ripetendo la procedura precedente. Si disattiva automaticamente dopo 96 ore.



Modalità Eco Demo


Il modo Eco Demo può essere attivato presentando l'apparecchio in esposizioni o sale di vendita. In modalità Eco Demo, il compressore e tutti i motori dei ventilatori sono spenti. È perfetto anche come modalità di pulizia. La refrigerazione si spegne mentre le luci rimangono accese.

Se si tengono premuti contemporaneamente i tasti \triangle e ∇ il tasto  per almeno 5 secondi, si sentono 2 toni (beep) di conferma e l'unità funziona in modalità Eco Demo. Il modo Eco Demo può essere annullato ripetendo il processo precedente e si disattiva.



Luce Led interna

L'illuminazione interna facilita la visualizzazione dei cartellini dei vini e migliora l'esposizione della collezione.

Se si mantiene premuto il tasto LUZ per 7 secondi, si può cambiare tra 2 modalità di funzionamento: Il modo funzionale (per difetto) e il modo di fuga. Se si trova nel modo funzionale (per difetto), le luci si accendono solo quando la porta è aperta. La luce interna si spegne dopo aver chiuso la porta. Se è in modalità di fuga, le luci si accendono sia se la porta è aperta sia se non lo è e si illumina il simbolo  sul display.





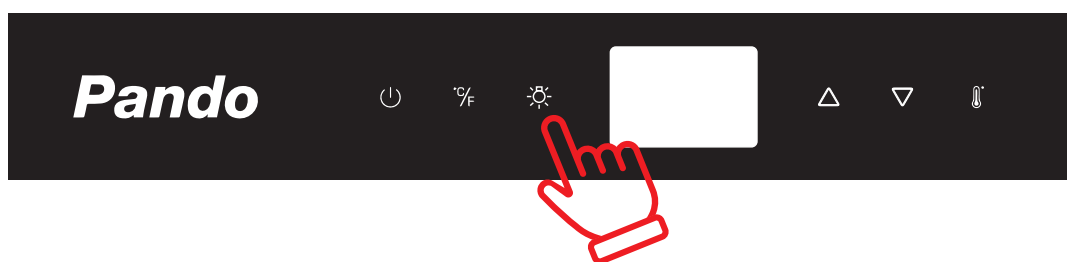
L'unità è dotata di luci di tipo LED e sono progettate per una durata di vita estremamente lunga. Grazie all'illuminazione a LED, il vino non viene influenzato negativamente dal calore o dalla luce ultravioletta. Tuttavia, non sono riparabili dall'utente. Per sostituirli, contattare il servizio di assistenza tecnica.

NOTA: Utilizzare esclusivamente gli accessori di illuminazione a LED originali forniti dal produttore.

Funzione Multicolore

È possibile selezionare il colore della luce interna sia in modalità di fuga che in modalità funzionale, il che consente di scegliere tra le luci di colore ambra, bianco o azzurro.

Ogni volta che si preme il pulsante LUCE () si passa dalla modalità di colore unico a quella di colore dinamico. Nella modalità di colore dinamico, la luce interna inizia ad alternarsi tra i 3 colori disponibili. Premendo una volta il tasto LUCE () quando il colore desiderato è acceso, la luce interna cambia in quel colore. Per passare al modo di colore dinamico, premere nuovamente il pulsante LUCE.



Dynaclima / Modo silenzioso (Verificate la configurazione del modo ventilatore)

L'apparecchio dispone di due modi di funzionamento diversi: Il modo DYNACLIMAAY Silenzioso. Il modo DYNACLIMA (Clima Dinamico) permette che l'umidità relativa all'interno dell'unità e la temperatura siano distribuite uniformemente all'interno per poter conservare tutto il vino esattamente nelle stesse eccellenti condizioni. Se si desidera utilizzare l'unità per conservare il vino a lungo termine, il modo DYNACLIMA è imprescindibile. In questo modo si crea un clima continuo nell'armadietto che imita quello di una bodega. Nella modalità DYNACLIMA, il ventilatore interno fa circolare l'aria interna in modo uniforme anche quando si raggiunge la temperatura impostata. L'uso della modalità DYNACLIMA aumenta il livello di sporcizia durante il funzionamento. Il simbolo si accende.

Nel modo SILENCIOSO (noto anche come modo di risparmio energetico), l'apparecchio funziona senza ventilatore una volta raggiunta la temperatura impostata. Il simbolo si spegne.

FUNZIONE APERTURA AUTOMATICA PUSH

Solo per i modelli:

PVMAVP 45-16

PVMAVP 60-23

PVMAVP 88-45

PVMAVP 124-65

PVMAVP 178-101



La funzione della porta PushOpen (se il modello ne è dotato) si attiva quando si accende l'unità. Per aprire la porta, spingere il pistone verso l'interno nella posizione Superiore sinistra per il modello a cerniera destra (La posizione superiore destra per il modello con cerniera sinistra) e poi spingere verso l'alto. Il pistone di spinta apre un po' la porta. In seguito, la porta può essere aperta completamente in forma manuale. Il pistone di apertura ritorna automaticamente alla sua posizione iniziale al termine di 2 secondi.

NOTA:

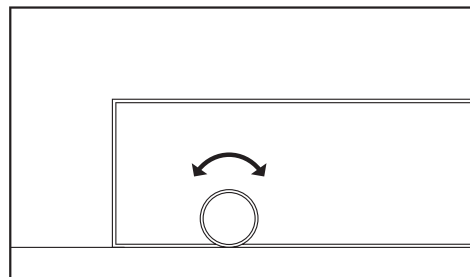
- Non bloccare la porta o il dispositivo di chiusura durante la fase di apertura. Se si blocca la porta, il sistema di apertura automatica dei portelloni e il portellone risulteranno danneggiati. Si sentono furiosi e ripetuti colpi d'arma da fuoco. Non toccare il pistone e non toccarlo durante la chiusura. Se il pistone si blocca durante la chiusura, non è possibile raggiungere la posizione iniziale.
- Nella posizione iniziale, il pistone è allineato con la parte frontale del braccio. Per poter collocare il pistone nella sua posizione iniziale, scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica,

attendere circa 10 secondi e ricollegarlo a. Il pistone di alimentazione tornerà alla sua posizione iniziale. Il sistema non si attiva immediatamente dopo aver chiuso la porta. Attendere 3 secondi e tornare a farlo. Non si tratta di un guasto del sistema.

- Per evitare aperture involontarie, la porta può essere chiusa al termine di 2 secondi, se non viene tirata manualmente, nei modelli con binocoli articolati.

La porta dell'unità è sensibile alla pressione. La sensibilità alla pressione per aprire la porta può essere regolata come indicato di seguito:

- Aprire la porta.
- Afferrare il tomillo situato nella parte centrale superiore della porta in senso contrario alle aguglie del dispositivo di chiusura per aumentare la sensibilità e in senso contrario alle aguglie del dispositivo di chiusura per diminuirla.
- Chiudere la porta e verificare se è stata regolata correttamente. Girando eccessivamente il tamburo in senso opposto alle aguglie del dispositivo di chiusura si può far sì che la porta si chiuda automaticamente, anche se non si preme o semplicemente si chiude la porta con forza. Al contrario, girando eccessivamente il tornillo nel senso delle aguglie del carrello si può evitare che la porta si chiuda, anche se si preme con forza.

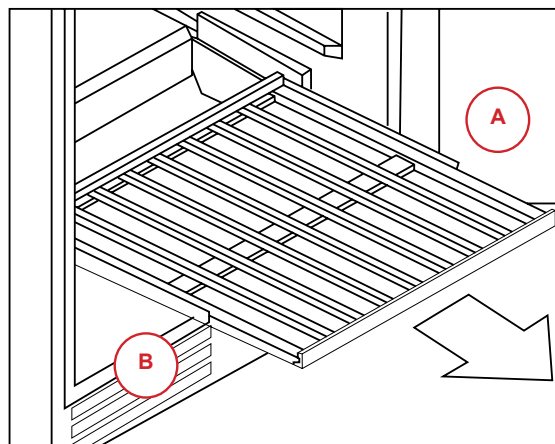


VASSOI E IMMAGAZZINAMENTO

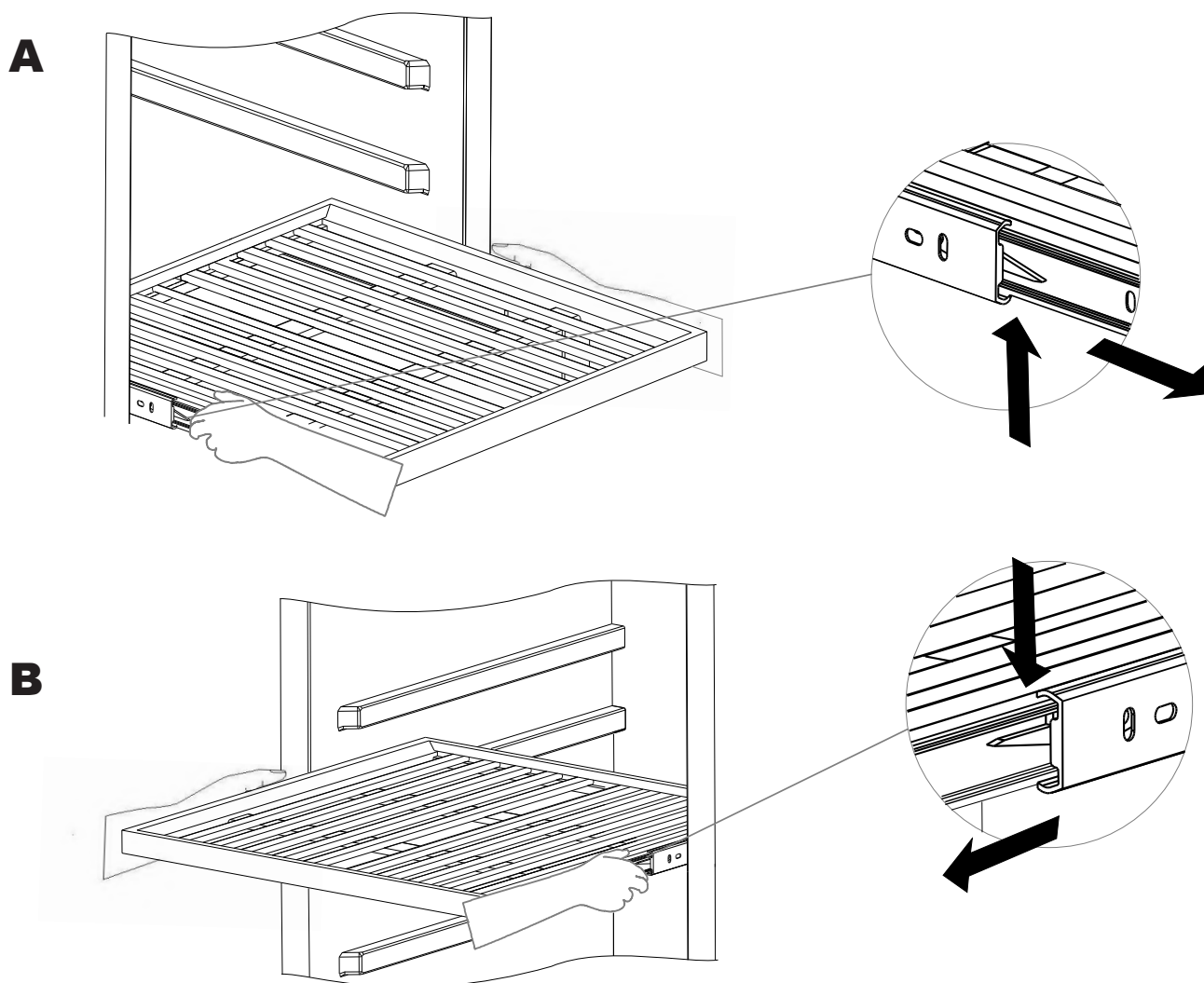
Scaffali con guida telescopica

Per evitare di danneggiare la giuntura della porta, assicurarsi di tenere la porta completamente aperta quando si inseriscono le parti del contenitore. Per facilitare l'accesso ai flaconi, si consiglia di saccheggiare le estremità per circa 1/3 dello scomparto.

- Per estrarre le estremità delle guide, saccheggiare ogni estremità fino all'estremità superiore verso l'esterno.



Con le due mani, premere con i dorsi entrambe le palette, verso l'alto la palette di plastica derecha, come si vede nell'immagine A, e verso l'alto la palette di plastica izquierda, come si vede nell'immagine B. Quindi estrarre lentamente l'estremità.



AVVERTENZA: Non gommare con più di un es-tante caricato alla volta, perché potrebbe causa-re l'inclinazione verso il basso dell'unità

. Alcuni portaoggetti sono predisposti per conte-nere più di un tappo di bottiglie. Non è possibile estrarli se vi è caricato più di un tappo di bottiglie.

AVVERTENZA: Non si devono spostare i su-pporti verso l'esterno per evitare che le bottiglie cadano.

AVVERTENZA: Per evitare di danneggiare la giuntura della porta, assicurarsi che la porta sia completamente aperta quando si tirano le viti del compartimento.

Tutti gli elementi del vino si staccano per facili-tare l'accesso, ad eccezione dell'elemento infe-riore.

Per accedere facilmente alle bottiglie conserva-te, girare l'elemento verso l'esterno con delica-tezza fino a quando non si blocca. Gli estensori sono progettati con un paracadute d'emergenza per evitare che si estendano eccessivamente durante il trasporto dei flaconi.

IMPORTANTE: Non coprire nessuna parte delle ante con carta di alluminio o qualsiasi altro materiale che impedisca la circolazione dell'aria all'interno dell'armario.

AVVERTENZA: Le bottiglie possono variare per dimensioni e dimensioni. Sul mercato possono avere formati diversi per dimensio-ni e diametro. Per questo motivo, il numero reale di bottiglie da conservare può variare. La capacità massima della bottiglia è prodotta con le tradizionali bottiglie di Burdeos da 750 ml. con un'altezza della bottiglia fino a 30 cm.

- È possibile riporre le bottiglie di vino in un'unica fila o in fila indiana, tenendo pre-sente quanto segue: se non si dispone di un numero sufficiente di bottiglie per riempire la vinoteca, è meglio distribuire il carico a largo

della stessa per evitare di riporre "tutte all'ini-zio" o "tutte all'inizio".

- Non sovraccaricare la bodega per facilitare la circolazione dell'aria.
- Collocare le bottiglie in piano.
- Evitare l'ostruzione dei fori di ventilazione in-terni (situati all'interno del pannello posteriore dell'unità)
- Non eliminare o modificare i supporti in leg-no regolabili per consentire l'uso di bottiglie di tipo superiore o aumentare la capacità della cassetta aprendola, se necessario. (Vedere l'eliminazione degli estensori).
- Mantenere uno spazio ridotto tra le pareti e le bottiglie per consentire la circolazione de-ll'aria. Allo stesso modo di una cantina sotte-rranea, la circolazione dell'aria è importante per evitare la muffa e generare una tempera-tura più omogenea.
- Non introdurre contaminanti. Conservare solo il vino in questa unità per garantire che l'am-biente sia libero da sostanze nocive.
- Conservare il vino solo con le bottiglie senza aprirle. La conservazione di bottiglie aperte può causare danni.

CURA E MANUTENZIONE

ADVERTENCIA: Se non si disinserisce l'appa-recchio durante la manutenzione o la pulizia, si possono provocare danni elettrici o alle persone.

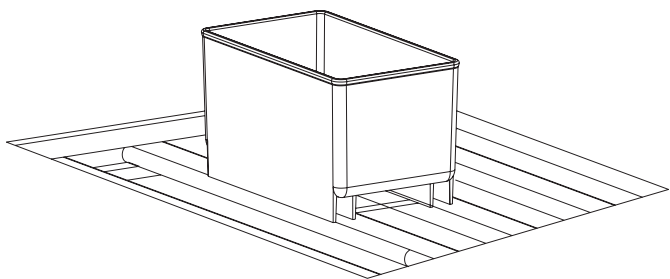
Controllo dell'umidità

L'apparecchio è dotato di un sistema per mante-nere il livello corretto di umidità.

In condizioni ambientali estremamente secche, è possibile che si debba aggiungere un po' di acqua nella cassetta dell'umidità fornita.

Allentare il piccolo contenitore di plastica (casse-tta dell'umidità) a $\frac{3}{4}$ della sua capacità d'acqua e inserirlo nelle guide situate all'estremità superiore dell'apparecchio. Verificare regolarmente il livello di acqua e reintegrarlo nella misura necessaria. Assicurarsi che il serbatoio sia collocato corret-tamente nelle guide dell'estremità superiore per

evitare che l'acqua si disperda.



Pulizia dell'Unità

Aprire l'apparecchio, svuotarlo e ritirare tutti gli oggetti, compresi i supporti e la griglia.

Lavare le superfici interne con una soluzione di acqua tiepida e bicarbonato di sodio.

La soluzione deve essere di circa 2 cucchiaini di bicarbonato per ogni litro di acqua.

Lavare i supporti con una soluzione di detergente delicato.

Eliminare l'eccesso di acqua dalla spugna o dal pavimento quando si pulisce un'altra zona delle mandorle.

La zona di scarico vicino alla porta deve essere pulita regolarmente per evitarne la decolorazione e prolungarne la durata. Usare acqua pulita. Dopo aver pulito la

giunzione di vendita, verificare che sia ermetica.

Lavare l'esterno dell'apparecchio con acqua tiepida e un detergente liquido delicato. Risciacquare bene e pulire con un panno morbido e liscio.

Non pulire l'acciaio inox con estropajos de acciaio. Per pulire l'acciaio inox si consiglia di utilizzare un limpiador de acciaio inox "tutto in uno". Limpiar siempre nel senso della vista.

Vacanze

Vacanze brevi: Lasciare l'apparecchio in funzione durante le vacanze di meno di tre semestri.

Utilizzi prolungati: Se non si intende utilizzare l'apparecchio per diversi mesi, ritirare tutti gli oggetti, aprire e spegnere l'apparecchio. Pulire e pulire bene l'interno. Per evitare la formazione di aloni e muffe, tenere la porta leggermente aperta, bloccandola se necessario.

Consigli per risparmiare energia

- Se l'unità rimane vuota per lunghi periodi di tempo, si consiglia di smontare l'apparecchio e, dopo una pulizia accurata, di aprire la porta per far circolare l'aria all'interno dell'armadio, al fine di evitare una possibile condensazione, muffa o formazione di aloni.
- L'apparecchio deve essere installato nella zona più fredda dell'alloggio, lontano da apparecchi che producono calore e al riparo dalla luce diretta del sole.
- Assicurarsi che l'unità sia adeguatamente ventilata. Non chiudere mai le uscite dell'aria.
- Pulire il polverino e la pelle del condensatore a intervalli regolari.
- Aprire il portello solo per il tempo necessario e il più breve possibile. Conservare il contenuto in modo organizzato.
- Non aprire l'apparecchio per evitare che l'aria circoli in modo corretto.

Guasto di alimentazione

In caso di interruzione dell'alimentazione elettrica, tutte le regolazioni di temperatura precedenti vengono memorizzate automaticamente da

. In caso di interruzione dell'alimentazione (sottotensione, interruzione automatica, ecc.) e di riaccensione, l'apparecchio funzionerà con l'ultimo punto di regolazione della temperatura.

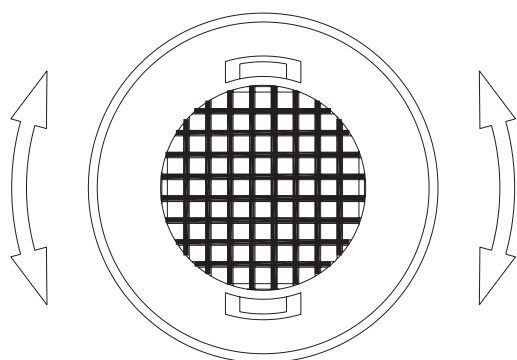
La maggior parte dei cicli di corrosione si esaurisce in poche ore e non dovrebbe influire sulla temperatura dell'elettrodomestico se si riduce al minimo il numero di volte in cui si apre la porta. Se la corrente rimane danneggiata per un periodo di tempo più lungo, è necessario adottare le misure adeguate per proteggere il contenuto.

NOTA: Indipendentemente dalla causa, se si osservano livelli anormali di temperatura o umidità all'interno dell'unità, si deve tenere presente che solo un'esposizione prolungata e frequente a queste condizioni anormali può causare un effetto dannoso sui vini.

Filtri per olii a carboni attivi

Il filtro dell'aria a carboni attivi (se il modello lo incorpora) si trova nella parte posteriore del compartimento. Sostituirlo ogni anno.

1. Ritirate la fascia del filtro.
2. Applicate il filtro e ruotatelo di 90° in senso antiorario e chiudetelo.
3. Introducete il nuovo filtro in posizione verticale e ruotatelo di 90° in senso orario o antiorario fino ad inserirlo nella sua posizione.



Trasferisci il tuo appartamento

Togliere l'enchufe dalla presa di corrente.

Togliere il contenuto delle guarnizioni e tutti i pezzi mobili all'interno.

Togliere le linguette regolabili fino alla base per evitare danni.

Chiudere il portello con un nastro adesivo e bloccare se si dispone di un sistema di bloccaggio. Trasportare l'apparecchio solo in posizione verticale. Proteggere anche l'esterno dell'apparecchio con una manta o un elemento simile.

Scongelamento / Igrometria / Ventilazione

L'unità è dotata di un sistema di scarico automatico. Durante il "ciclo di apagamento" l'evaporatore di fondo, sul lato posteriore dell'unità, si disincrosta automaticamente.

La condensa si accumula nel cubo di scarico sul lato posteriore dell'unità, e una parte di essa fluisce attraverso l'orificio di scarico nella fascia di protezione all'interno del compressore.

Il calore viene trasferito dal tubo di scarico o dal compressore facendo evaporare tutta la condensa accumulata nella fascia. Una parte dell'acqua rimanente viene recuperata all'interno dell'unità per i temi dell'umidità.

Questo sistema consente di creare il livello di umidità corretto all'interno dell'unità, richiesto dal corpo naturale, per mantenere una vendita di lunga durata.

L'apparecchio non è totalmente venduto: l'immissione di aria fresca avviene tramite il tubo di scarico. L'aria circola all'interno dell'unità per mezzo di un ventilatore/ventilatori posti ai lati dei montanti.

NOTA: Se l'unità si trova in un ambiente molto caldo o in un luogo con un'elevata umidità, può accumularsi dell'amido nell'evaporatore. Se l'amido non scompare entro 24 ore, l'unità deve essere smontata manualmente.

INFORMAZIONI IMPORTANTI SULLA TEMPERATURA

L'unità è stata progettata per garantire condizioni ottimali per conservare e/o servire i propri vini.

I vini finiti richiedono un'evoluzione ampia e dolce e necessitano di condizioni particolari per esprimere tutto il loro potenziale.

Tutti i vini maturano alla stessa temperatura, che è una temperatura costante compresa tra 11°C e 14°C. Soltanto la temperatura di "dégustation" (apprezzamento del vino) varia in funzione del tipo di vino (**si veda la Tabla de temperaturas de servicio del vino che figura più avanti**). A tal fine, così come nelle cantine naturali utilizzate dai produttori di vino per lunghi periodi di conservazione, l'importante non è la temperatura esatta, ma la sua costanza. In altre parole, quando la temperatura della cantina è costante (tra 11°C e 14°C, o 52°F e 57°F) i vini si conservano in condizioni perfette.

Non tutti i vini migliorano con gli anni. Alcuni devono essere consumati in una fase rapida (da 2 a 3 anni), mentre altri hanno un'enorme capacità di invecchiamento (50 anni o più). Tutti i vini hanno un pico de madurez. Consultare il proprio rivenditore di vini per ottenere informazioni pertinenti.

A una temperatura troppo alta (più di 20°C) il vino matura più rapidamente, il che implica che gli aromi si sviluppino maggiormente. Il vino non può maturare completamente a una temperatura troppo bassa (inferiore a 5°C).

Le fluttuazioni di temperatura rendono il vino esroso e ostacolano il processo di maturazione. Per questo motivo è molto importante mantenere una temperatura costante.

Rumori di Funzionamento

L'unità viene refrigerata mediante un compressore (aggregato di refrigerazione). Il compressore emette refrigerante attraverso il sistema di refrigerazione, producendo danni al funzionamento. Anche quando il compressore si apre, i danni causati dalle variazioni di temperatura e di pressione sono inevitabili. Il rumore di funzionamento è più udibile subito dopo la connessione del compressore. Diventa più silenzioso a mano a mano che prosegue il periodo di funzionamento.

I seguenti rumori sono normali e si producono di volta in volta:

- Rumore gorgogliante, causato dal refrigerante che fluttua attraverso le bobine dell'apparecchio.
- Zumbido prodotto dal compressore del motore. Questo fenomeno può essere più accentuato durante i brevi periodi in cui il motore viene messo in funzione.
- Suoni di crucifere e di chasquidos, dovuti alla contrazione e alla dilatazione dei materiali a causa delle variazioni di temperatura.
- Suono di funzionamento del ventilatore, per rendere circolare l'aria all'interno della vinoteca.
- I rumori insoliti sono normalmente il risultato di un'installazione errata. In nessun caso le vasche devono entrare in contatto con un pavimento, con altri mobili o con altre vasche.
- Se l'unità viene installata in una cucina a pianta aperta o su pavimenti divisori, il livello di sporco di funzionamento sarà più intenso. Tuttavia, ciò è dovuto all'architettura circolare e non all'unità.
- La percezione individuale del rumore è direttamente correlata all'ambiente in cui si trova l'apparecchio e al tipo specifico di modello. I nostri apparecchi si adeguano alle norme internazionali per questo tipo di apparecchi e agli ultimi progressi tecnici. Tuttavia, ricordiamo che il deterioramento del compressore e del refrigerante che circola nel sistema è inevitabile.

TABELLA DELLE TEMPERATURE DI SERVIZIO DEL VINO

Tutti i vini maturano alla stessa temperatura, che è una temperatura costante regolata tra 11°C e 14°C. La tabella di seguito è un grafico in cui è indicata la temperatura migliore per il consumo:

TEMPERATURE CONSIGLIATE		
Vini spumanti	Cava, Cremat, Champagne, Saumur, Sekt.	Tra 4-7 °C
Vini spumanti speciali	Champagne milesimado.	Tra 9-8 °C
Bianchi leggeri e secchi	Penedes, Alvarino, Sauvignon de Alsacia.	Tra 6-8 °C
Bianchi semi-secchi e corposi	Borgoña, Chardonnay navaro y catalán, Gravés, Rioja, Aulese	Tra 9-12 °C
Bianchi liquorosi	Sauternes, vendimia tardía.	Tra 11-13 °C
Rosati	Può essere servito molto freddo	Tra 5-8 °C
Vini rossi giovani	Loira, Rioja alavesa, Côtes-du-Rhone	Tra 10-12 °C
Pinot nero rosso	Borgoña	Tra 16-17 °C
Rossi ordinari	Burdeos, Borgoña, Rioja	Tra 14-15 °C
Grand Cru	Ribera del Duero, Cruz classé de Burdeos, Côte-Rotie.	Tra 17-18 °C
Speciale	Jerez fino.	Tra 9-11 °C
Speciale	Jerez amontillado, Jerez oloroso, Madeiras, Oportos.	Tra 15-16 °C
Speciale	Oporto vintage.	Tra 16-18 °C
Speciale	Vinos dulces naturales	Tra 8-10 °C

INFORMAZIONI IMPORTANTI SULLA TEMPERATURA

L'unità è stata progettata per garantire le condizioni ottimali per la conservazione e/o l'assistenza dei vini.

I vini di qualità richiedono uno sviluppo maggiore e più intenso e necessitano di condizioni specifiche per esprimere tutto il loro potenziale.

Solo la temperatura di degustazione varia a seconda del tipo di vino (vedere la "Tabella delle temperature di servizio del vino" più avanti). Detto questo, e così come avviene per le cantine naturali utilizzate dai produttori di vino per un lungo periodo di conservazione, non è la temperatura esatta ciò che è importante, se non la "consistenza". In altre parole, sempre e quando la temperatura della cantina è costante (tra 11°C e 14°C) i vini vengono conservati in condizioni perfette. Non tutti i vini migliorano con gli anni. Alcuni devono essere consumati in un periodo breve (da 2 a 3 anni), mentre altri hanno un'enorme capacità di invecchiamento (50 anni o più). Tutti i vini hanno uno stato di maturazione ottimale. Consultare il proprio rivenditore di vino per ottenere informazioni pertinenti.

SOLUZIONE DI PROBLEMI

PROBLEMA / CODICE ERRORE	CAUSA	SOLUZIONE UTENTE
Non funziona	"No está conectado a la red eléctrica. È inattivo. Ha saltado il differenziale/disgiuntore/interruttore automatico o si è rotto il fusibile"	"Collegare l'apparecchio. Spegnerne l'apparecchio. Collegare il differenziale/disgiuntore/interruttore automatico. Contattare il Servizio di Assistenza Tecnica."
Non raffredda	"La temperatura non è stata regolata correttamente. La temperatura ambiente potrebbe richiedere una regolazione della temperatura più alta. La porta si apre con eccessiva frequenza. La porta non è chiusa completamente. La porta non è chiusa ermeticamente. Il condensatore è troppo sporco. La abertura de ventilación está bloqueada o tiene demasiado polvo."	"Verifica la temperatura impostata. Regolare una temperatura più alta. Non aprire la porta più del necessario. Chiudere bene la porta. Comporre la giunzione tra la porta e l'impianto. Se necessario, pulire la ventilazione del condensatore (tapa trasera). Rimuovere gli ostacoli e pulire la polvere. Contattare il Servizio di Assistenza Tecnica."
Si accende/ spegne frequentemente	"La temperatura ambiente è superiore alla media. È stata aggiunta una grande quantità di bottiglie all'unità. La porta è aperta con eccessiva frequenza. La porta non è completamente chiusa. La giuntura della porta non è stata chiusa correttamente."	"Installe l'apparecchio nel posto più fresco. Fare in modo che l'apparecchio funzioni per un certo periodo di tempo fino a raggiungere la temperatura impostata. Non aprire la porta più del necessario. Chiudere bene la porta. Compromettere la giunzione tra la porta e l'impianto. Contattare il Servizio di Assistenza Tecnica."
La luce non si accende	"L'apparecchio non è collegato alla rete elettrica. Il differenziale/interruttore/interruttore automatico è scattato o un fusibile è bruciato. La luce si è spenta nel pannello di controllo. (funzione Display off)"	"Collega la cantinetta. Collegare il disgiuntore. Accendere la luce. (funzione display on) Contattare il servizio di assistenza tecnica"
Vibrazioni	L'apparecchio non è ben regolato.	Regolare l'apparecchio con le apposite rotelle.

PROBLEMA / CODICE DI ERRORE	CAUSA	SOLUZIONE UTENTE
Pare che ci sia troppo rumore	"Il rumore del traqueteo può provenire dal flusso del refrigerante, il che è normale. Al termine di ogni ciclo, è possibile che si formino delle gorgonie causate dal flusso del refrigerante nell'apparecchio. Se si producono fluttuazioni di temperatura, la contrazione e la dilatazione delle superfici interne possono provocare la comparsa di macchie di gas e di macchie di ghiaccio."	Livellare la cantinetta con i piedini regolabili.
La porta non si chiude correttamente	"L'apparecchio non è ben regolato. La porta è stata invertita e installata male. La giuntura è sucia. Gli elementi sono fuori posizione".	"Livellare la cantinetta con i piedini regolabili. Compromettere la chiusura della porta Controllare le viti e posizionarle correttamente. Contattare il Servizio di Assistenza Tecnica."
Se si è accumulata acqua nel suolo o è apparsa nella parte posteriore dell'apparecchio.	Assicurarsi che la guaina di scarico che va dall'interno dell'unità fino alla fascia di raccolta dell'acqua sia ben posizionata.	"In questo caso, periodi umidi dell'anno è possibile che si debba eliminare l'eccesso di acqua con una spugna. VEDI APARTADO FAQs. Apartado Condensación"
Si è accumulata dell'acqua nella parete interna dell'apparecchio.	In periodi di forte umidità, soprattutto in estate, ciò può verificarsi aprendo la porta con eccessiva frequenza.	"Non aprire la porta più del necessario Chiudere bene la porta. VEDI APARTADO FAQs. Apartado Condensación"
Si è verificata una vaho/condensa nella parte esterna della porta di cristallo.	La condensa all'esterno della porta di cristallo è un effetto normale e naturale che si produce in circostanze particolari, in cui la temperatura esterna è elevata e l'umidità è relativamente alta.	"Si consiglia di installare l'unità in un luogo con sufficiente ventilazione, in un luogo asciutto e/o con aria condizionata."
Il dispositivo sembra non fermarsi mai: è sempre acceso.	La porta non è ben chiusa.	"Assicurati che la porta sia ben chiusa Contattare il Servizio di Assistenza Tecnica".
La finestra digitale funziona. Ma l'unità non funziona.	Verificare se l'unità è in "modo Eco Demo".	Mantenere premuti i tasti "ARRIBA", "ABAJO" e "LUZ" allo stesso tempo per almeno 5 secondi per uscire dal modo Eco Demo.

PROBLEMA / CODICE DI ERRORE	CAUSA	SOLUZIONE UTENTE
<p>"I motori dei ventilatori interni si spengono e si spengono anche quando si raggiunge la temperatura programmata.</p> <p>I ventilatori funzionano costantemente.</p>	<p>"Per far circolare l'aria e mantenere la temperatura regolata all'interno della camera d'aria, i ventilatori interni devono essere accesi e spenti. I ventilatori si accendono e si spengono all'incirca tra 50 secondi e 5 minuti.</p> <p>Questo ciclo è normale e serve sia per rendere circolare l'aria sia per garantire il funzionamento continuo dei ventilatori. Se il ventilatore si inserisce completamente e non completa questo ciclo, il ventilatore non è operativo, a meno che l'unità non sia in modalità Silencio."</p>	<p>"Se si verifica un guasto, è possibile selezionare il modo SILENCIO pulsando e mantenendo pulsato il tasto ARRIBA per almeno 5 secondi e si possono ascoltare ""B B B"" tre suoni che confermano che il modo silenzioso è stato attivato.</p> <p>Consultar manual usuario."</p>
<p>"Non riesco a regolare separatamente le temperature superiore e inferiore, si regolano entrambe allo stesso ritmo. (se una è impostata più alta, l'altra sale)".</p>	<p>"Esto es normal. La temperatura regulata per la ZONA INFERIORE deve essere sempre uguale o superiore a quella della ZONA SUPERIORE.</p> <p>In altre parole, la zona superiore deve essere la più fredda.</p> <p>Eccetto per le unità con Twin Wine."</p>	<p>"Consultare il manuale d'uso. Regolazione delle temperature"</p>
<p>Il display digitale non sembra funzionare.</p>	<p>"Il pannello di controllo di questa unità dispone di una funzione di blocco per bambini che impedisce la manipolazione delle regolazioni di temperatura o potenza.</p> <p>Questa funzione si attiva automaticamente 2 minuti dopo l'ultimo impulso di una manopola del pannello di controllo.</p>	<p>"Desbloccare il pannello di controllo.</p> <p>Consultare il manuale d'uso."</p>
<p>Rovina del ventilatore</p>	<p>"Il motore del ventilatore produce rovina durante il suo funzionamento.</p> <p>El ruido estable y no supera los 40 dB(A)."</p>	<p>Contattare il Servizio di Assistenza Tecnica".</p>
<p>La temperatura indicata è inferiore alla temperatura programmata.</p>	<p>Si la temperatura ambiente è inferiore alla temperatura programmata, è normale che la temperatura che indica il display sia inferiore a quella programmata.</p>	<p>Cercare di aumentare la temperatura ambiente"</p>

PROBLEMA / CODICE DI ERRORE	CAUSA	SOLUZIONE UTENTE
<p>"I motori dei ventilatori interni si spengono e si spengono anche quando si raggiunge la temperatura programmata.</p> <p>I ventilatori funzionano costantemente.</p>	<p>"Per far circolare l'aria e mantenere la temperatura regolata all'interno della camera d'aria, i ventilatori interni devono essere accesi e spenti. I ventilatori si accendono e si spengono all'incirca tra 50 secondi e 5 minuti.</p> <p>Questo ciclo è normale e serve sia per rendere circolare l'aria sia per garantire il funzionamento continuo dei ventilatori. Se il ventilatore si inserisce completamente e non completa questo ciclo, il ventilatore non è operativo, a meno che l'unità non sia in modalità Silencio."</p>	<p>"Se si verifica un guasto, è possibile selezionare il modo SILENCIO pulsando e mantenendo pulsato il tasto ARRIBA per almeno 5 secondi e si possono ascoltare ""B B B"" tre suoni che confermano l'attivazione del modo Silencioso.</p> <p>Consultar manual usuario."</p>
<p>Non riesco a fare in modo che le temperature superiore e inferiore si regolino separatamente, entrambe si regolano alla stessa velocità (se si imposta una temperatura più alta, l'altra sale di più</p>	<p>"Esto es normal. La temperatura regolata per la ZONA INFERIORE deve essere sempre uguale o superiore a quella della ZONA SUPERIORE.</p> <p>In altre parole, la zona superiore deve essere la più fredda.</p> <p>Tranne che per le unità con Twin Wine."</p>	<p>"Consultare il manuale d'uso.</p> <p>Regolazione delle temperature</p>
<p>Il pannello digitale non sembra funzionare.</p>	<p>"Il pannello di controllo di questa unità, dispone di una funzione di blocco per i bambini che impedisce la manipolazione delle regolazioni di temperatura o potenza.</p> <p>Questa funzione si attiva automaticamente 2 minuti dopo l'ultimo impulso di una manopola del pannello di controllo.</p>	<p>"Desbloccare il pannello di controllo.</p> <p>Consultare il manuale d'uso."</p>
<p>Il display digitale, la luce e il suono non funzionano, ma l'unità funziona bene.</p>	<p>L'unità è in modalità Display OFF.</p>	<p>"Per avviare la modalità Display OFF, premere i tasti POWER e LIGHT allo stesso tempo per almeno 5 secondi. L'indicatore luminoso si accende quattro volte e conferma l'attivazione del modo Display OFF.</p> <p>È possibile uscire dal modo Display OFF ripetendo il procedimento precedente.</p> <p>Il modo Display OFF si disattiva automaticamente dopo 96 ore".</p>

PROBLEMA / CODICE DI ERRORE	CAUSA	SOLUZIONE UTENTE
Rumore normale	<p>"Tutti i modelli incorporano nell'armatura un isolamento di espuma rigida per fornire un'alta efficienza termica e la massima riduzione del rumore dei componenti interni del lavoro. Nonostante questa tecnologia, il modello può emettere dei suoni che risultano inconsistenti.</p> <p>I suoni normali di funzionamento possono essere più percepiti a causa dell'ambiente in cui si trova l'unità.</p> <p>Le superfici dure come le armature, i rivestimenti in legno di madera / vinilo / baldoschi e le pareti con pannelli possono propagare i rumori normali di funzionamento dell'apparecchio".</p>	<p>"Di seguito sono elencati i componenti di refrigerazione più comuni e una breve descrizione dei rumori normali emessi durante il loro funzionamento:</p> <ul style="list-style-type: none"> •Compressore: Il compressore emette un suono pulsante o di zombie che si sente quando funziona. •Evaporatore/Capillare: Il refrigerante che fluisce attraverso un evaporatore può emettere un suono come di liquido che si muove. •Ventilatore del condensatore/vaporizzatore: Si può sentire l'aria che si muove attraverso un condensatore. •Scarico automatico/banda di scarico: Si può sentire l'acqua o l'acqua che scorre o corre nella banda di scarico quando l'unità è nel ciclo di scongelamento. •Al termine di ogni ciclo, è possibile che si verifichi un residuo di sporco derivante dal liquido che circola nei tubi. •Anche le pareti interne che si contrappongono e si espandono possono provocare la comparsa di chasquidos o crujidos."
Ruido del compressore	Il funzionamento del motore elettrico e della bomba all'interno del compressore provoca un ruidito durante il tempo di funzionamento.	<p>"Il ruidito deve essere stabile e non superare i 42 dB(A). Se il ruidito è eccessivo, il compressore è difettoso.</p> <p>Contattare il servizio di assistenza tecnica. Anche le piastre di gomma danneggiate o il loro montaggio errato (eccessivamente fluttuanti o eccessivamente aperte) generano un ruidito anormale.</p> <p>In tal caso, correggere il montaggio delle patas o delle sustitúyalas"</p>
Ruido del ventilatore	<p>"El motor del ventilador produce ruidito durante il suo funzionamento.</p> <p>Il ruidito è stabile e non supera i 40 dB(A)"</p>	Contattare il Servizio di Assistenza Tecnica.
L'icona "--" si illumina e compare sul pannello della temperatura.	"La temperatura impostata è fuori dal campo"	Vengono mostrate solo le temperature all'interno del campo 0~99°F/-9~37°C che l'apparecchio può visualizzare. Se la temperatura non rientra in questo intervallo, al suo posto appare l'icona "--".

PROBLEMA / CÓDIGO ERROR	CAUSA	SOLUCIÓN USUARIO
Ruido del flusso di refrigerante	"El extremo del tubo capilar se ha introducido demasiado en el tubo de entrada del evaporador. Oppure ci sono delle bave nell'estremità del tubo capillare. Si è interrotta l'ammortizzazione antivibrazioni che protegge l'unione tra il tubo capillare e il tubo di entrata dell'evaporatore. La calotta interferisce con le altre parti. "	Contattare il servizio di assistenza tecnica.
ERROR E0	"Errore di comunicazione".	Contattare il servizio di assistenza tecnica.
ERROR E1	Il sensore di temperatura dell'aria della zona corrispondente è in circuito aperto.	Contattare il servizio di assistenza tecnica.
ERROR E2	Il sensore di temperatura dell'aria corrispondente è in cortocircuito.	Contattare il servizio di assistenza tecnica.
ERRORE E3	Il sensore di scarico dell'evaporatore è in circuito aperto.	Contattare il servizio di assistenza tecnica.
ERRORE E4	Il sensore di scarico dell'evaporatore è in cortocircuito.	Contattare il servizio di assistenza tecnica.
ERROR E5	El calefactor está averiado	Póngase en contact avec el servicio de asistencia técnica.
ERROR E6	La electroválvula/válvula solenoide está averiada.	Contattare il servizio di assistenza tecnica.
ERROR E7	El interruptor de la puerta falló.	"Verificar que la puerta está bien cerrada, por completo. Verificare che non ci sia una botola all'interno che impedisca la corretta chiusura della porta Contattare il servizio di assistenza tecnica."
ERROR E8	Il sensore di temperatura dell'aria ambiente è in circuito aperto.	Contattare il servizio di assistenza tecnica.
ERROR E9	Il sensore di temperatura dell'aria ambiente è in cortocircuito.	Contattare il servizio di assistenza tecnica.
ERROR HI	La temperatura interna è troppo alta per 60 minuti consecutivi.	"Verificare che la porta sia ben chiusa. Cambiare la temperatura. Contattare il servizio di assistenza tecnica".

PROBLEMA / CÓDIGO ERROR	CAUSA	SOLUCIÓN USUARIO
ERROR LO	La temperatura è eccessivamente bassa durante i 30 minuti successivi.	"Verifique que la puerta esté bien cerrada. Cambiare la temperatura. Contattare il servizio di assistenza tecnica"
ERROR HH	Il livello di umidità è troppo alto durante le 72 ore successive.	Regular el nivel de humedad de estancia
ERROR LL	El nivel de humedad es bajores durante 72 horas seguidas.	Regular el nivel de humedad de estancia
ERROR EC	Problema en valvula solenoide o sensor de descongelación.	Contattare il servizio di assistenza tecnica.
ERROR ET	Problema nel sensore di temperatura dell'aria.	Contattare il servizio di assistenza tecnica.
L'allarme si spegne e l'indicazione della temperatura si blocca.	"La porta dell'apparecchio è rimasta aperta per oltre 60 secondi. In caso contrario, la temperatura è scesa o scesa al di sopra della temperatura impostata. Ciò può essere dovuto a: - La porta dell'apparecchio si apre con eccessiva frequenza. - L'apertura di ventilazione è tappata o è troppo polverosa. - Un'interruzione prolungata dell'alimentazione elettrica. - Se ha añadido una gran cantidad de botellas a la unidad."	"En caso afirmativo, cierra la puerta. Non aprire la porta più del necessario. Rimuovere gli ostacoli e pulire il polso. Fare in modo che l'apparecchio funzioni per un certo periodo di tempo fino a raggiungere la temperatura impostata."
"La temperatura indicata è superiore alla temperatura programmata."	"Se la temperatura ambiente è superiore a 35 °C, è normale che la temperatura indicata sul display sia superiore a quella programmata. Tiene bloccata la ventilazione."	"Verificare che non ci siano blocchi nelle aperture di ventilazione. Rimuovere gli ostacoli e pulire la polvere. Contattare il Servizio Assistenza Tecnica."
La temperatura indicata è superiore alla temperatura programmata.	"Se la temperatura ambiente è superiore a 35 °C, è normale che la temperatura indicata sul display sia superiore a quella programmata. Tiene bloccata la ventilazione."	"Verificare che non siano bloccate le aperture di ventilazione. Procurare di ridurre la temperatura ambiente. Contattare il Servizio Assistenza Tecnica".

DOMANDE FREQUENTI

1. Quali sono le condizioni di conservazione che preoccupano i collezionisti e i consumatori di buon vino?

La luce, l'umidità, la temperatura e le vibrazioni.

2. Qual è la temperatura ideale per il vino?

La temperatura ideale per conservare il vino è compresa tra 52°F e 57°F (11°C~14°C). Tuttavia, qualsiasi temperatura compresa tra 41°~68°F (5°~20°C) è sufficiente sempre e quando è costante.

3. Qual è l'umidità ideale per il vino?

Un'umidità compresa tra il 60%-70% è un ottimo livello di conservazione del vino. I livelli più alti di umidità mantengono l'umidità all'interno della bottiglia, evitando così l'evaporazione attraverso l'involucro. Livelli di umidità troppo alti causano la formazione di microrganismi che possono intaccare il vino in modo prematuro e arrivare a estinguerlo.

4. I ventilatori funzionano costantemente. È normale?

Per far circolare l'aria e mantenere la temperatura configurata all'interno dell'armario, i ventilatori interni devono funzionare in modalità ON e OFF quando il compressore è impostato in modalità Clima Dinamico. I ventilatori si accendono e si spengono ogni 20 secondi circa. Questo ciclo è normale ed è fatto tanto per circolare l'aria quanto per garantire il funzionamento continuo dei ventilatori. Se il ventilatore si inserisce completamente e non completa il ciclo, il ventilatore non funziona.

5. Il display digitale funziona. Ma l'apparecchio non funziona.

Verificare se l'apparecchio si trova in "Modo Demo Eco". Per uscire dal Modo Demo Eco, premere con decisione i tasti "UP", "DOWN" e "LIGHT" per almeno 5 secondi.

6. La temperatura di conservazione varia frequentemente da 2 a 4 gradi.

È normale: queste piccole differenze di temperatura sono necessarie per il corretto funzionamento dell'apparecchio. Quando la bodega inizia il ciclo di scongelamento, la temperatura aumenta notevolmente. Quando il sistema di refrigerazione riprende a funzionare, la temperatura scende di nuovo. Questi cambiamenti avvengono in un breve periodo di tempo e il loro effetto è minimo per compromettere la conservazione del vino. Il liquido deve mantenere una temperatura media con un margine di $\pm 2^\circ\text{C}$. Ad esempio, se la temperatura di una piscina è di 25°C e, una sera, la temperatura esterna scende a 18°C, la temperatura dell'acqua non scende altrettanto. La sera potrebbe essere solo a 22°C.

7. Ha trovato dell'acqua nella parete interna dell'apparecchio.

Durante le stagioni più calde, può succedere che si apra la porta più volte.

8. L'acqua si è accumulata sul suolo o si è formata nella parte posteriore dell'apparecchio.

Assicurarsi che la maniglia di scarico all'interno dell'apparecchio sia ben posizionata sulla fascia di recupero dell'acqua nella parte posteriore. Se così fosse, nei momenti di forte umidità è necessario recuperare l'acqua in eccesso con una spugna.

9. Sembra che l'apparecchio non si apra mai: è sempre in funzione.

Assicurarsi che la porta sia chiusa correttamente. Applicare un altro termometro all'interno della cassa per verificare se il termostato della cassa presenta un'anomalia di temperatura.

10. Si è verificato vapore/condensa nella porta del serbatoio.

Può succedere durante le stagioni più calde, soprattutto in estate. Certificare che l'insta-

llazione sia stata eseguita a regola d'arte, in particolare per quanto riguarda le ventilazioni, che sono molto importanti per un funzionamento ottimale e per evitare incidenti gravi. Per quanto riguarda la condensazione all'esterno della porta della vinoteca, si tratta di un effetto normale e naturale che si produce in circostanze particolari, dove la temperatura esterna è elevata, l'umidità relativamente alta, l'abitazione o la cucina senza ventilazione adeguata, la permanenza in ambienti chiusi per molto tempo e la porta fredda di cristallo della vinoteca, tutti questi sono fattori che provocano certamente la condensazione. Si consiglia di installare l'unità in un ambiente sufficientemente ventilato, in un luogo isolato e/o con aria condizionata.

11. L'accumulo di ghiaccio nella parte posteriore inferiore (zona del compressore) può provocare un malfunzionamento dell'unità.

Se nella parte inferiore o adiacente, in particolare nei modelli con integrazione, si trova un altro elettrodomestico che produce o è fonte di calore, come un congelatore, una stufa, ecc.

12. I motori dei ventilatori interni si accendono e si spengono anche quando si raggiunge la temperatura impostata.

Per circolare l'aria e mantenere la temperatura configurata all'interno dell'armario, i ventilatori interni devono funzionare in modalità ON e OFF quando il compressore è in modalità Clima Dinamico. I ventilatori si accendono e si spengono ogni 20 secondi circa. Questo ciclo è normale ed è fatto tanto per circolare l'aria quanto per garantire lo stato di funzionamento continuo dei ventilatori. Se il ventilatore si inserisce completamente e non completa il ciclo, il ventilatore non funziona. Il modo Clima Dinamico è quello prestabilito dalla fabbrica. Se l'utente lo trova in disordine, può selezionare il modo SILENT pulsando in modo sostenuto il tasto UP per almeno 5 secondi fino a sentire "B B B", tre suoni che

confermano l'attivazione del modo Silenzioso.

13. Non è possibile configurare separatamente le temperature alta e baja: si regolano entrambe alla volta (se si subisce una o l'altra, ecc.).

È normale. La temperatura configurata per la ZONA INFERIORE deve essere sempre la stessa o superiore a quella della ZONA SUPERIORE. Pertanto, quando l'utente regola la temperatura di una delle zone, se non può rispettare la condizione precedente, la temperatura configurata per la seconda zona cambia automaticamente per rispettare tale condizione.

14. Sembra che il pannello di controllo non funzioni.

Il pannello di controllo di questa apparecchiatura ha una caratteristica di auto-cierre che evita la manipolazione della temperatura o delle opzioni di energia. Questa caratteristica si attiva automaticamente 2 minuti dopo aver premuto per l'ultima volta un tasto del pannello di controllo. Per sbloccare il pannello di controllo, premere con forza i tasti UP e DOWN per 5 secondi.

15. Sembra che il pannello di controllo non funzioni.

Il pannello di controllo di questa apparecchiatura ha una caratteristica di auto-cierre che evita la manipolazione della temperatura o delle opzioni di energia. Questa caratteristica si attiva automaticamente 2 minuti dopo aver premuto per l'ultima volta un tasto del pannello di controllo. Per sbloccare il pannello di controllo, premere in modo sostenuto i tasti UP e DOWN per 5 secondi.

16. La visualizzazione digitale, la luce e il suono non funzionano, ma l'apparecchio funziona bene.

È possibile che l'apparecchio sia in modalità "display OFF".

CARATTERISTICHE TECNICHE

	PVMB 30-16	PVMB 40-28	PVMB 60-46	PVMAV 45-16	PVMAV 60-23	PVMAV 88-45	PVMAV 124-65	PVMAV 178-101
Specifiche (EN)								
Sezioni fredde	2	2	2	1	2	2	2	2
Isolamento sezioni a freddo	Si	Si	Si	Si	Si	Si	Si	Si
N. di bottiglie Totale (Bordeaux 0,75l / Ø76mm)	16	28	46	16	23	45	65	101
Altezza della bottiglia (mm)	300	300	300	300	300	300	300	300
N. bottiglie Zona 1	5	9	16	N.A	12	12	18	30
N. bottiglie Zona 2	11	19	30	N.A	11	33	47	71
N. di vassoi Legno di faggio	5	4	5	2	3	5	9	15
N. di vassoi reparto fisso	1	1	1	1	1	1	1	1
Numero di vassoi o guide fisse	5	4	5	2	3	4	8	14
Vassoi con guide di scorrimento	0	0	5	2	3	4	8	14
Luce interna	Si	Si	Si	Si	Si	Si	Si	Si
Controllo della temperatura	Digitale	Digitale	Digitale	Digitale	Digitale	Digitale	Digitale	Digitale
Temperatura di esercizio	5~20°C	5~20°C	5~20°C	5~20°C	5~20°C	5~20°C	5~20°C	5~20°C
Temperatura Zona 1	5~20°C	5~20°C	5~20°C	-	5~20°C	5~20°C	5~20°C	5~20°C
Temperatura Zona 2	5~20°C	5~20°C	5~20°C	-	5~20°C	5~20°C	5~20°C	5~20°C
Sbrinamento	Automatico	Automatico	Automatico	Automatico	Automatico	Automatico	Automatico	Automatico
Controllo dell'umidità (Humidity box)	Si	Si	Si	Si	Si	Si	Si	Si
Riscaldatore	Si	Si	Si	Si	Si	Si	Si	Si
Allarme temperatura	Si	Si	Si	Si	Si	Si	Si	Si
Allarme porta	Si	Si	Si	Si	Si	Si	Si	Si
Filtro antiodore	Si	Si	Si	Si	Si	Si	Si	Si
Serbatoio di controllo dell'umidità interna.	Si	Si	Si	Si	Si	Si	Si	Si
Sistema di controllo automatico dell'umidità.	No	No	No	No	No	No	No	No
Visualizzazione dell'indicatore di temperatura in °C/°F	Si	Si	Si	Si	Si	Si	Si	Si
Display a colori	Bianco/Blu/Ambra	Bianco/Blu/Ambra	Bianco/Blu/Ambra	Bianco/Blu/Ambra	Bianco/Blu/Ambra	Bianco/Blu/Ambra	Bianco/Blu/Ambra	Bianco/Blu/Ambra
Luce interna	LED	LED	LED	LED	LED	LED	LED	LED
Colore dell'illuminazione interna	Bianco/Blu/Ambra	Bianco/Blu/Ambra	Bianco/Blu/Ambra	Bianco/Blu/Ambra	Bianco/Blu/Ambra	Bianco/Blu/Ambra	Bianco/Blu/Ambra	Bianco/Blu/Ambra
Design posteriore (liscio o con radiatore)	Liscio	Liscio	Liscio	Liscio	Liscio	Liscio	Liscio	Liscio
Interruttore della luce	Si	Si	Si	Si	Si	Si	Si	Si
CERNIERA COMPLETAMENTE INTEGRATA	No	No	No	Si	Si	Si	Si	Si
Porta reversibile	Si	Si	Si	Si	Si	Si	Si	Si
Angolo di apertura	115°	115°	115°	95-115°	95-115°	95-115°	95-115°	95-115°
Filtro UV con porta in vetro	Si	Si	Si	Si	Si	Si	Si	Si
Numero di vetri della porta	3	3	3	3	3	3	3	3
Vetro temperato	Si	Si	Si	Si	Si	Si	Si	Si
Formato di installazione libero.	Si	Si	Si	No	No	No	No	No
Formato per l'integrazione nei mobili.	No	No	No	Si	Si	Si	Si	Si
Formato per l'integrazione sotto i mobili.	Si	Si	Si	No	No	No	No	No
Lunghezza del cavo di alimentazione (m)	1,8	1,8	1,8	1,8	1,8	1,8	1,8	1,8
Sistema di ventilazione integrato	No	No	No	Si	Si	Si	Si	Si
Ventilazione, a zoccolo o posteriore	Ventilazione anteriore	Ventilazione anteriore	Ventilazione anteriore	Ventilazione libera	Ventilazione libera	Ventilazione libera	Ventilazione libera	Ventilazione libera
Altezza_H (mm)	820	820	820	455	595	885	1234	1784
Larghezza_W (mm)	295	395	595	595	595	595	595	595
Profondità senza maniglia_D (mm)	575	575	575	559	559	559	559	559
Profondità con maniglia (mm)	615	615	615	599	599	599	599	599

	PVMB 30-16	PVMB 40-28	PVMB 60-46	PVMAV 45-16	PVMAV 60-23	PVMAV 88-45	PVMAV 124-65	PVMAV 178-101
Specifiche (EN)								
Profondità del corpo senza porta (mm)	530	530	530	512	512	512	512	512
Profondità e altezza dello zoccolo_DxH (mm)	72x95	72x95	72x95	-	-	-	-	-
Dimensioni Maniglia_HxLxP (mm)	510x25x40	510x25x40	510x25x40	285x25x40	340x25x40	510x25x40	510x25x40	510x25x40
Dimensioni_HxLxP (mm) SENZA maniglia	820x295x575	820x395x575	820x595x575	455x595x559	595x595x559	885x595x559	1234x595x559	1784x595x559
Recesso_HxLxP (mm)	822x300x ≥575	822x400x ≥575	822x600x ≥575	450x556x545	589x556x545	874x556x545	1223x556x545	1773x556x545
Capacità, volume di stoccaggio (l)	52	75	125	46	63	116	182	285
Classe energetica / 2021	F	F	F	E	F	G	G	G
Classe climatica	ST	ST	ST	ST	ST	ST	ST	ST
Alimentazione di rete	220-240V~ /50Hz	220-240V~ /50Hz	220-240V~ /50Hz	220-240V~ /50Hz	220-240V~ /50Hz	220-240V~ /50Hz	220-240V~ /50Hz	220-240V~ /50Hz
Numero di unità LED interne	4	4	4	2	4	4	4	4
Consumo per unità LED interna (W)	-	-	-	-	-	-	-	-
Consumo totale luce led per interni (W)	2,4	2,2	2,4	1,2	1,6	3	4,4	5,2
Potenza (W)	100	100	100	100	100	100	160	160
Corrente (A)	1,2	1,2	1,2	1,2	1,2	1,2	1,2	1,4
Consumo (kWh/anno) / 2021	98	100	104	77	99	128	151	185
INVERTER (si / no)	Si	Si	Si	Si	Si	Si	Si	Si
Liquido di raffreddamento	R600a	R600a	R600a	R600a	R600a	R600a	R600a	R600a
Livello di potenza sonora LwA (dBA) / 2021	35	35	35	35	35	36	36	36
Approvazione CE	Si	Si	Si	Si	Si	Si	Si	Si

	PVMBP HD 60-52	PVMAVP 45-16	PVMAVP 60-23	PVMAVP 88-45	PVMAVP 124-65	PVMAVP 178-101	PVMBP HD 40-25	PVMBP 60-44
Specifiche (EN)								
Profondità del corpo senza porta (mm)	510	512	512	512	512	512	510	510
Profondità e altezza dello zoccolo_DxH (mm)	72x95	-	-	-	-	-	72x95	72x95
Dimensioni Maniglia_HxLxP (mm)	-	-	-	-	-	-	-	-
Dimensioni_HxLxP (mm) SENZA maniglia	880x595x555	455x595x559	595x595x559	885x595x559	1234x595x559	1784x595x559	880x395x555	820x595x555
Recesso_HxLxP (mm)	882x600x ≥555	450x556x545	589x556x545	874x556x545	1223x556x545	1773x556x545	882x400x ≥555	822x600x ≥555
Capacità, volume di stoccaggio (l)	130	46	63	116	182	285	80	116
Classe energetica / 2021	F	E	F	G	G	G	F	F
Classe climatica	ST	ST	ST	ST	ST	ST	ST	ST
Alimentazione di rete	220-240V~ /50Hz	220-240V~ /50Hz	220-240V~ /50Hz	220-240V~ /50Hz	220-240V~ /50Hz	220-240V~ /50Hz	220-240V~ /50Hz	220-240V~ /50Hz
Numero di unità LED interne	4	2	4	4	4	4	4	4
Consumo per unità LED interna (W)	-	-	-	-	-	-	-	-
Consumo totale luce led per interni (W)	2,8	1,2	1,4	3	4,4	5,2	2,8	2,2
Potenza (W)	100	100	100	100	160	160	100	100
Corrente (A)	1,2	1,2	1,2	1,2	1,2	1,4	1,2	1,2
Consumo (kWh/anno) / 2021	105	77	99	128	151	185	100	104
INVERTER (si / no)	Si	Si	Si	Si	Si	Si	Si	Si
Liquido di raffreddamento	R600a	R600a	R600a	R600a	R600a	R600a	R600a	R600a
Livello di potenza sonora LwA (dBA) / 2021	35	35	35	36	36	36	35	35
Approvazione CE	Si	Si	Si	Si	Si	Si	Si	Si

	PVMBP HD 60-52	PVMAVP 45-16	PVMAVP 60-23	PVMAVP 88-45	PVMAVP 124-65	PVMAVP 178-101	PVMBP HD 40-25	PVMBP 60-44
Specifiche (EN)								
Sezioni fredde	2	1	2	2	2	2	2	2
Isolamento sezioni a freddo	Si	Si	Si	Si	Si	Si	Si	Si
N. di bottiglie Totale (Bordeaux 0,75l / Ø76mm)	52	16	23	45	65	101	25	44
Altezza della bottiglia (mm)	300	300	300	300	300	300	300	300
N. bottiglie Zona 1	22	N.A	12	12	18	30	9	16
N. bottiglie Zona 2	30	N.A	11	33	47	71	16	28
N. di vassoi Legno di faggio	5	2	3	5	9	15	5	4
N. di vassoi reparto fisso	1	1	1	1	1	1	1	1
Numero di vassoi o guide fisse	5	2	3	4	8	14	5	4
Vassoi con guide di scorrimento	5	2	3	4	8	14	5	4
Luce interna	Si	Si	Si	Si	Si	Si	Si	Si
Controllo della temperatura	Digitale	Digitale	Digitale	Digitale	Digitale	Digitale	Digitale	Digitale
Temperatura di esercizio	5~20°C	5~20°C	5~20°C	5~20°C	5~20°C	5~20°C	5~20°C	5~20°C
Temperatura Zona 1	5~20°C	-	5~20°C	5~20°C	5~20°C	5~20°C	5~20°C	5~20°C
Temperatura Zona 2	5~20°C	-	5~20°C	5~20°C	5~20°C	5~20°C	5~20°C	5~20°C
Sbrinamento	Automatico	Automatico	Automatico	Automatico	Automatico	Automatico	Automatico	Automatico
Controllo dell'umidità (Humidity box)	Si	Si	Si	Si	Si	Si	Si	Si
Riscaldatore	Si	Si	Si	Si	Si	Si	Si	Si
Allarme temperatura	Si	Si	Si	Si	Si	Si	Si	Si
Allarme porta	Si	Si	Si	Si	Si	Si	Si	Si
Filtro antiodore	Si	Si	Si	Si	Si	Si	Si	Si
Serbatoio di controllo dell'umidità interna.	Si	Si	Si	Si	Si	Si	Si	Si
Sistema di controllo automatico dell'umidità.	No	No	No	No	No	No	No	No
Visualizzazione dell'indicatore di temperatura in °C/°F	Si	Si	Si	Si	Si	Si	Si	Si
Display a colori	Bianco/Blu/Ambra	Bianco/Blu/Ambra	Bianco/Blu/Ambra	Bianco/Blu/Ambra	Bianco/Blu/Ambra	Bianco/Blu/Ambra	Bianco/Blu/Ambra	Bianco/Blu/Ambra
Luce interna	LED	LED	LED	LED	LED	LED	LED	LED
Colore dell'illuminazione interna	Bianco/Blu/Ambra	Bianco/Blu/Ambra	Bianco/Blu/Ambra	Bianco/Blu/Ambra	Bianco/Blu/Ambra	Bianco/Blu/Ambra	Bianco/Blu/Ambra	Bianco/Blu/Ambra
Design posteriore (semplice o con radiatore)	Liscio	Liscio	Liscio	Liscio	Liscio	Liscio	Liscio	Liscio
Interruttore della luce	Si	Si	Si	Si	Si	Si	Si	Si
CERNIERA COMPLETAMENTE INTEGRATA	Si	Si	Si	Si	Si	Si	Si	Si
Porta reversibile	Si	Si	Si	Si	Si	Si	Si	Si
Angolo di apertura	95-115°	95-115°	95-115°	95-115°	95-115°	95-115°	95-115°	95-115°
Filtro UV con porta in vetro	Si	Si	Si	Si	Si	Si	Si	Si
Numero di vetri della porta	3	3	3	3	3	3	3	3
Vetro temperato	Si	Si	Si	Si	Si	Si	Si	Si
Formato di installazione libero.	Si	No	No	No	No	No	Si	Si
Formato per l'integrazione nei mobili.	No	Si	Si	Si	Si	Si	No	No
Formato per l'integrazione sotto i mobili.	Si	No	No	No	No	No	Si	Si
Lunghezza del cavo di alimentazione (m)	1,8	1,8	1,8	1,8	1,8	1,8	1,8	1,8
Sistema di ventilazione integrato	No	Si	Si	Si	Si	Si	No	No
Ventilazione, a zoccolo o posteriore	Ventilazione anteriore	Ventilazione libera	Ventilazione libera	Ventilazione libera	Ventilazione libera	Ventilazione libera	Ventilazione anteriore	Ventilazione anteriore
Altezza_H (mm)	880	455	595	885	1234	1784	880	820
Larghezza_W (mm)	595	595	595	595	595	595	395	595
Profondità senza maniglia_D (mm)	555	559	559	559	559	559	55	555
Profondità con maniglia (mm)	-	-	-	-	-	-	-	-

SERVIZIO POST VENDITA (SAT) E GARANZIA

INOXPAN S.L. vi ringrazia per aver scelto e riposto la vostra fiducia in un prodotto del nostro marchio Pando, che si distingue per la sua Qualità, il suo Design e la sua Innovazione, essendo fedele alle sue origini e ai suoi impegni

CONDIZIONI DI GARANZIA PANDO:

Questo apparecchio è garantito per 3 anni dalla data di acquisto. La garanzia copre esclusivamente il prodotto Pando contro qualsiasi difetto di fabbricazione che ne comprometta il corretto funzionamento. Affinché la garanzia sia valida, è indispensabile presentare la fattura o la ricevuta d'acquisto insieme a una foto dell'etichetta o del numero di registrazione del prodotto al tecnico dell'Assistenza Autorizzata Pando.

Durante questo periodo, la Società si impegna a sostituire o riparare gratuitamente qualsiasi parte difettosa dovuta a un vizio o a un difetto di fabbricazione dell'apparecchio, fino al suo corretto funzionamento, nonché la manodopera necessaria e le spese sostenute a seguito di tale riparazione o sostituzione.

ESCLUSIONI DALLA GARANZIA PANDO:

I seguenti casi non saranno coperti dalla garanzia del prodotto o del refrigeratore per vino, o potrebbero essere causa di annullamento della stessa, nel qual caso l'utente sarà responsabile del costo dei materiali, della manodopera e delle spese di viaggio del servizio tecnico:

- L'installazione, l'assistenza, la pulizia o la manutenzione dell'apparecchio.
- Qualsiasi guasto, malfunzionamento o malfunzionamento causato da un'installazione o un utilizzo non corretti.
- Guasti o danni causati dal mancato rispetto o dall'inosservanza delle istruzioni di sicurezza, delle raccomandazioni d'uso e di manutenzione contenute nei manuali dell'apparecchio.
- Quando il prodotto è destinato a un uso commerciale o non residenziale, per il quale non è previsto.
- Malfunzionamenti o danni all'apparecchio dovuti all'inosservanza delle istruzioni descritte nel manuale d'uso, nelle istruzioni di installazione e di ventilazione dell'apparecchio.
- Guasti o danni causati dal trasporto o dal trasferimento e dalla manipolazione del dispositivo da parte di personale non autorizzato non appartenente a questa azienda o al marchio Pando.
- Urti, ammaccature, graffi o scalfitture, vetri rotti.
- Presenza di corpi estranei al dispositivo, all'interno o all'esterno del prodotto.
- Il prodotto non è accessibile perché ci sono elementi che impediscono un accesso facile e sicuro. I mezzi necessari per l'accesso al dispositivo da parte del tecnico autorizzato Pando sono a carico e sotto la responsabilità dell'utente.
- Manipolazione impropria del cablaggio e dei collegamenti del prodotto.
- Guasti o danni al prodotto causati da un'alimentazione o un collegamento elettrico errati.
- Componenti estetici e soggetti a usura, come schermi luminosi, filtri, lampade (LED), ripiani, cassette, coperchi, guarnizioni, ecc.
- Ruggine, macchie, scolorimento causati da un'applicazione impropria o da un'esposizione non protetta a elementi corrosivi, come prodotti per la pulizia non raccomandati dal produttore e detersivi inadatti, come quelli contenenti sostanze chimiche corrosive, e l'esposizione alla brezza marina (salnitro).
- Eventuali danni ai vini o a qualsiasi altro contenuto dovuti a possibili incidenti o malfunzionamenti dell'apparecchio.
- Guasti o danni causati da variazioni nella fornitura di energia elettrica o da cause fortuite e naturali di origine atmosferica o geologica come tempeste, fulmini, terremoti, alluvioni, ecc.
- Apparecchi provenienti da rivendita, seconda mano, permuta o esposizione che hanno più di tre anni dalla data di produzione.

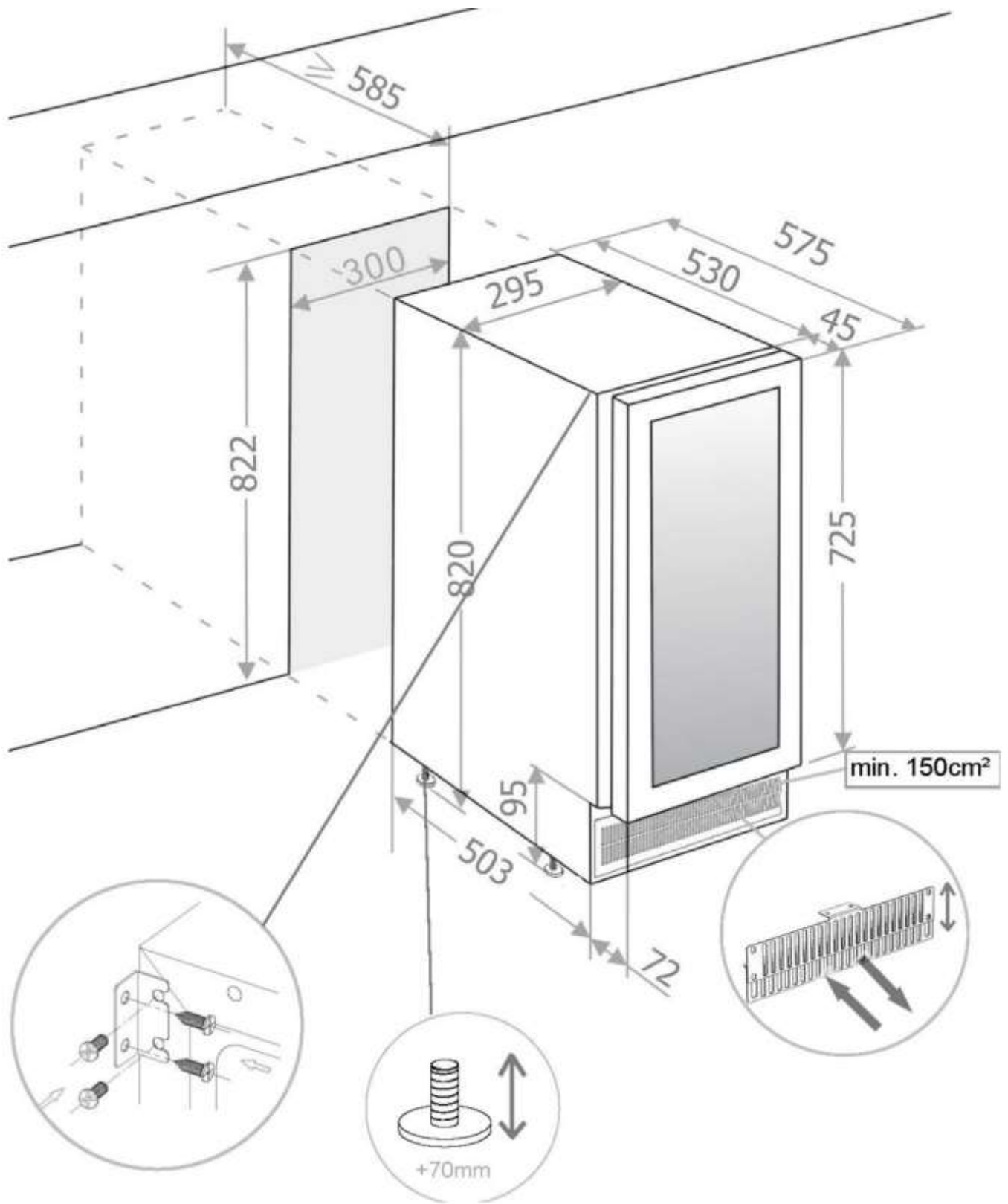
INOXPAN, S.L., è espressamente esclusa da qualsiasi responsabilità per danni diretti o indiretti a persone o cose causati da un prodotto installato, manipolato, utilizzato e/o mantenuto in modo improprio.

Contatti Centro di assistenza ufficiale autorizzato Pando

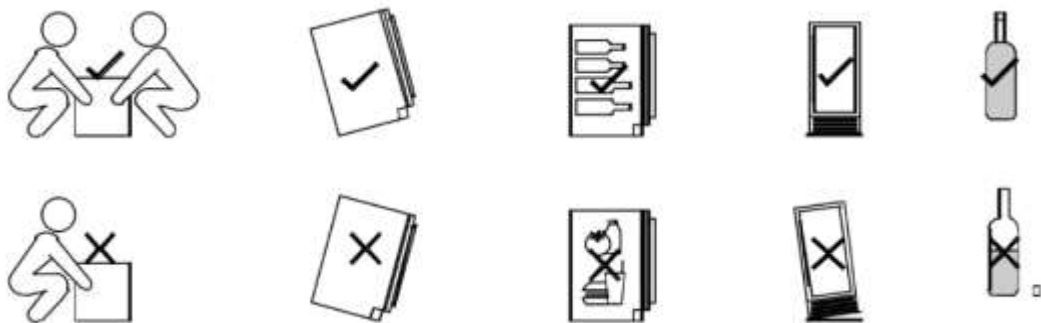
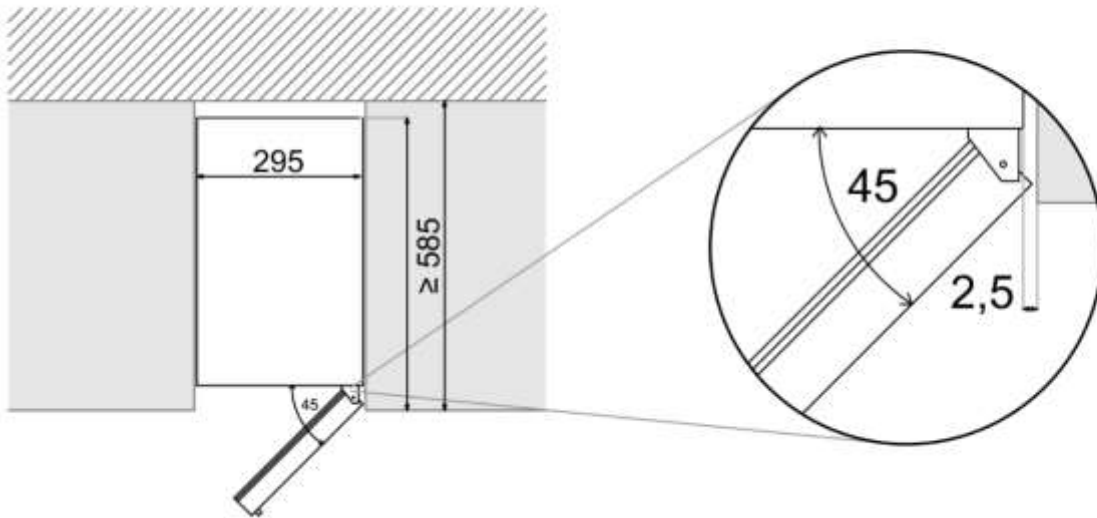
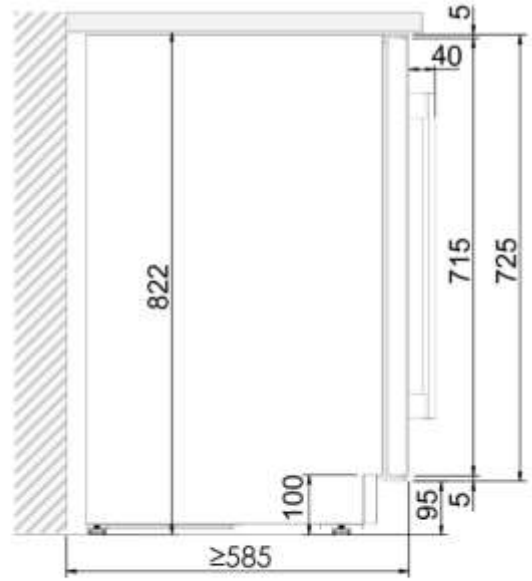
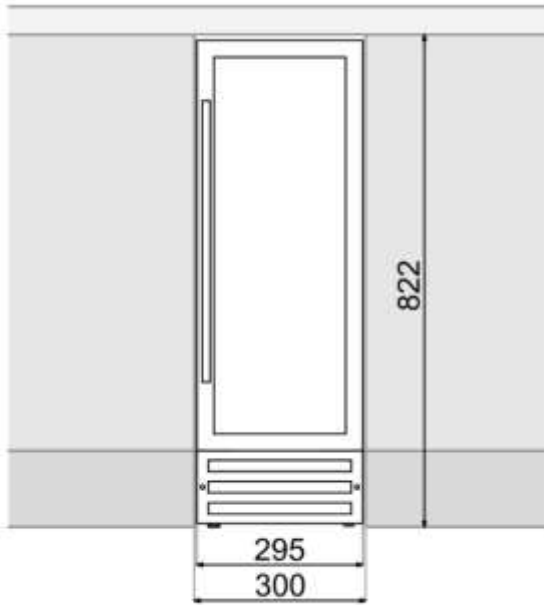
SPAGNA, PORTOGALLO E ANDORRA:	ALTRI PAESI:
https://www.pando.es/asistencia-tecnica/ 	EN https://www.pando.es/en/after-sales-services/ FR https://www.pando.es/fr/service-apres-vente/ 

SCHEMI DI INSTALLAZIONE E DIMENSIONI

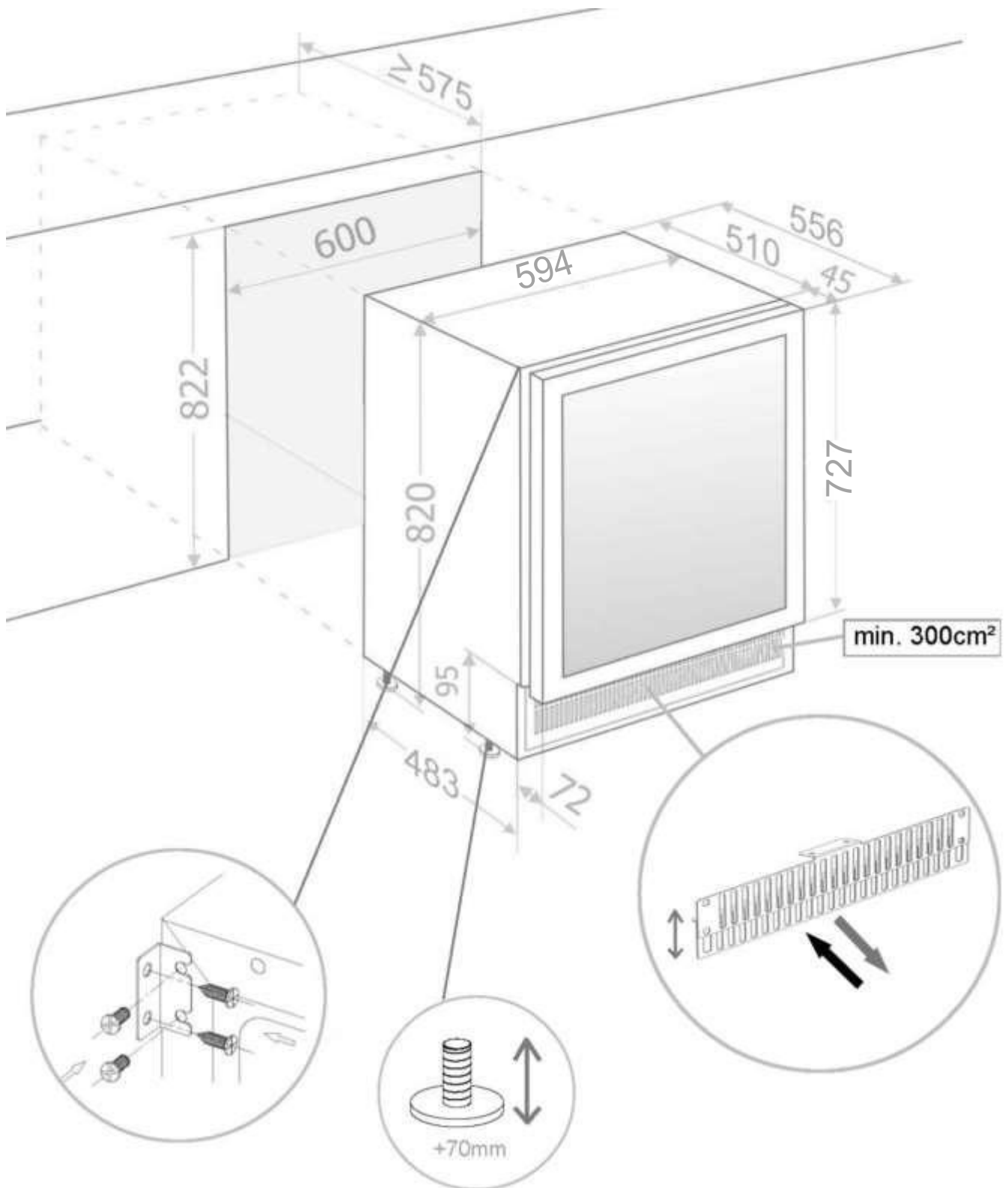
PVMB 30-16



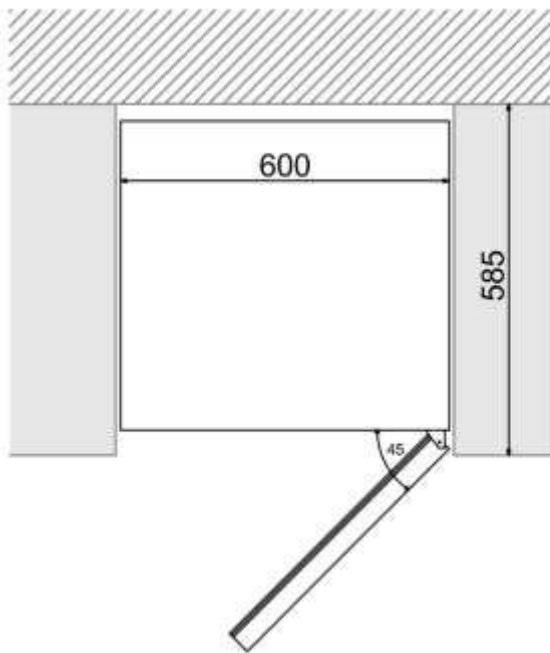
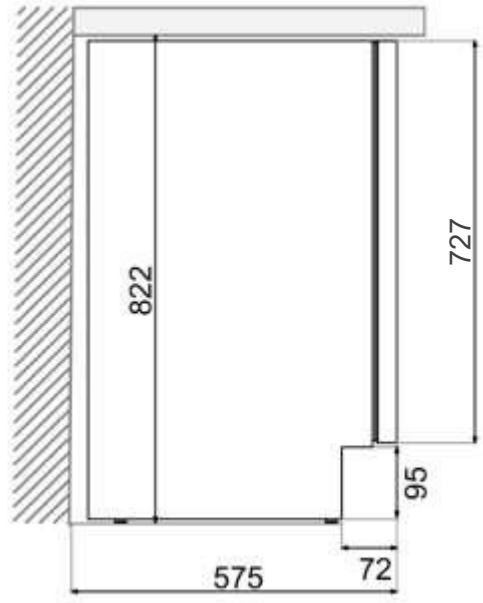
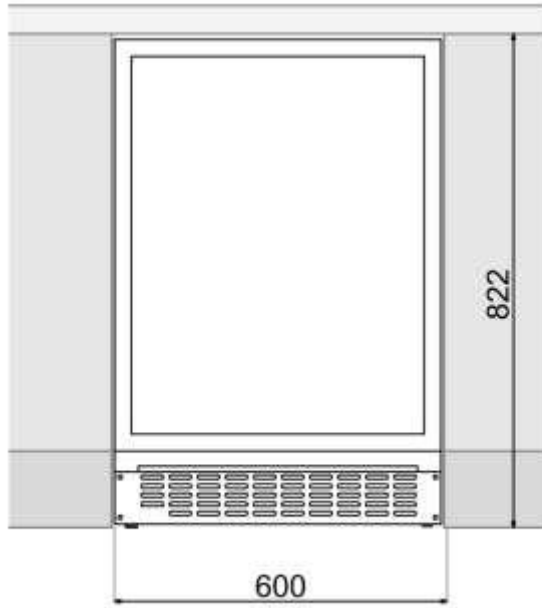
PVMB 30-16



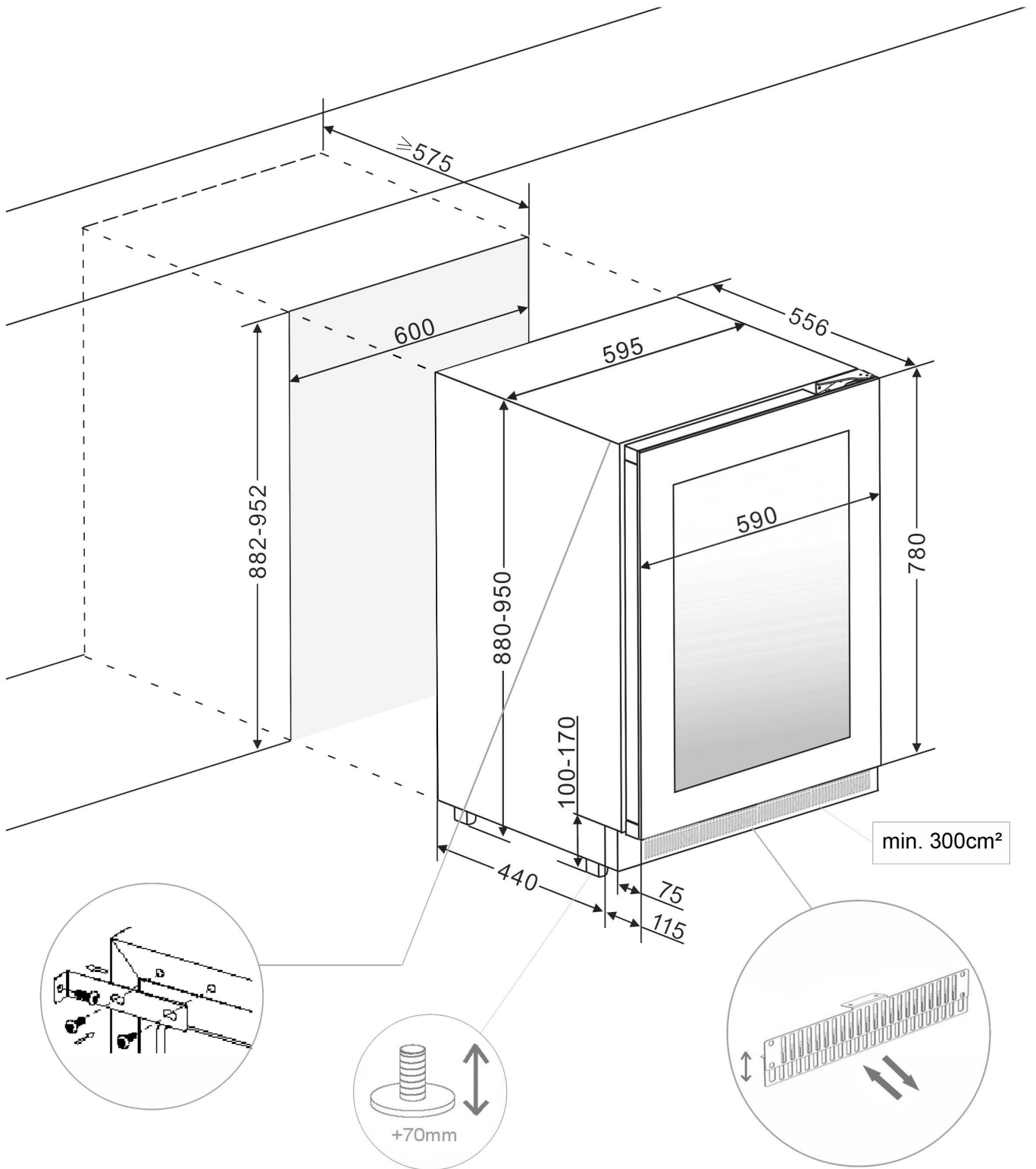
PVMBP 60-44



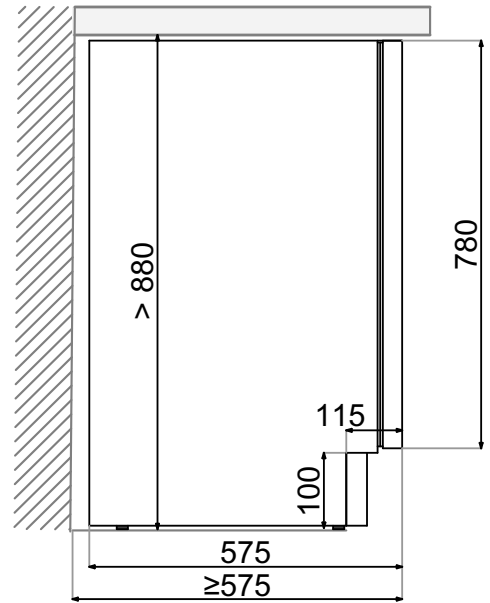
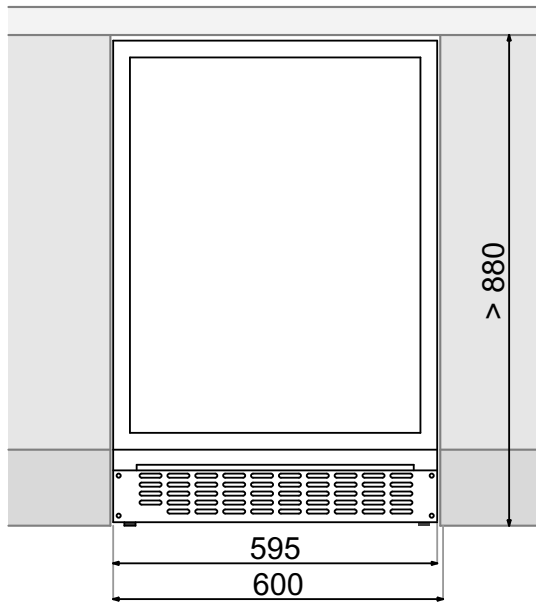
PVMBP 60-44



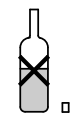
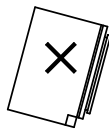
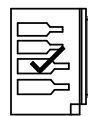
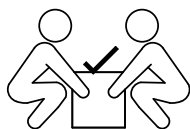
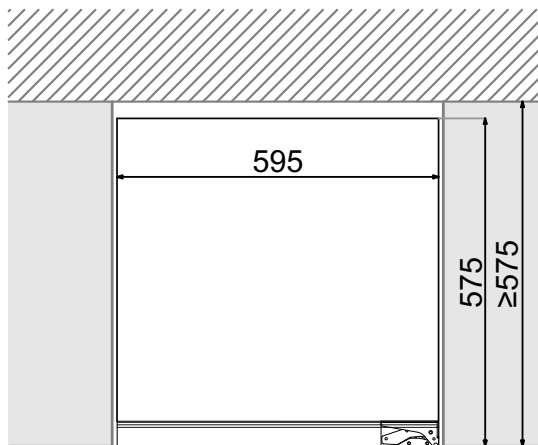
PVMBP-HD 60-52



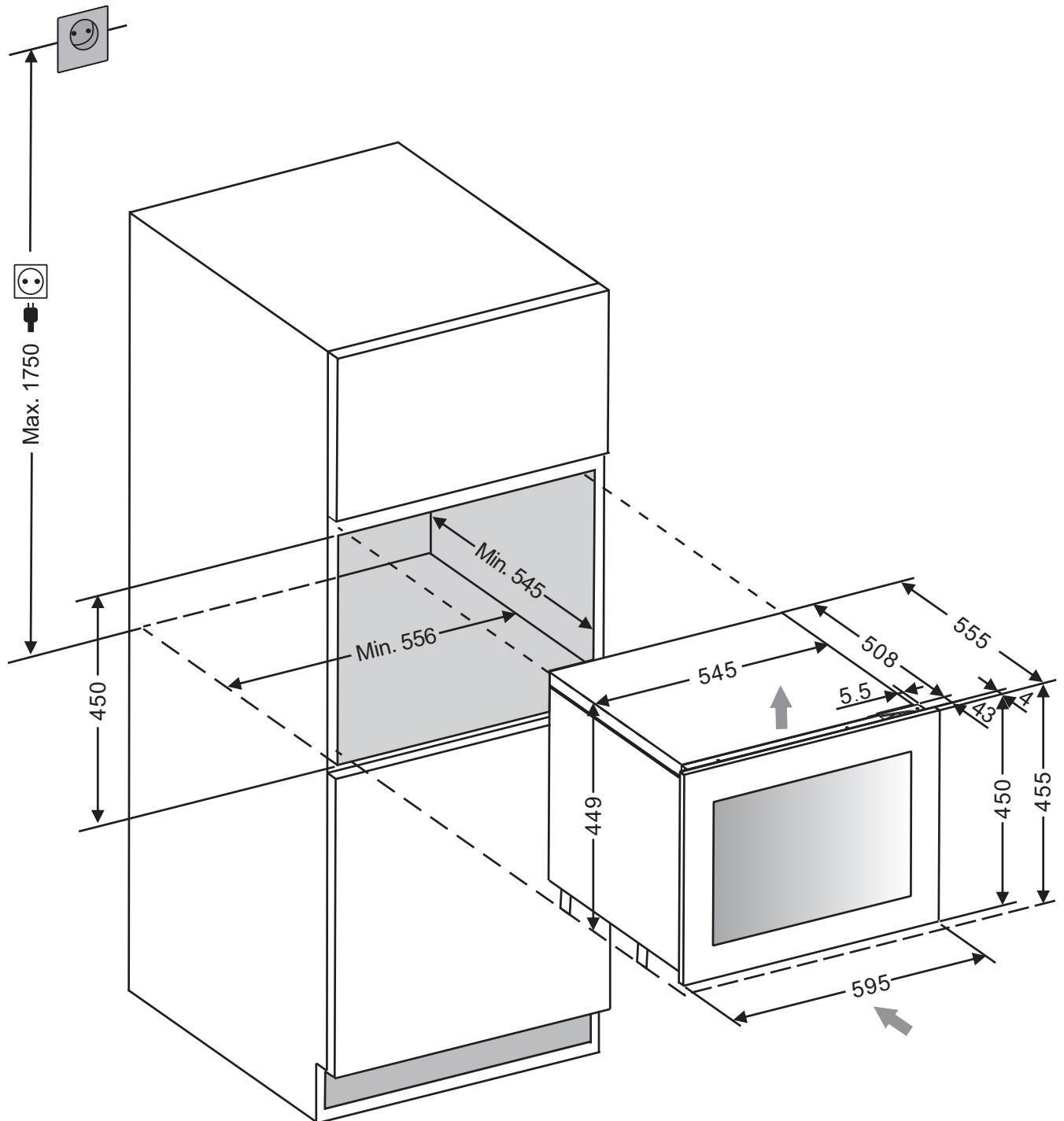
PVMBP-HD 60-52



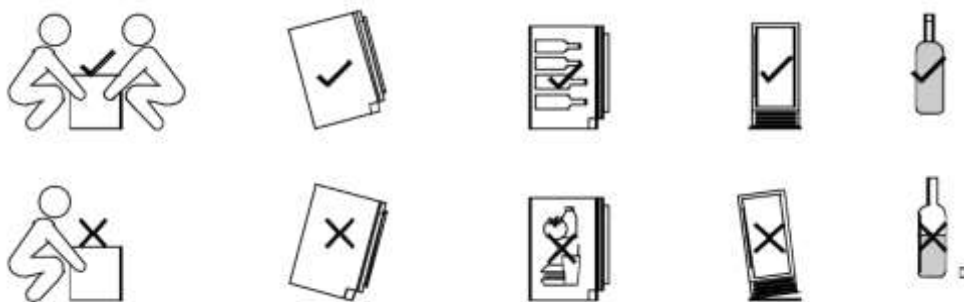
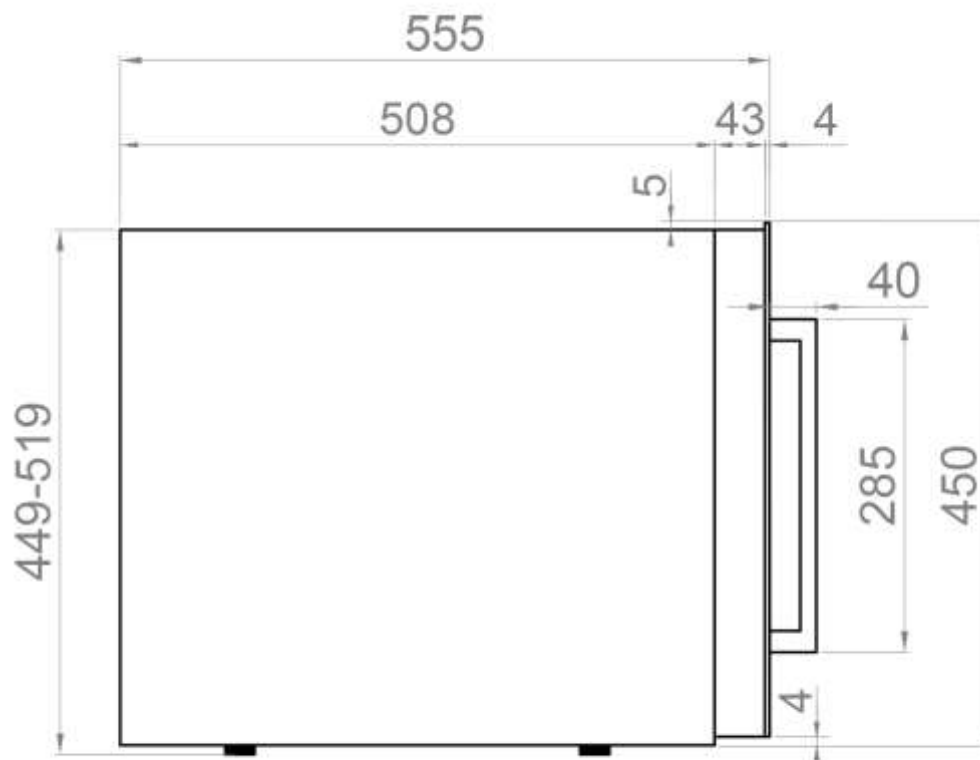
Top View



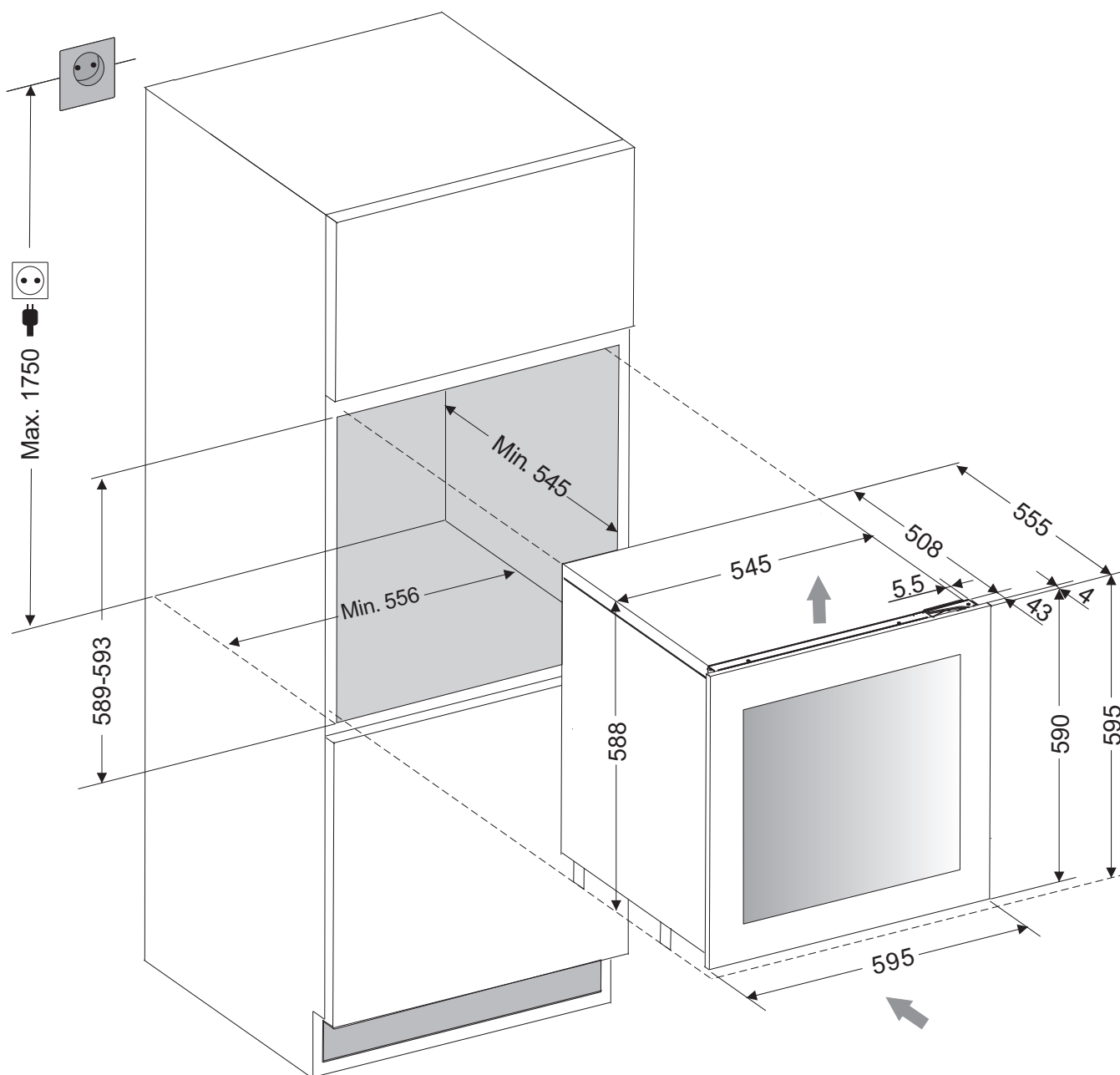
PVMAV 45-16 / PVMAVP 45-16



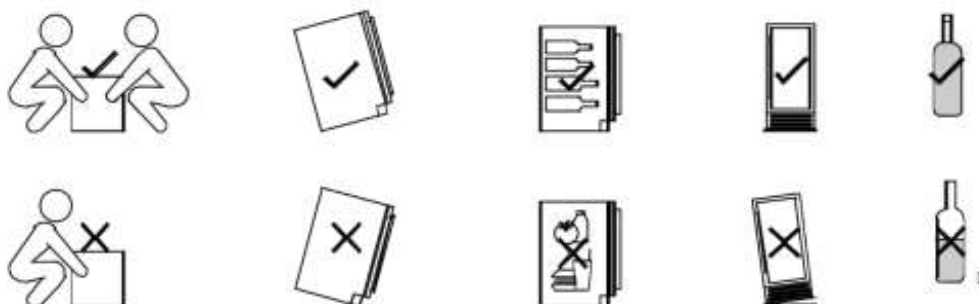
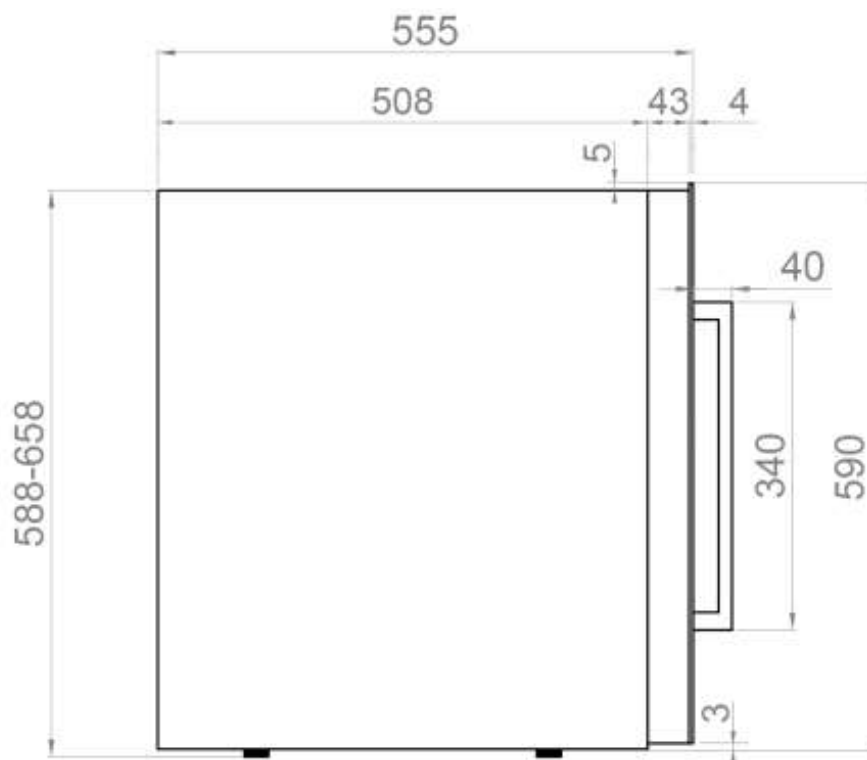
PVMAV 45-16 / PVMAVP 45-16



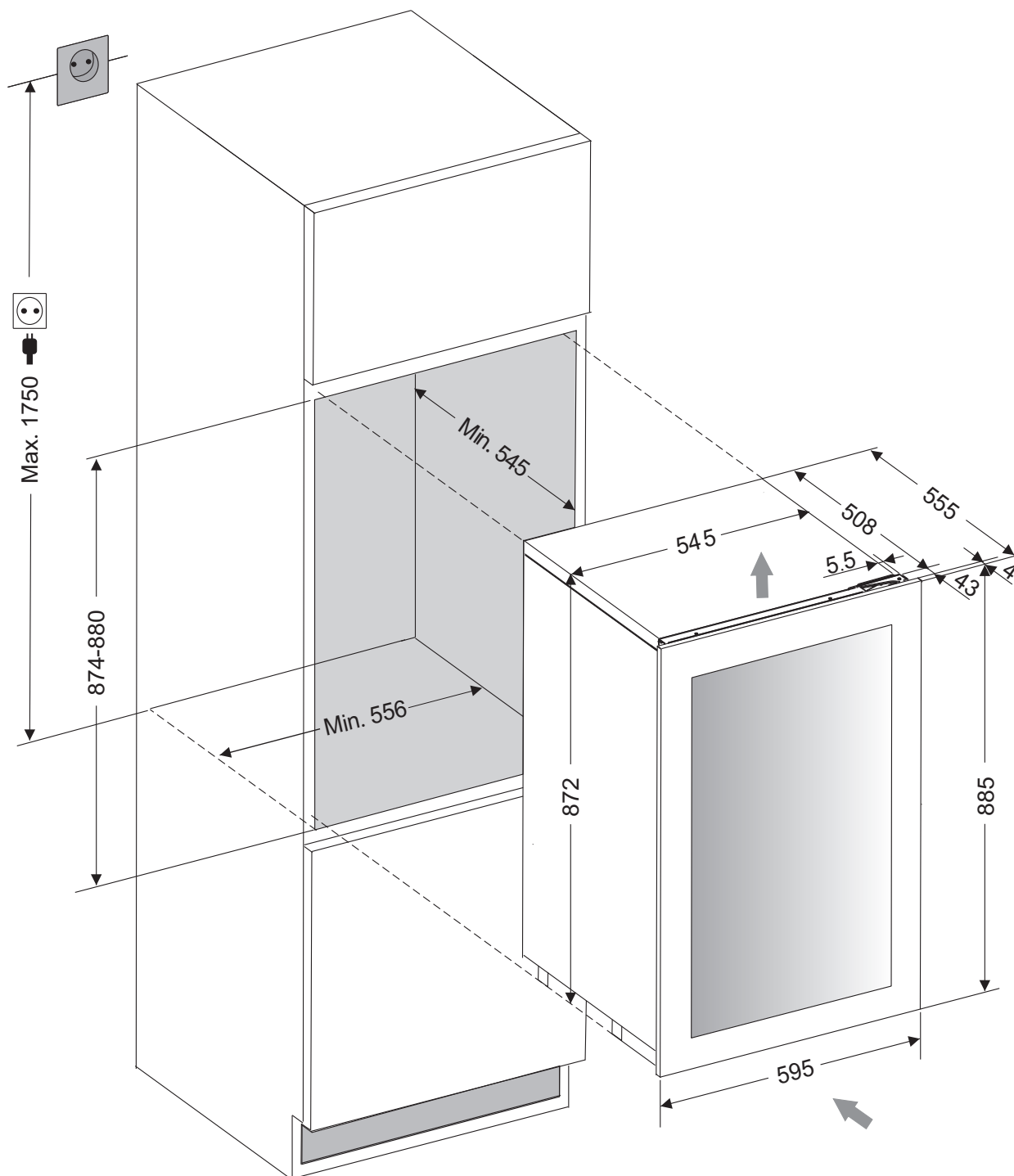
PVMAV 60-23 / PVMAVP 60-23



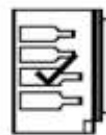
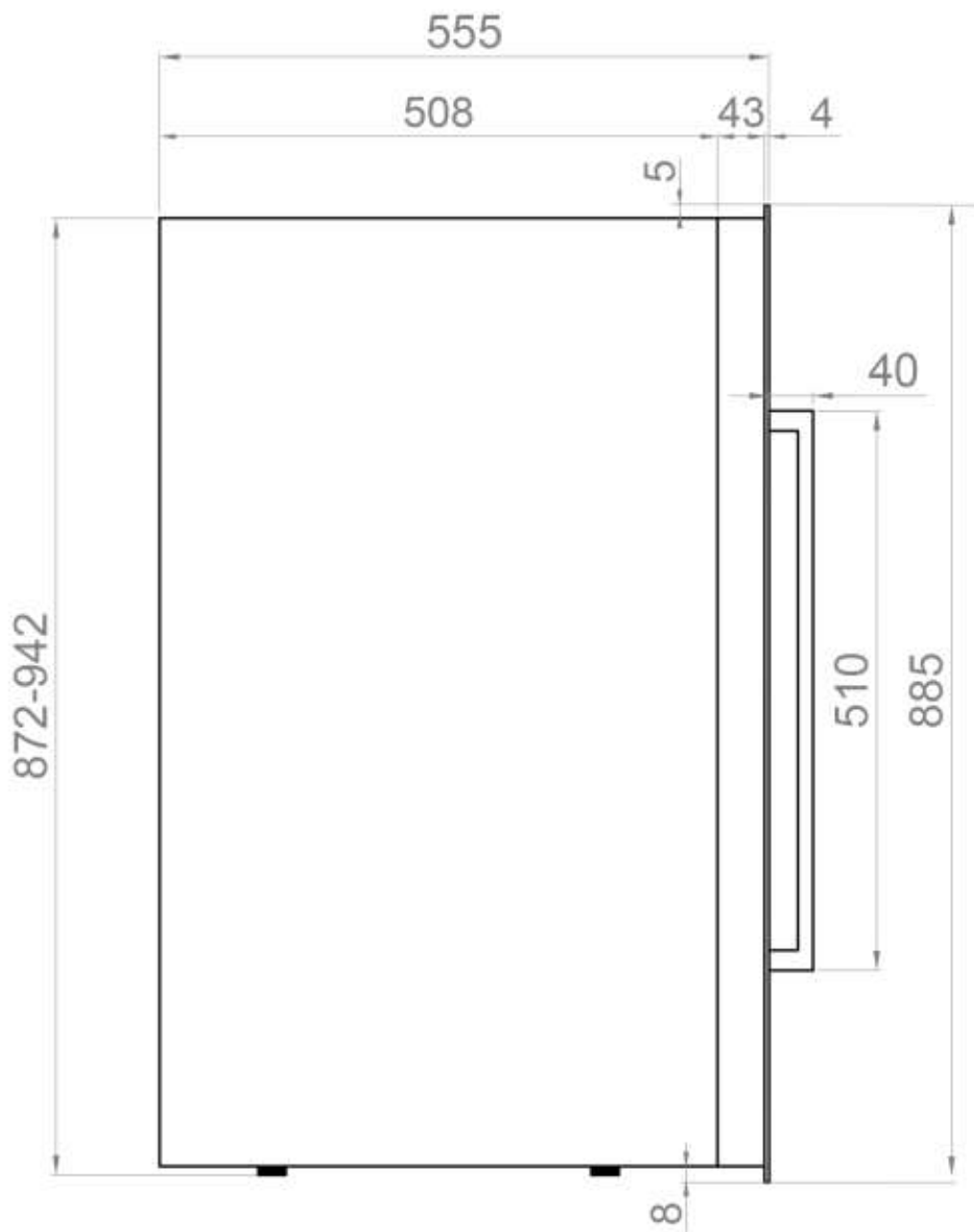
PVMAV 60-23 / PVMAVP 60-23



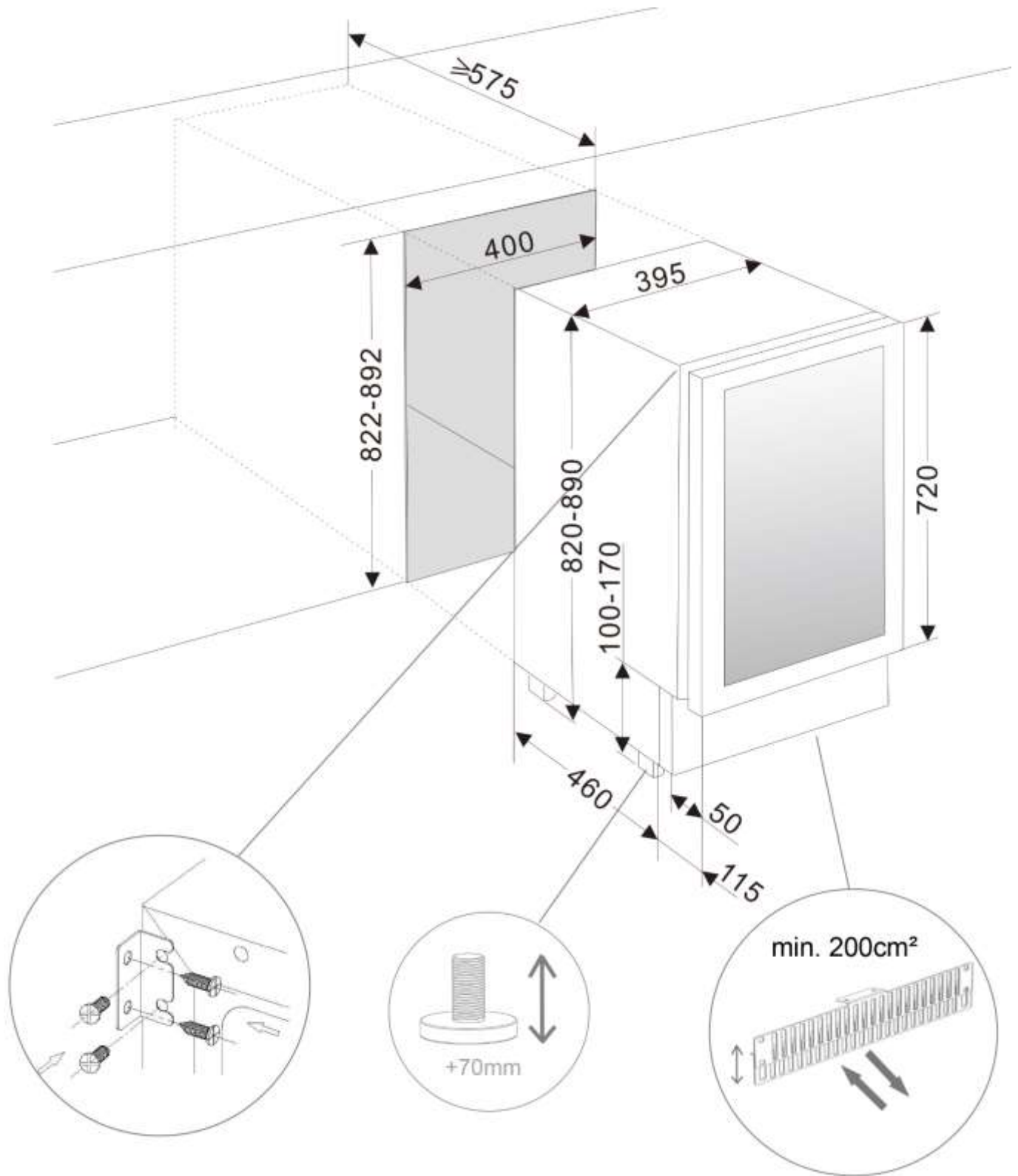
PVMAV 88-45 / PVMAVP 88-45



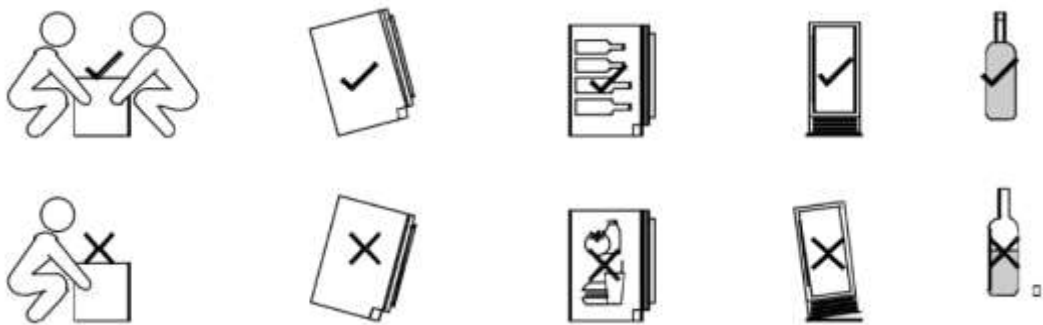
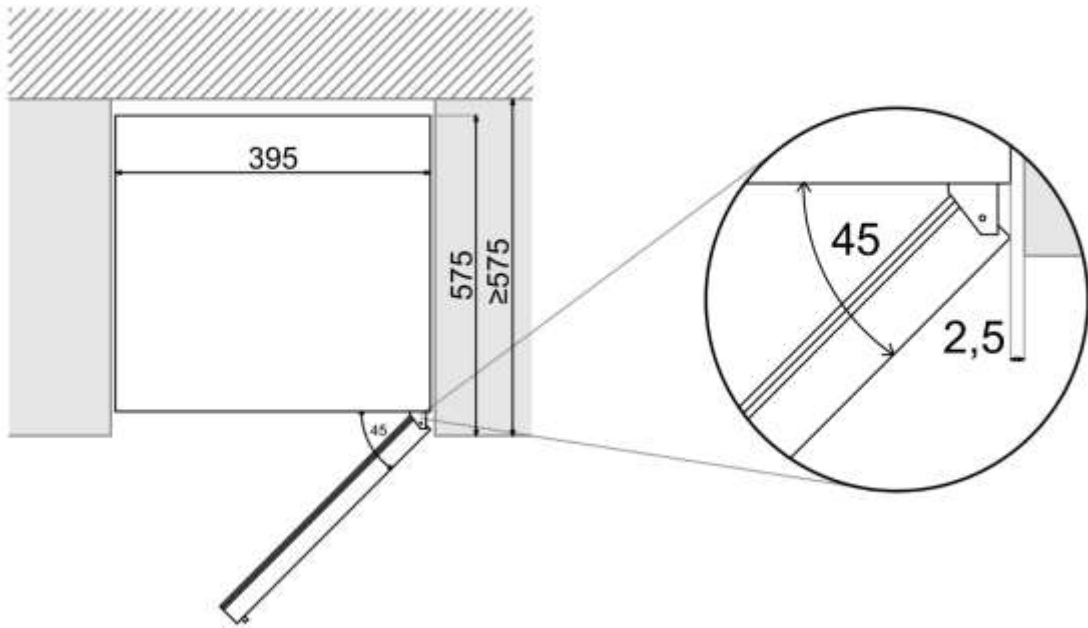
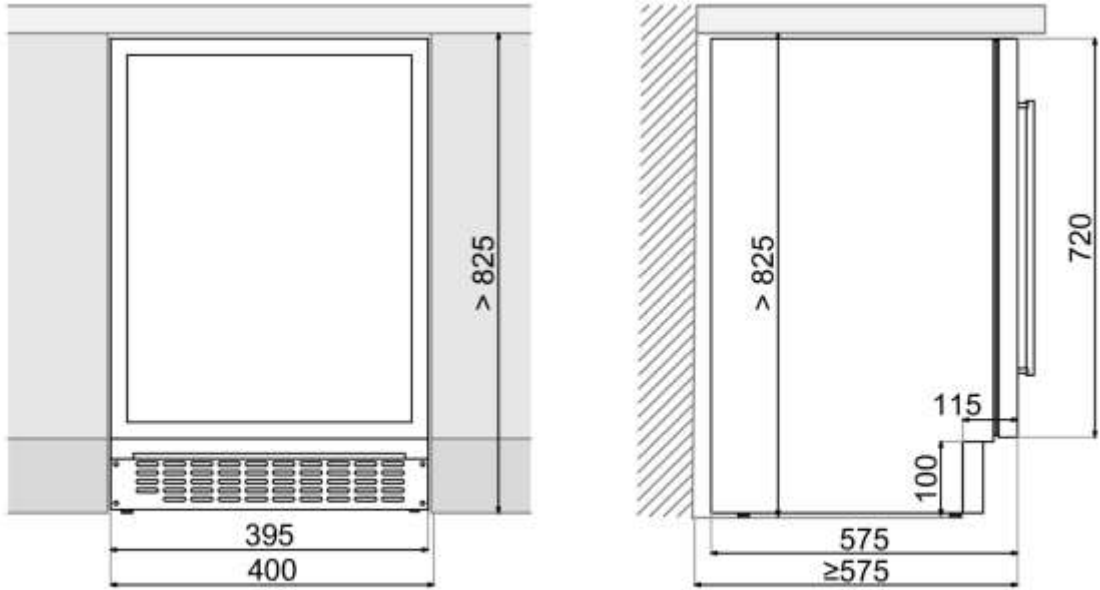
PVMAV 88-45 / PVMAVP 88-45



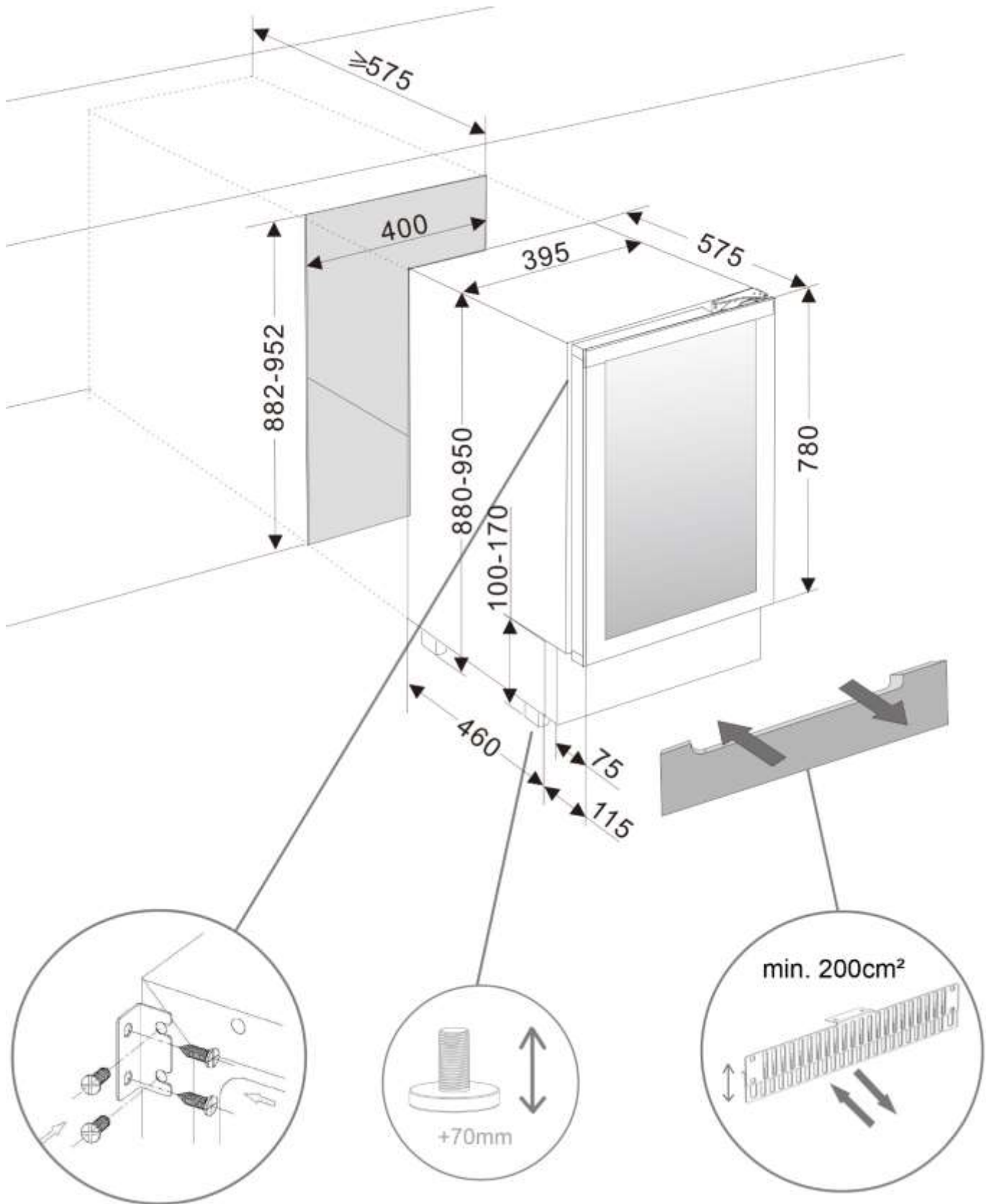
PVMB 40-28



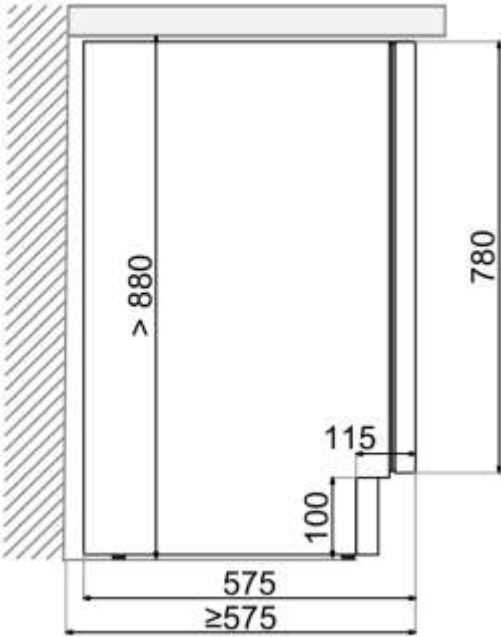
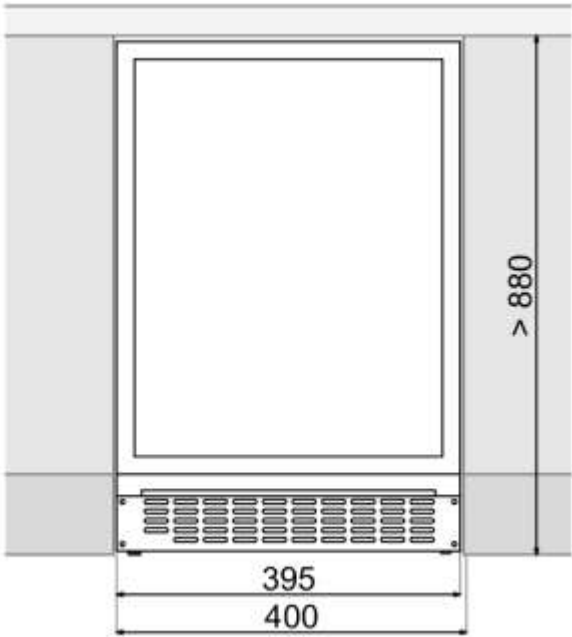
PVMB 40-28



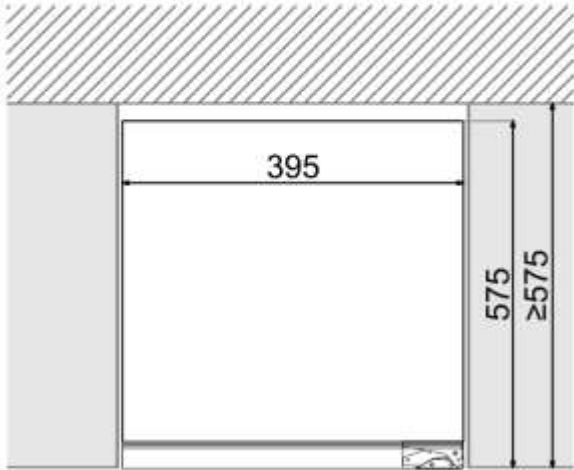
PVMBP-HD 40-25



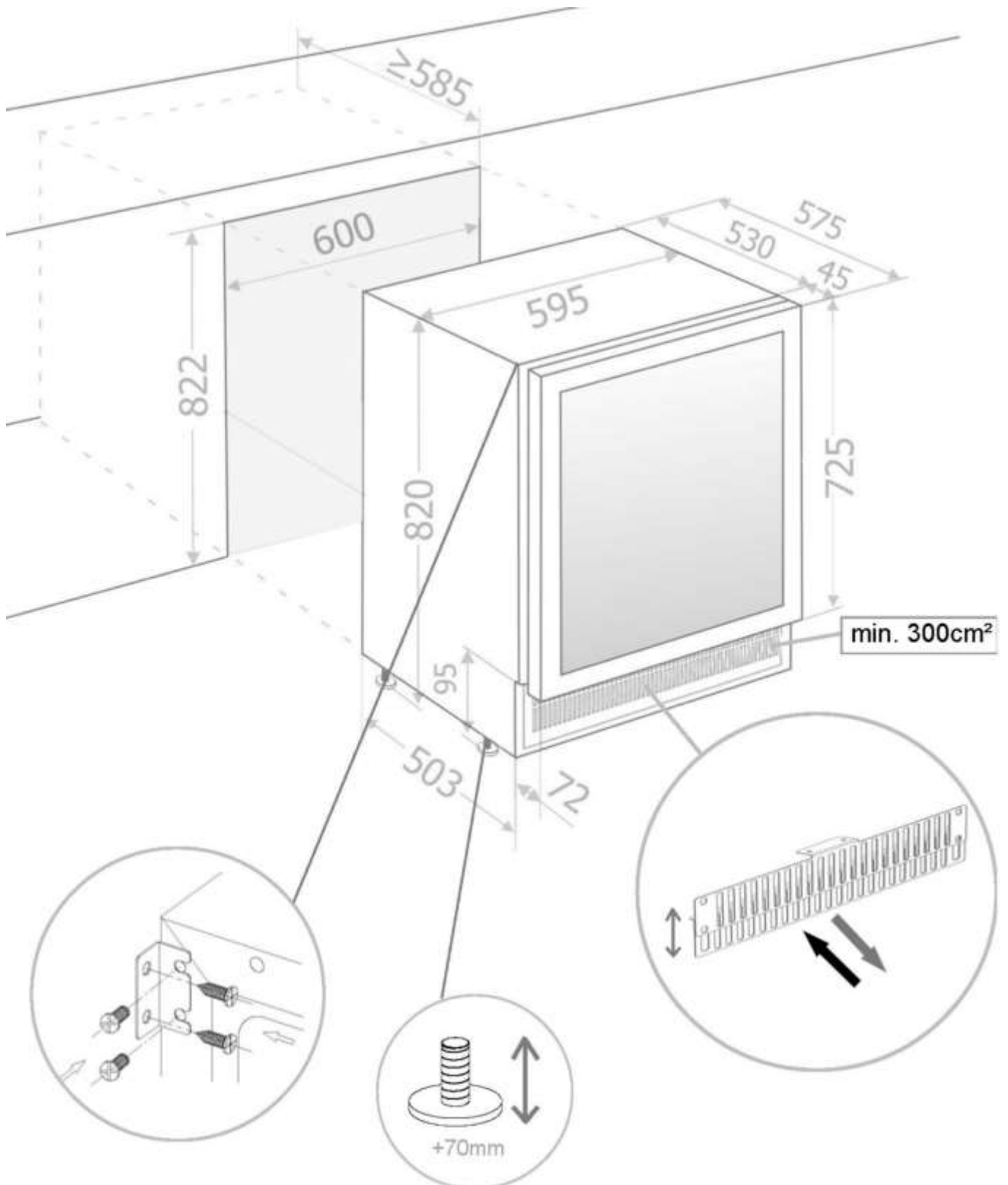
PVMBP-HD 40-25



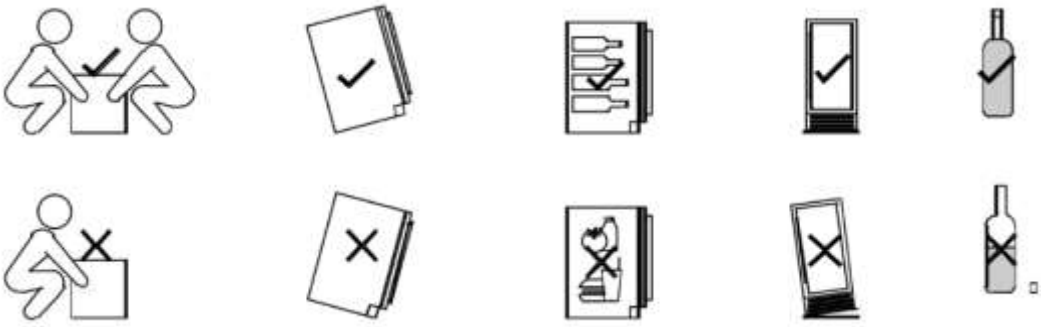
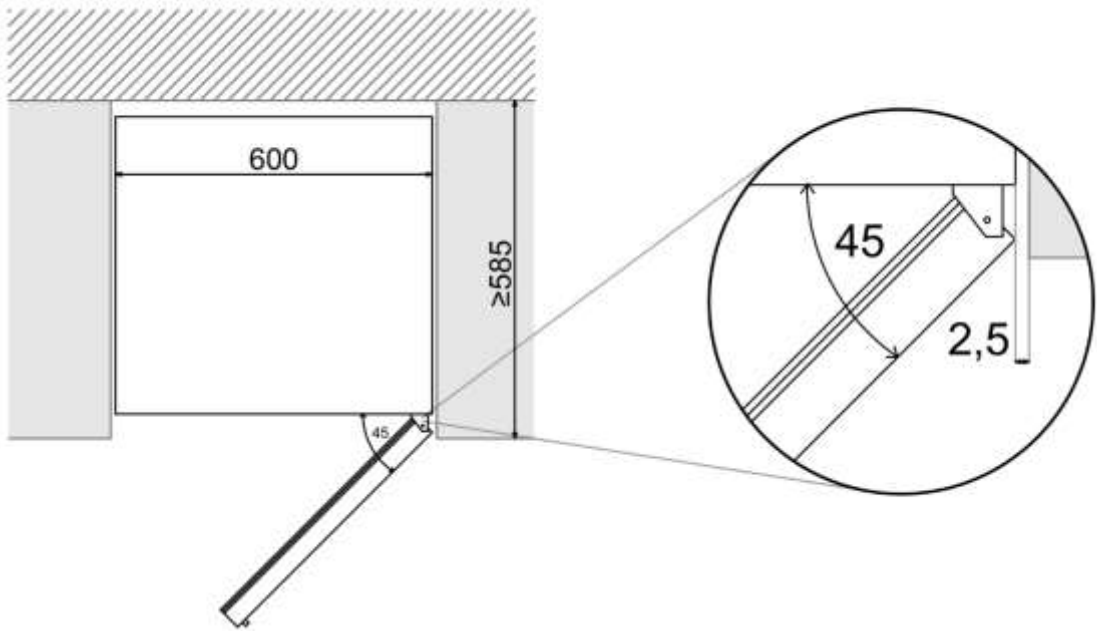
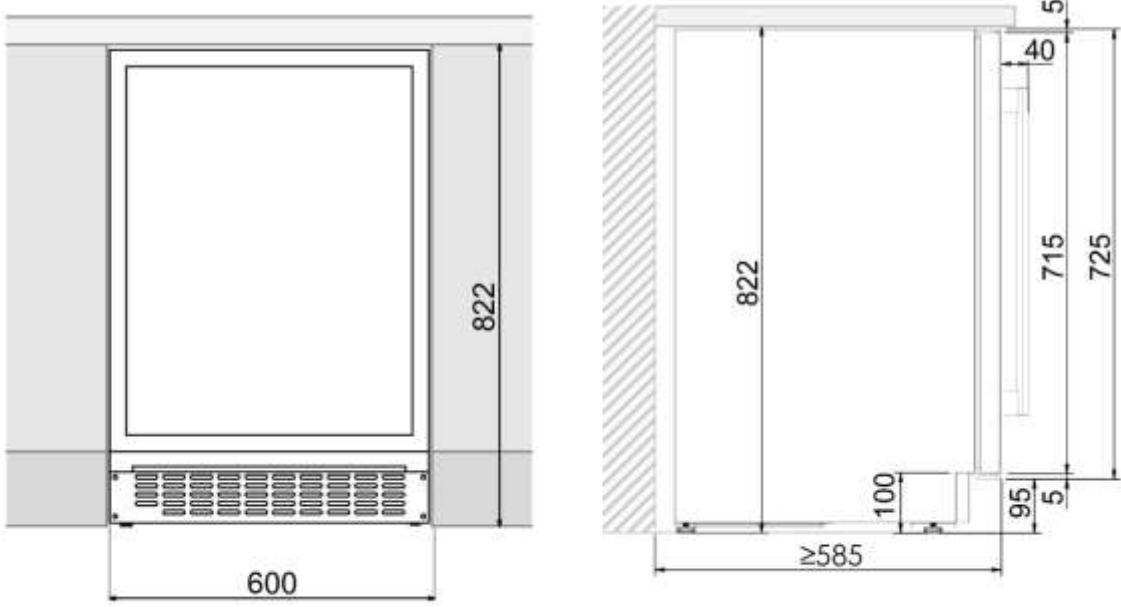
Top View



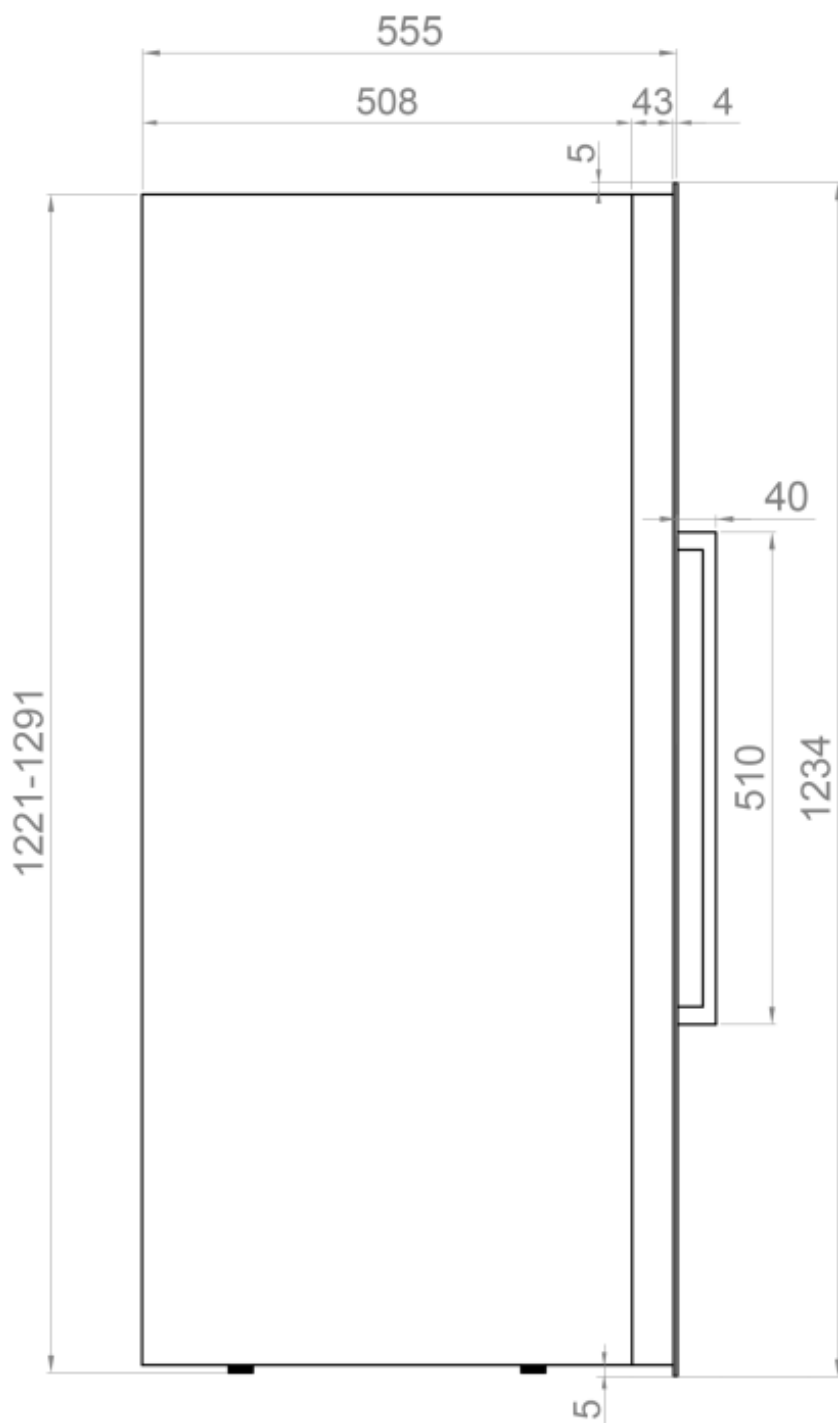
PVMB 60-46



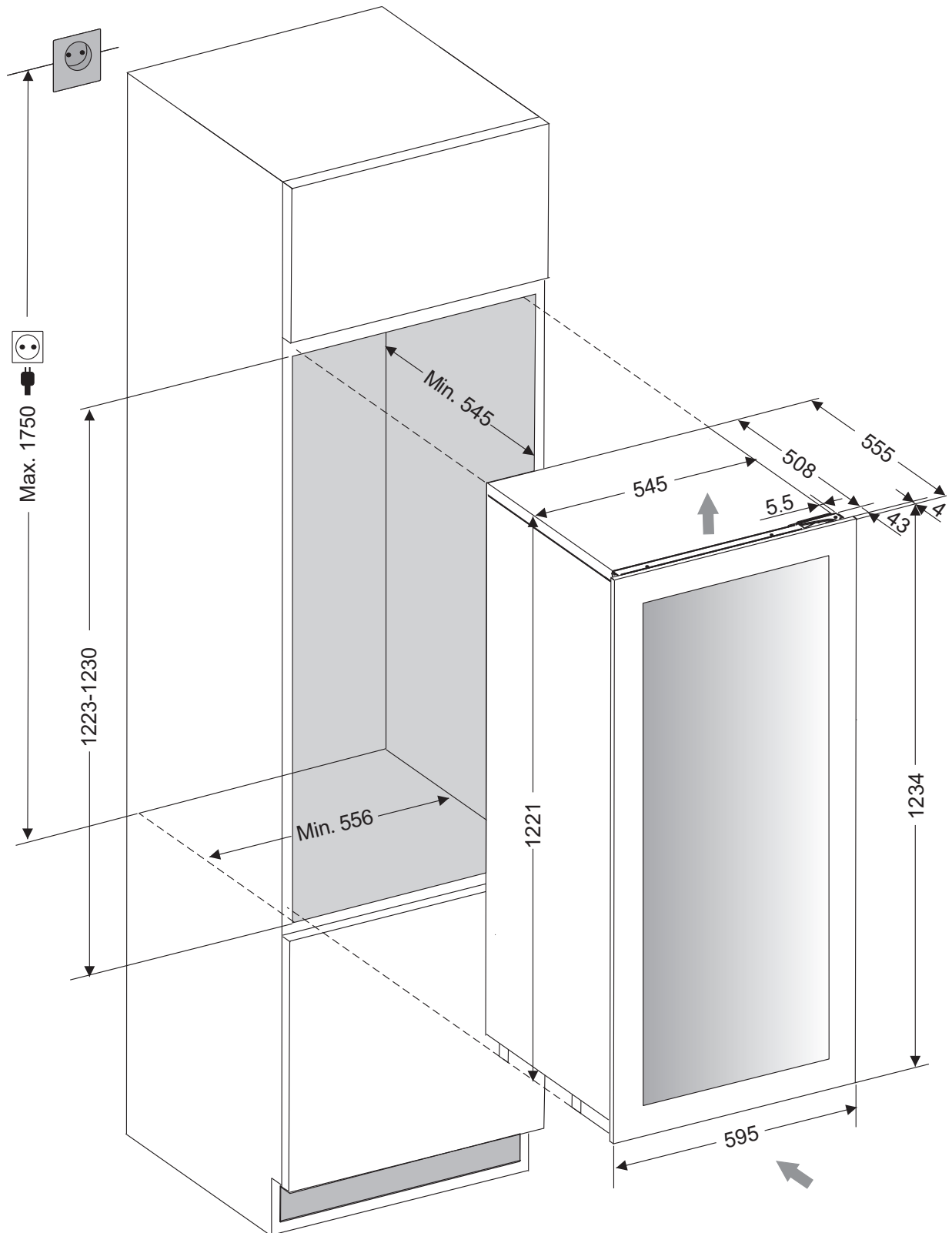
PVMB 60-46



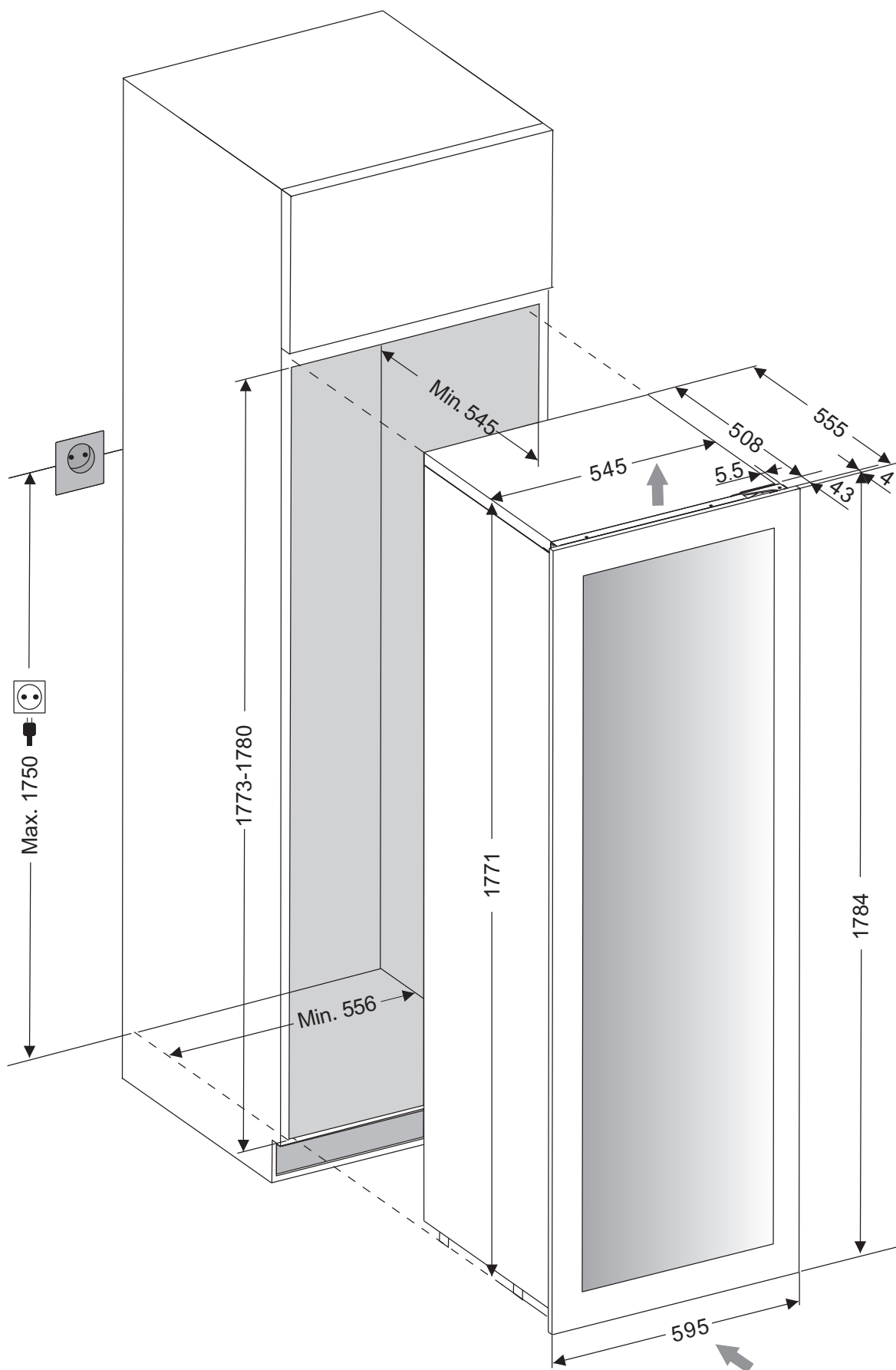
PVMAV 124-65 / PVMAVP 124-65



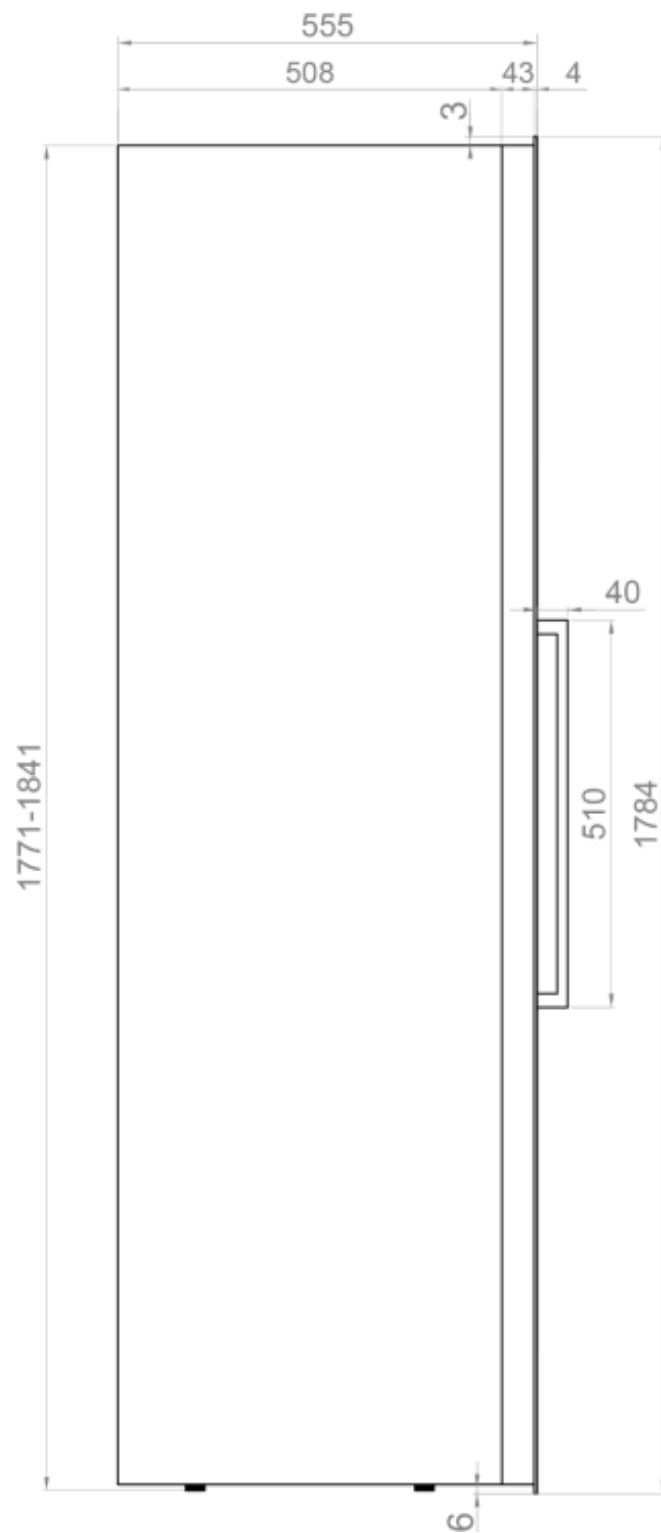
PVMAV 124-65 / PVMAVP 124-65



PVMAV 178-101 / PVMAVP 178-101

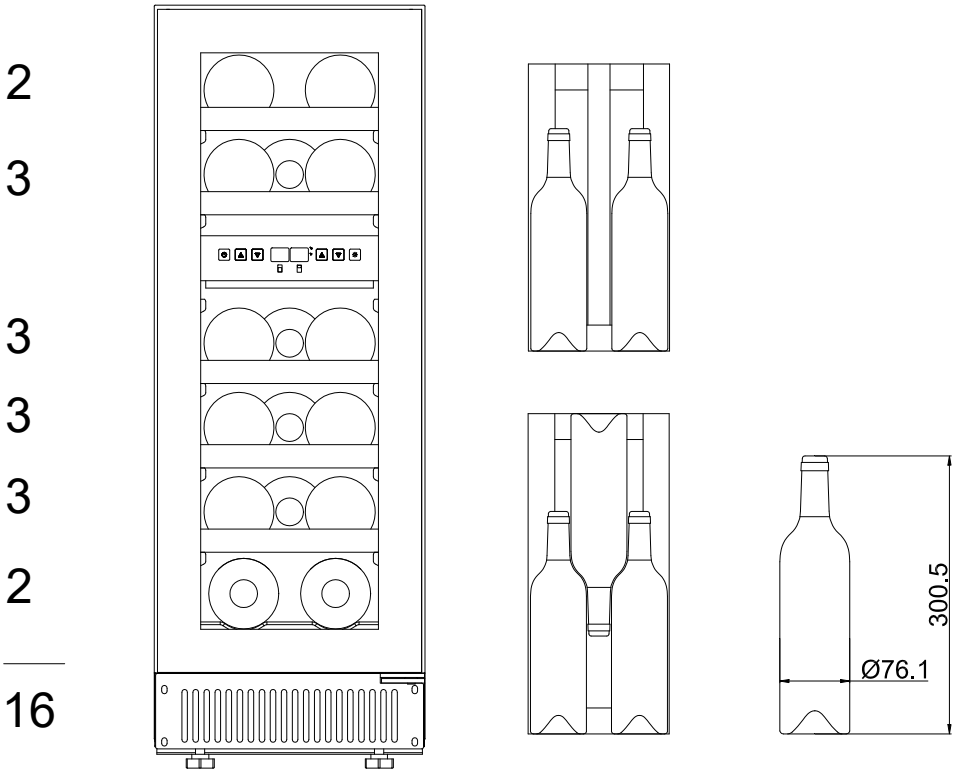


PVMAV 178-101 / PVMAVP 178-101

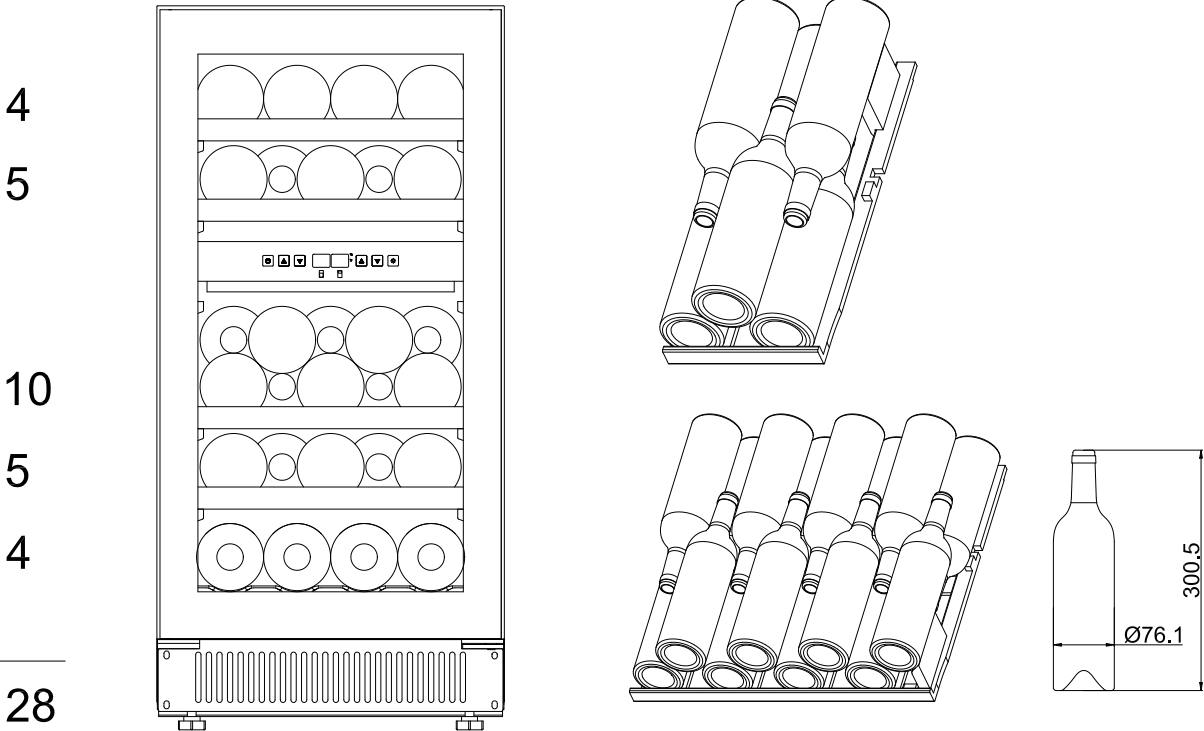


DISTRIBUZIONE DI BOTTIGLIE

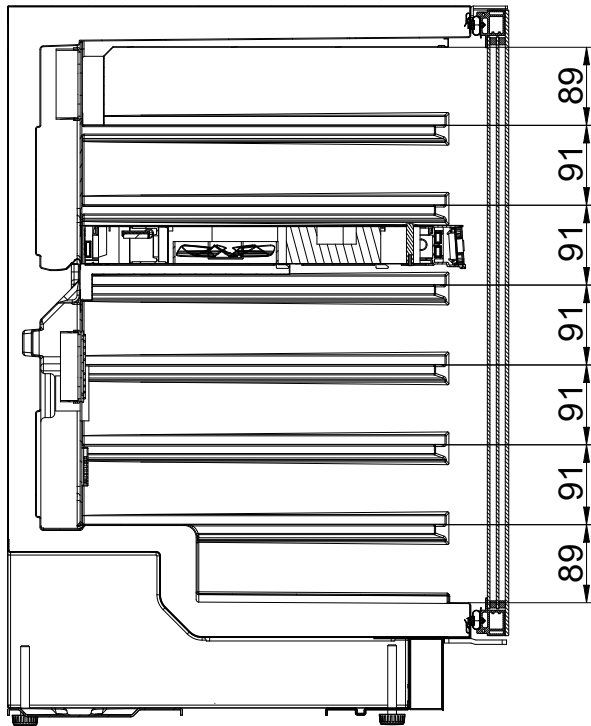
PVMB 30-16



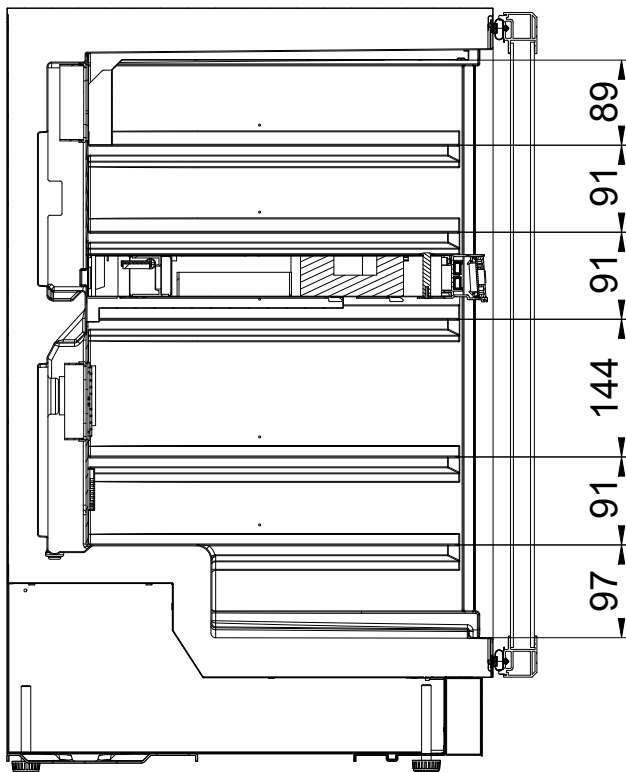
PVMB 40-28



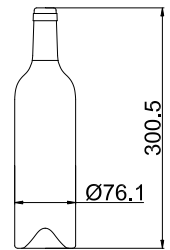
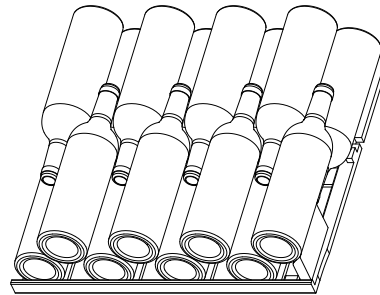
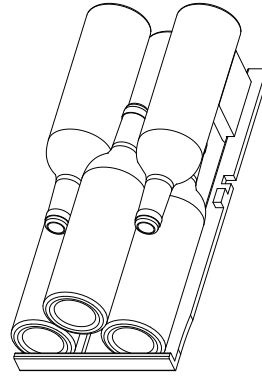
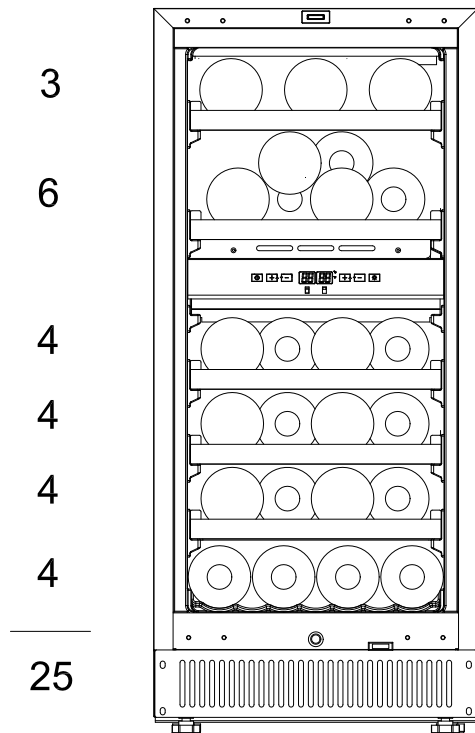
PVMB 30-16



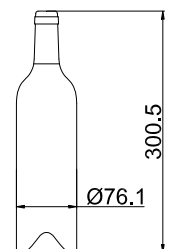
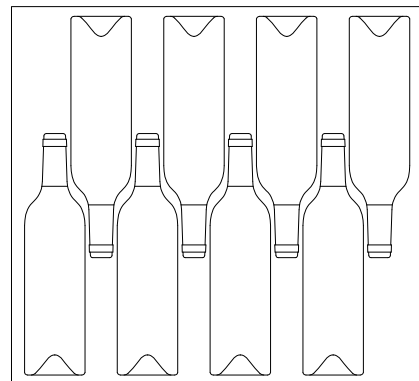
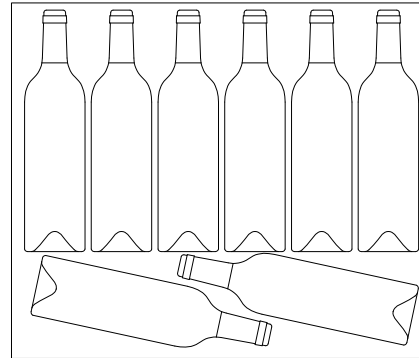
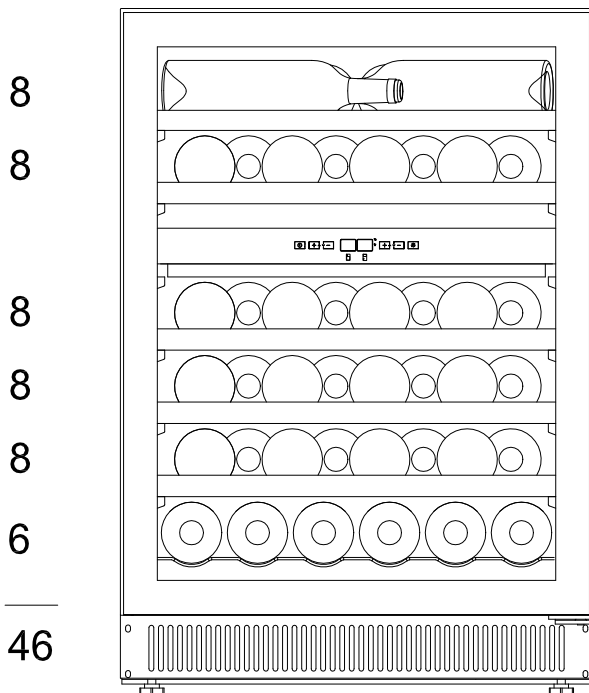
PVMB 40-28



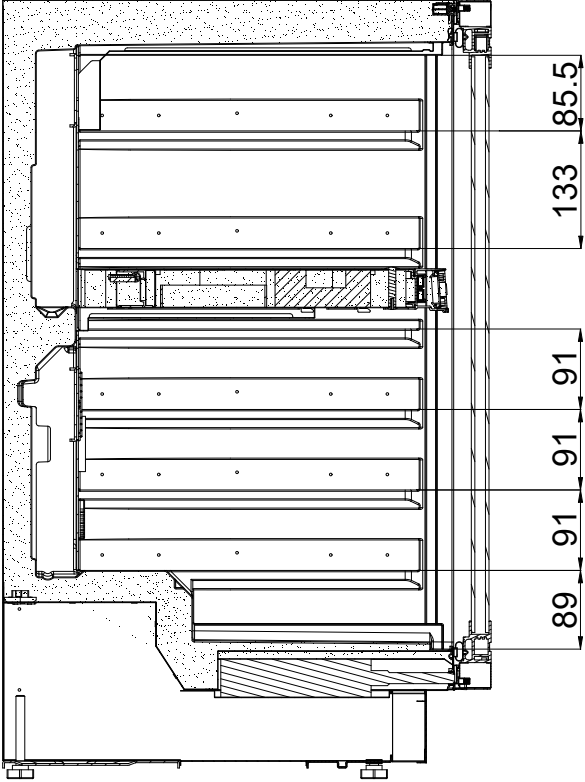
PVMBP HD 40-25



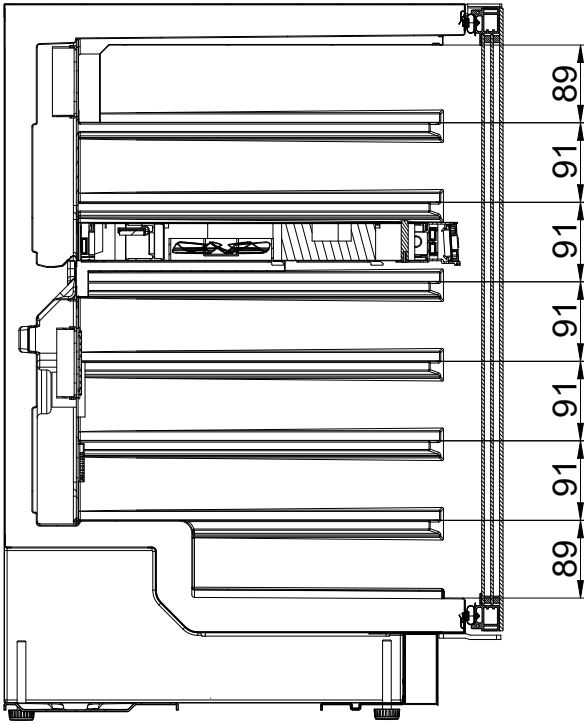
PVMB 60-46



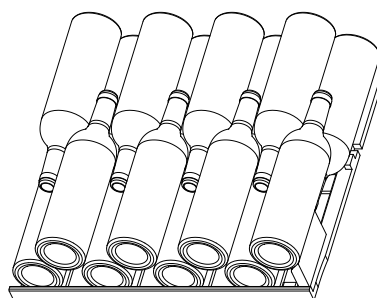
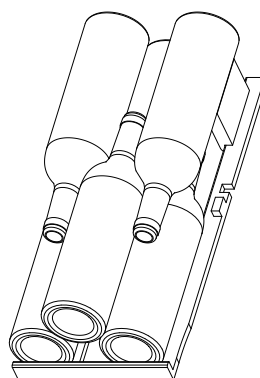
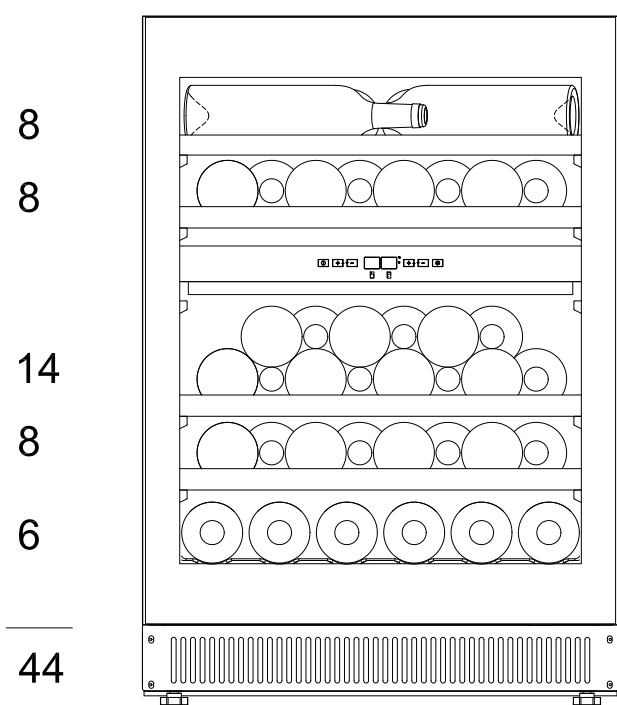
PVMBP HD 40-25



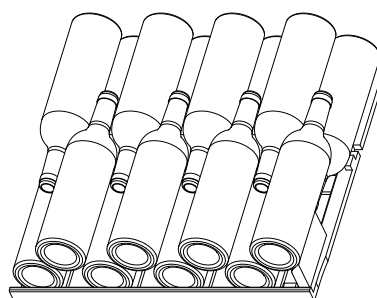
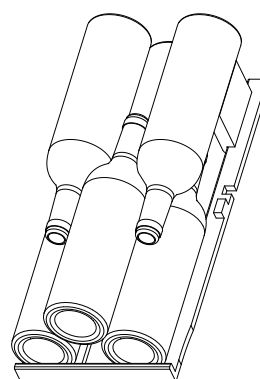
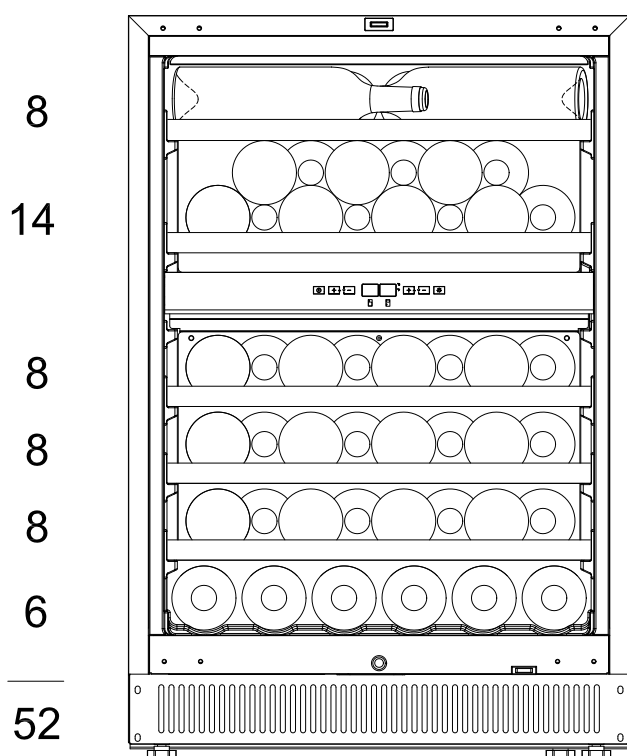
PVMB 60-46



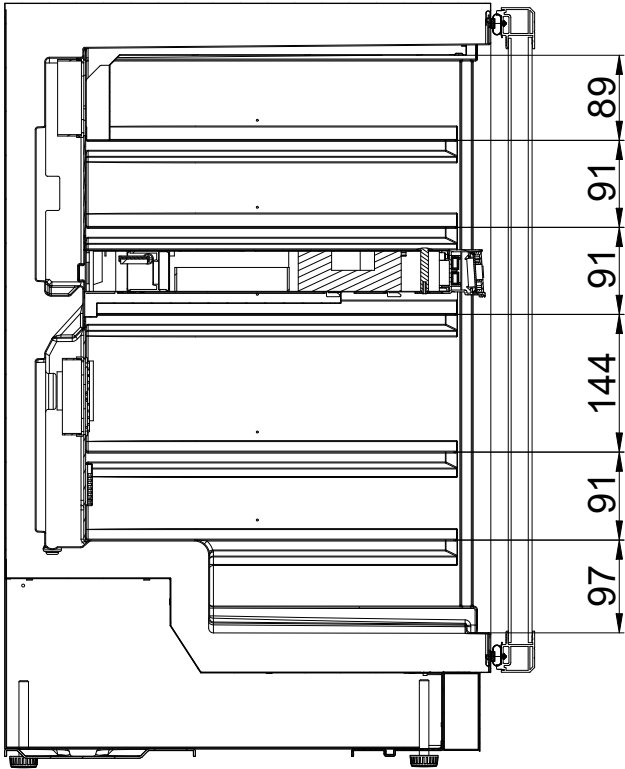
PVMBP 60-44



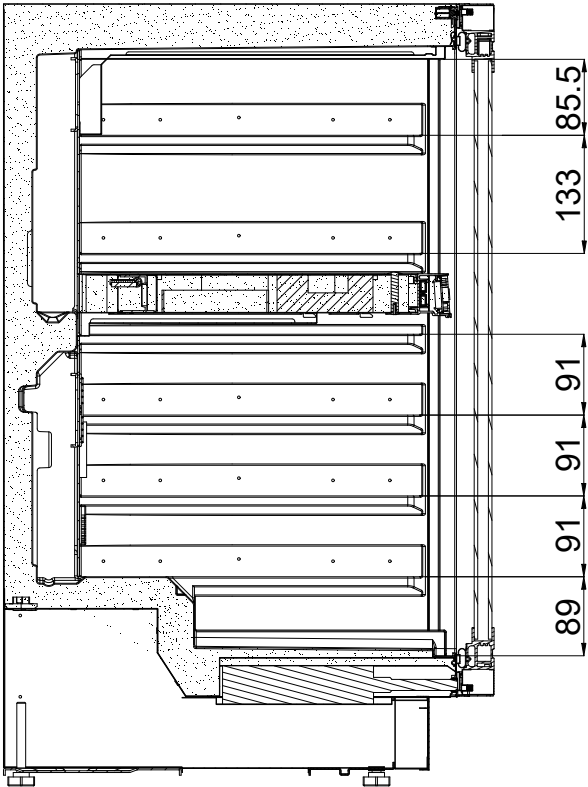
PVMBP HD 60-52



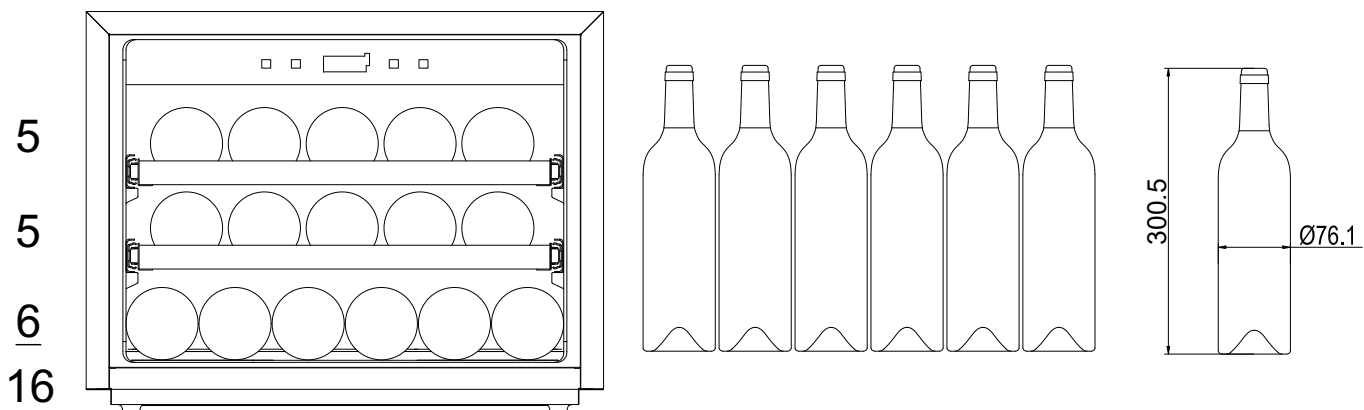
PVMBP 60-44



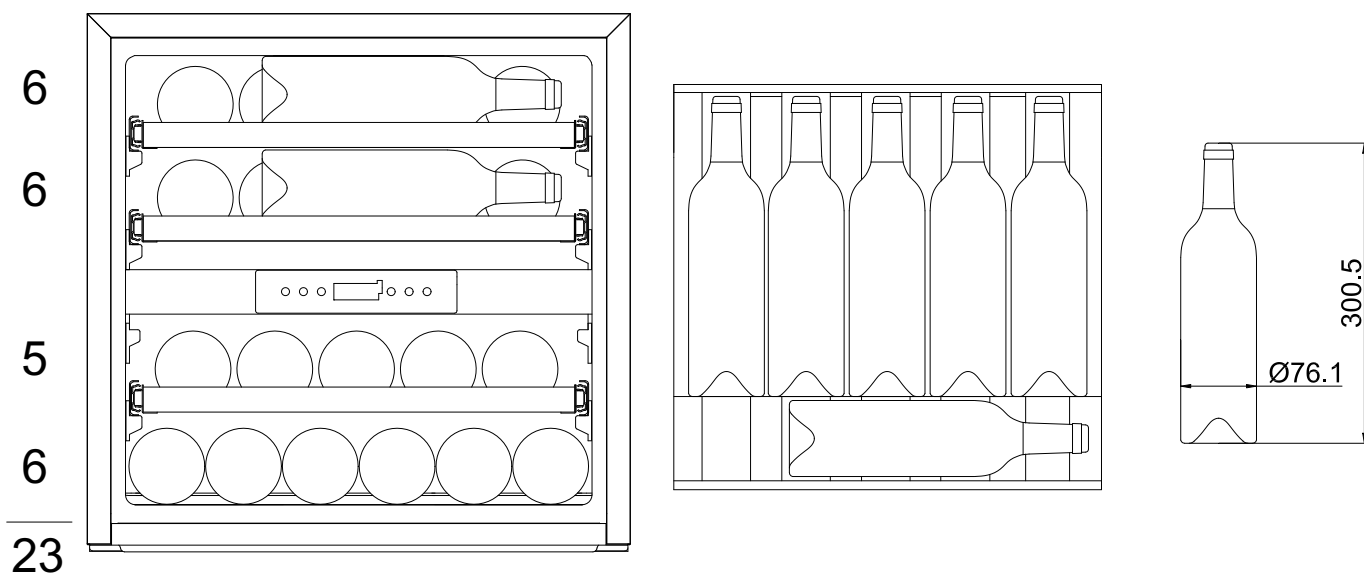
PVMBP HD 60-52



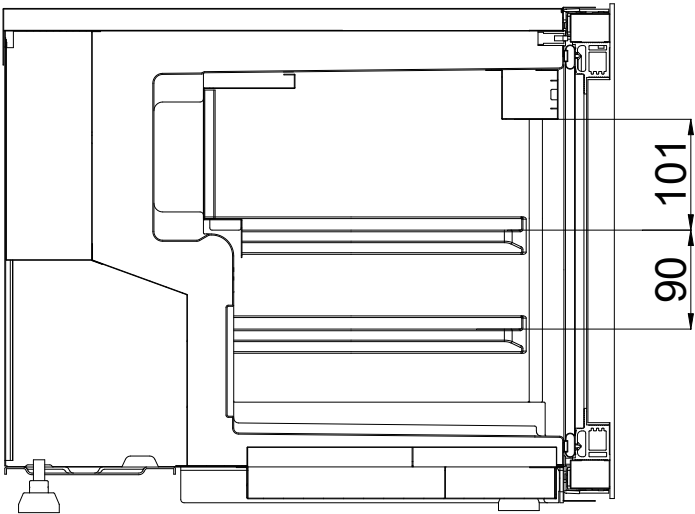
PVMAV 45-16 PVMAVP 45-16



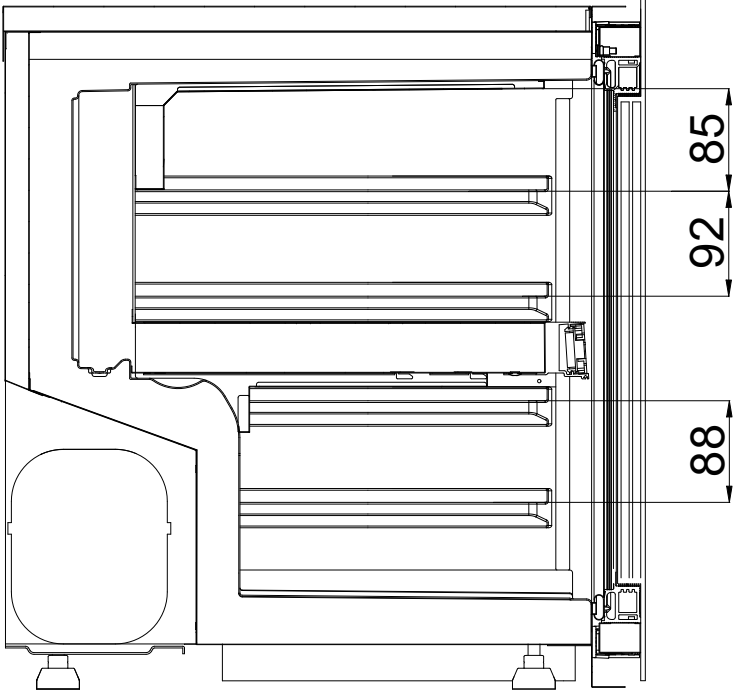
PVMAV 60-23 / PVMAVP 60-23



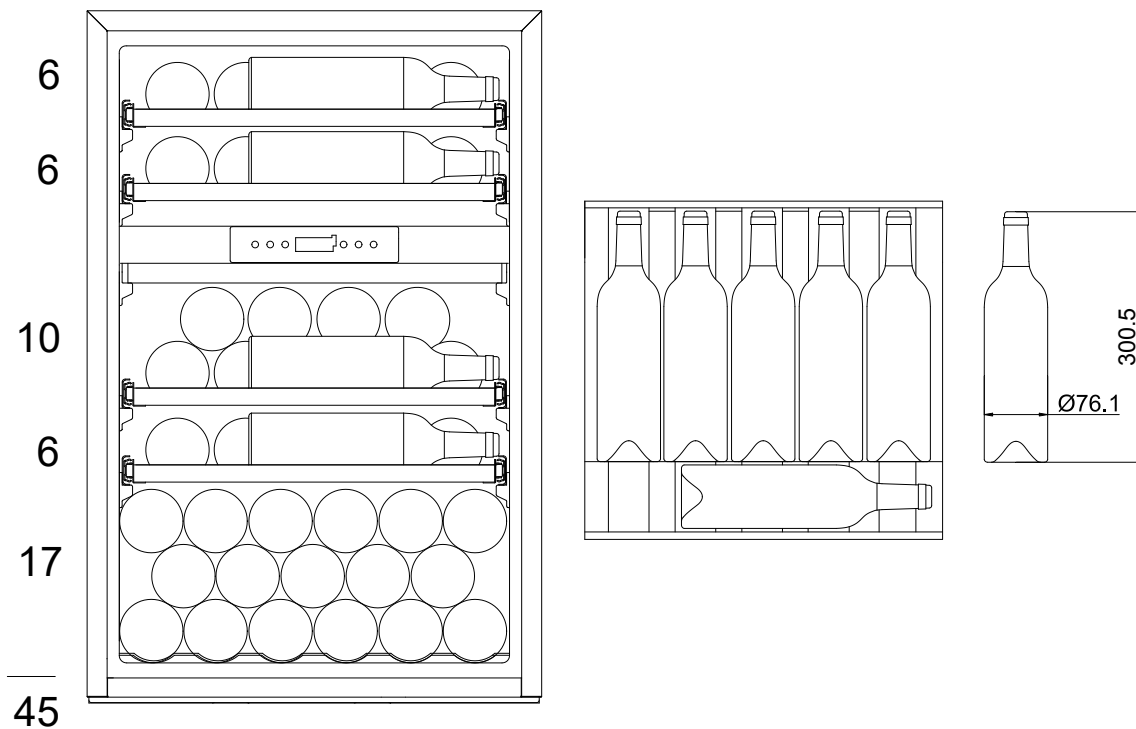
PVMAV 45-16 / PVMAVP 45-16



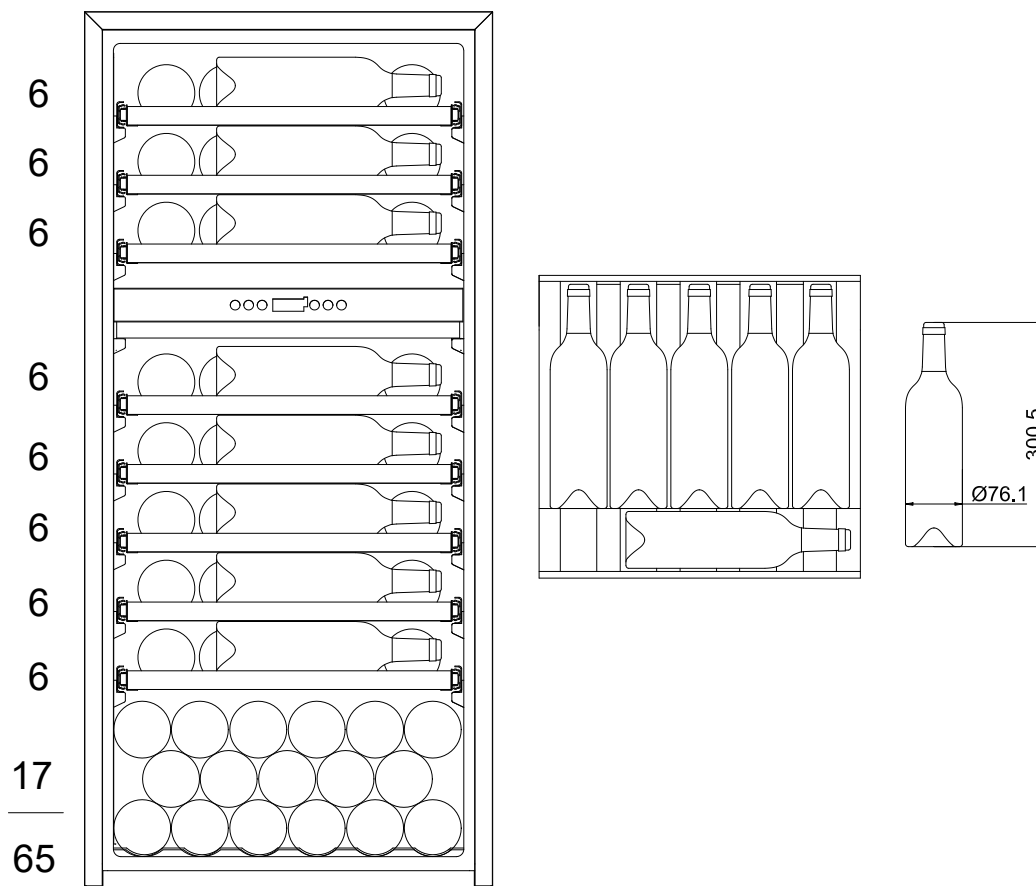
PVMAV 60-23 / PVMAVP 60-23



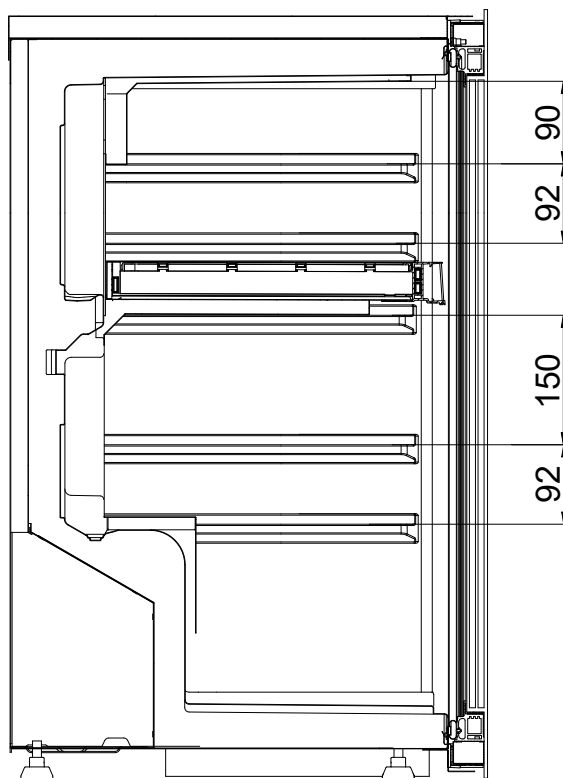
PVMAV 88-45 / PVMAVP 88-45



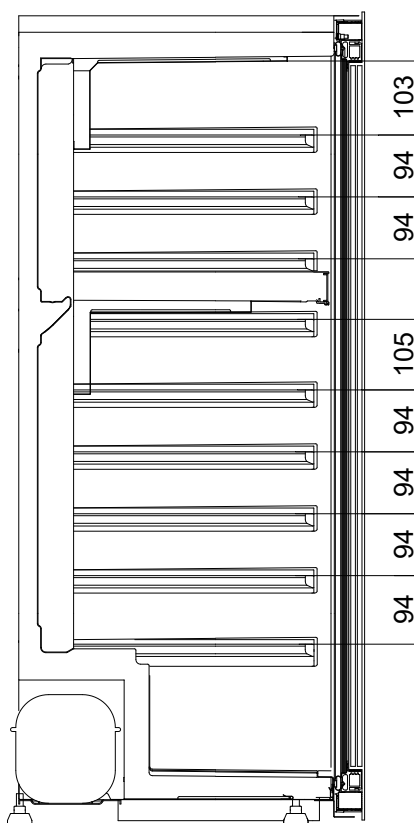
PVMAV 124-65 / PVMAVP 124-65



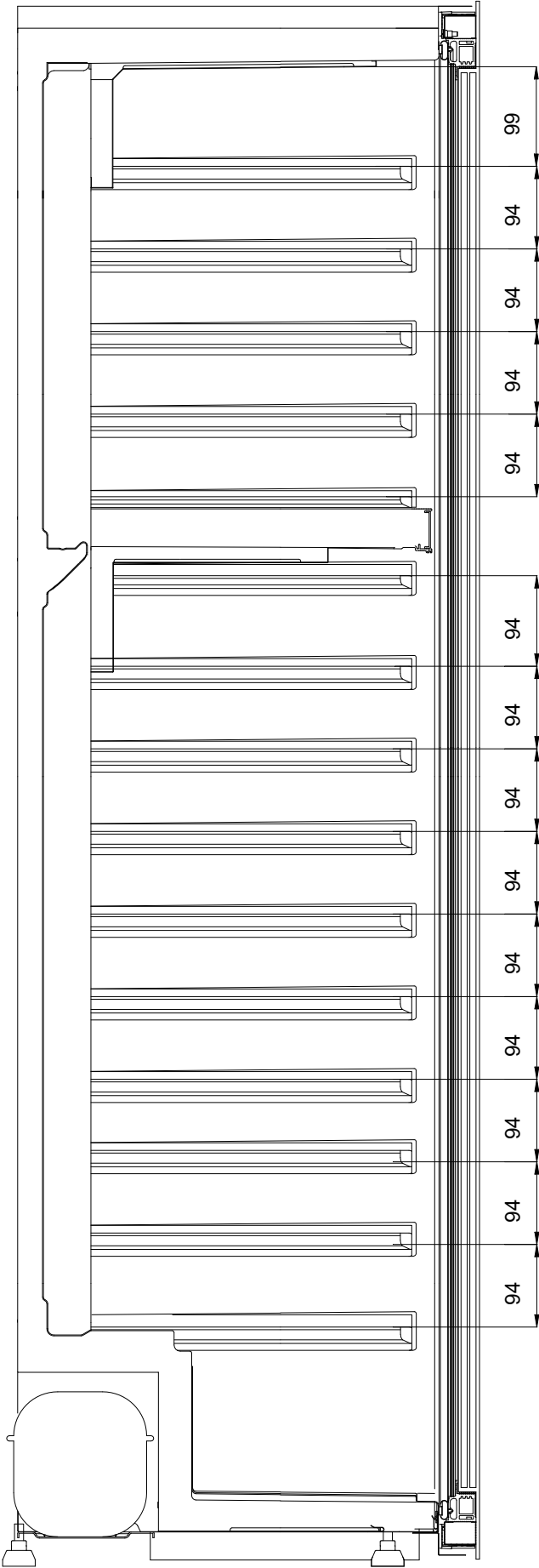
PVMAV 88-45 / PVMAVP 88-45



PVMAV 124-65 / PVMAVP 124-65



PVMAV 178-101 / PVMAVP 178-101



Pol. Ind. El Cros
Av. El Molí de les Mateves,11
Apdo. Correos nº 21
08310 ARGENTONA
(Barcelona - Spain)
Tel. +34 93 757 94 11
Fax +34 93 757 96 53
www.pando.es
com.pando@pando.es
Export: export@pando.es
Tel. 93 741 55 11

INOXPAN S.L



Pando www.pando.es

 **SERVICIO POST VENTA**
España, Portugal y Andorra
www.pando.es/asistencia-tecnica/

SERVICE APRÉS VENTE
AFTER SALES SERVICE
Otros países
Autres pays / Other countries
www.pando.es/en/after-sales-services/ 



Certificación del Sistema de Gestión de la Calidad
Environmental Management System Certification
UNE-EN ISO 14001:2015
ES20/208675



Sistema de Gestión de la Calidad
Quality Management System
UNE-EN ISO 9001: 2015
ES19/86566

